MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04522 3542

M
24
B115
S.812-817
D5
c.1

MUSI

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761045223542

R35 E ①

И. С. БАХ

ФРАНЦУЗСКИЕ СЮИТЫ

ДЛЯ КЛАВИРА

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»

МОСКВА · 1980

И. С. БАХ

ФРАНЦУЗСКИЕ СЮИТЫ

(BWV 812—817)

ДЛЯ КЛАВИРА

Редакция С. ДИДЕНКО

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА» МОСКВА 1980

M
24
B115
S.812-817
D5

От редактора

В основу настоящего издания положен Urtext под редакцией Г. Фротшера, опубликованный в Mitteldeutscher Verlag, Halle (Saale). При этом сделаны некоторые текстологические исправления и дополнения, основанные на первоисточниках.

Издание снабжено аппликатурными и другими обозначениями, которые помогут педагогам и исполнителям в их практике.

Акценты и форшлаги выписаны прямо в нотном тексте, так как сведения об их правильном исполнении не распространены. В этих случаях в сносках приводится запись оригинала.

Расшифровка других украшений дана в сносках в строгом соответствии с таблицей, которую сам И. С. Бах вписал на 3-м листе Клавирной книжечки для своего старшего сына Вильгельма Фридемана в 1720 году.

Редактор считает необходимым напомнить об одном из основных (помимо тонального единства) формообразующих принципов сюит И. С. Баха. Необходимо, чтобы соотношения темпов между частями сюиты основывались на общей метрической единице (как это показано, например, в сюите № 4 Es-Dur при переходе от Air к Gigue).

С. Диденко

© Издательство «Музыка», 1980 г.

Содержание

СЮИТА I
d-Moll BWV 812

Allemande 4
Courante 6
Sarabande 7
Menuet I 8
Menuet II 8
Gigue 10

СЮИТА II
c-Moll BWV 813

Allemande 12
Courante 14
Sarabande 15
Air 17
Menuet 18
Gigue 19

СЮИТА III
h-Moll BWV 814

Allemande 21
Courante 23
Sarabande 25
Menuet 26
Trio 28
Anglaise 29
Gigue 30

СЮИТА IV
Es-Dur BWV 815

Allemande 32
Courante 34
Sarabande 36
Gavotte 37
Menuet 38
Air 38
Gigue 40

СЮИТА V
G-Dur BWV 816

Allemande 42
Courante 44
Sarabande 46
Gavotte 47
Bourrée 48
Loure 49
Gigue 50

СЮИТА VI
E-Dur BWV 817

Allemande 54
Courante 56
Sarabande 58
Gavotte 58
Polonaise 59
Bourrée 60
Menuet 62
Gigue 62

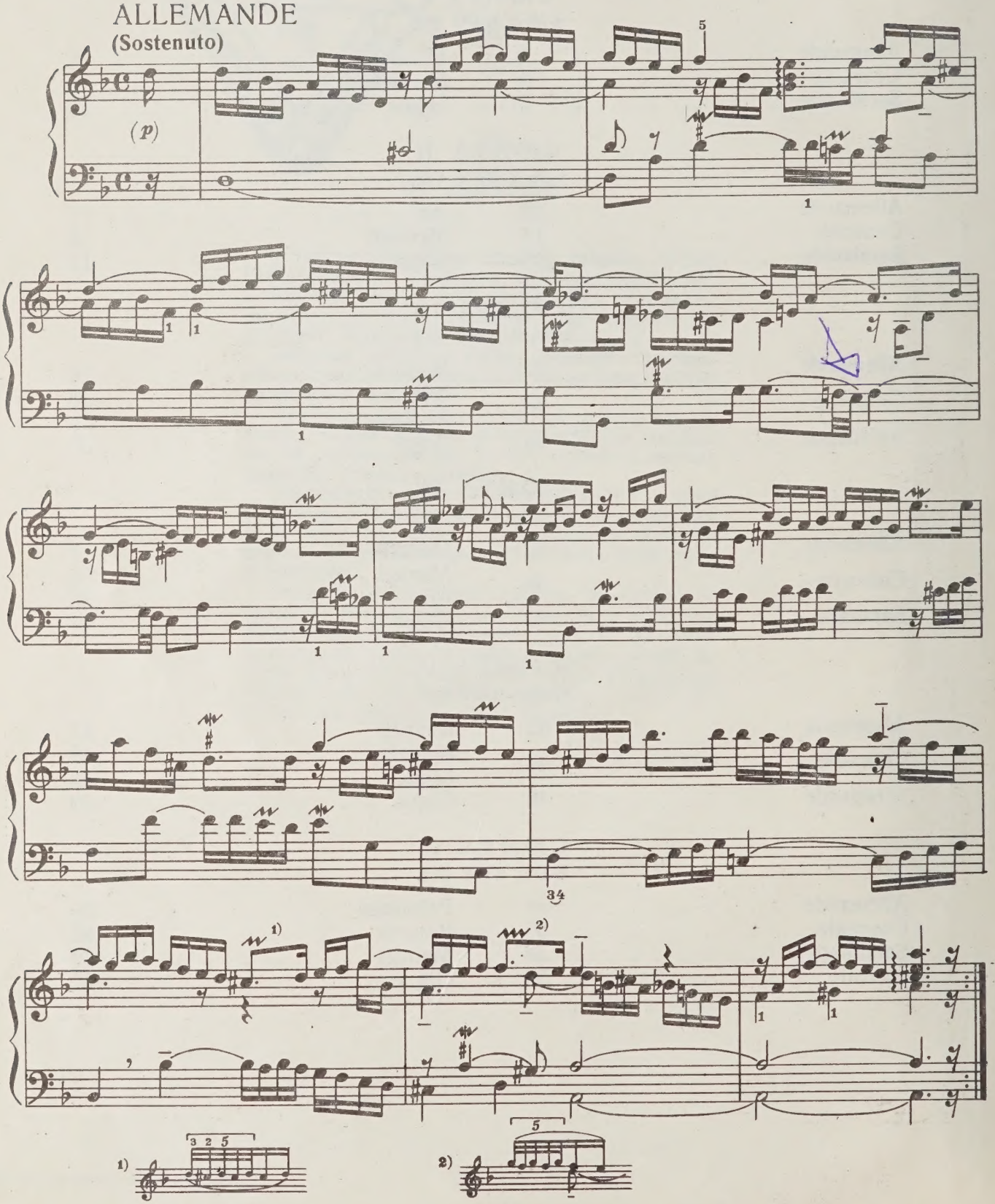
СЮИТА I

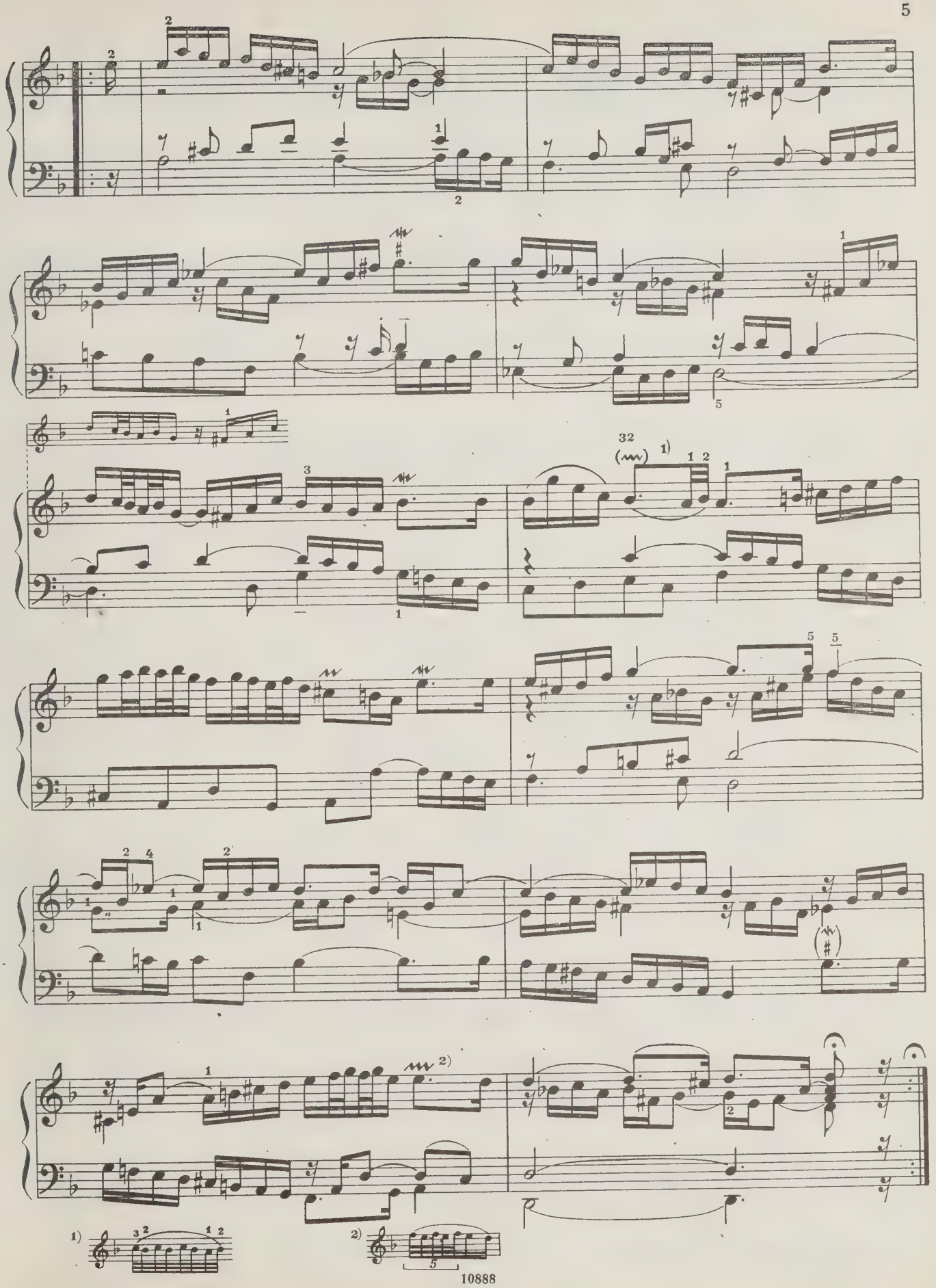
d-Moll

И. С. Бах
(1685 — 1750)

ALLEMANDE

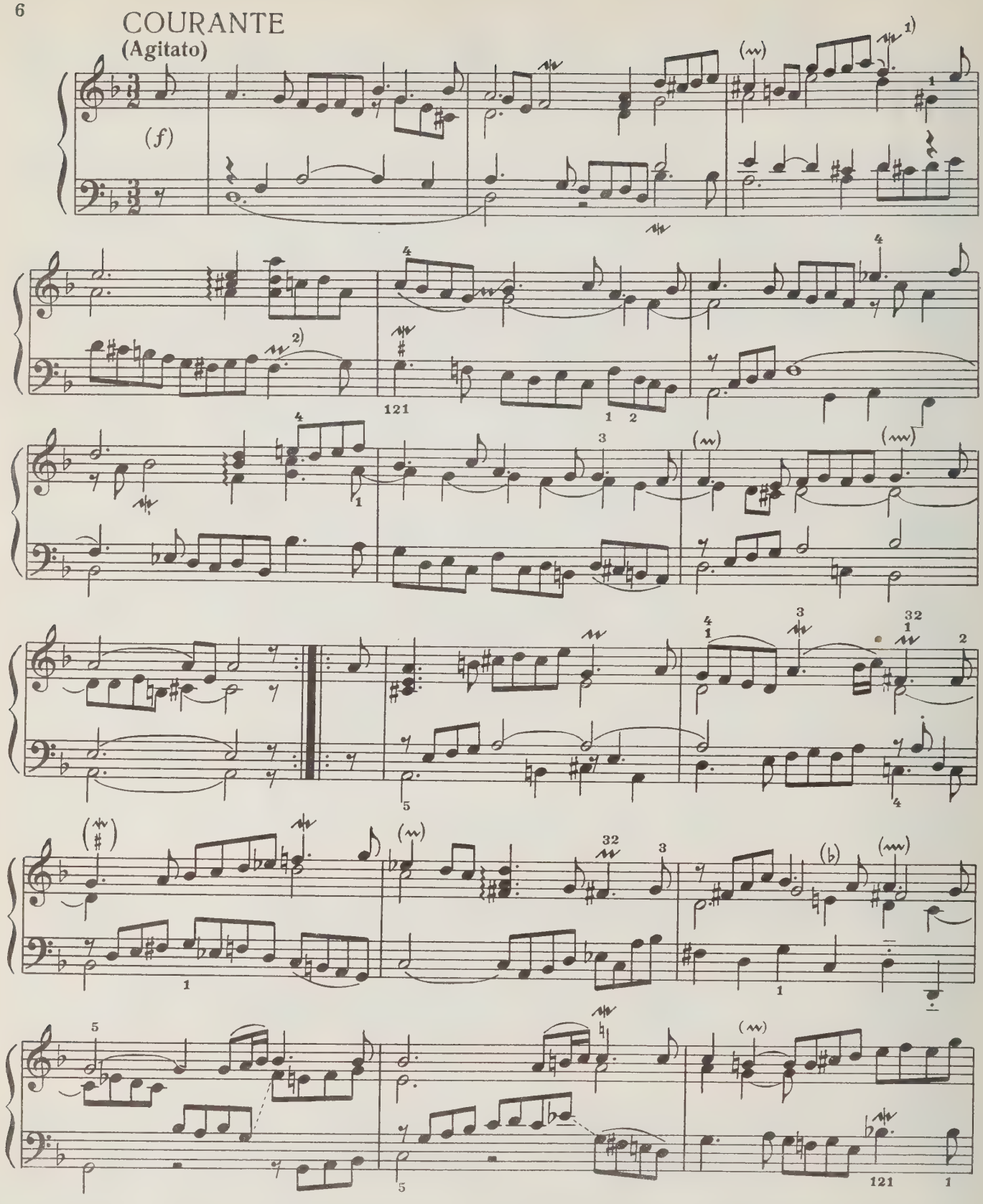
(Sostenuto)



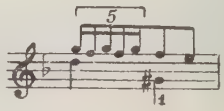

1)
2)
10888

COURANTE

(Agitato)

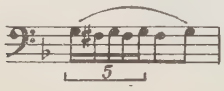


[1]) В некоторых очень авторитетных изданиях здесь не мордент, а праллер (𝆖), требующий такого исполнения:



(Ср. следующий такт, нижний голос; получается хорошая имитация.)

[2])



SARABANDE

(Largo)

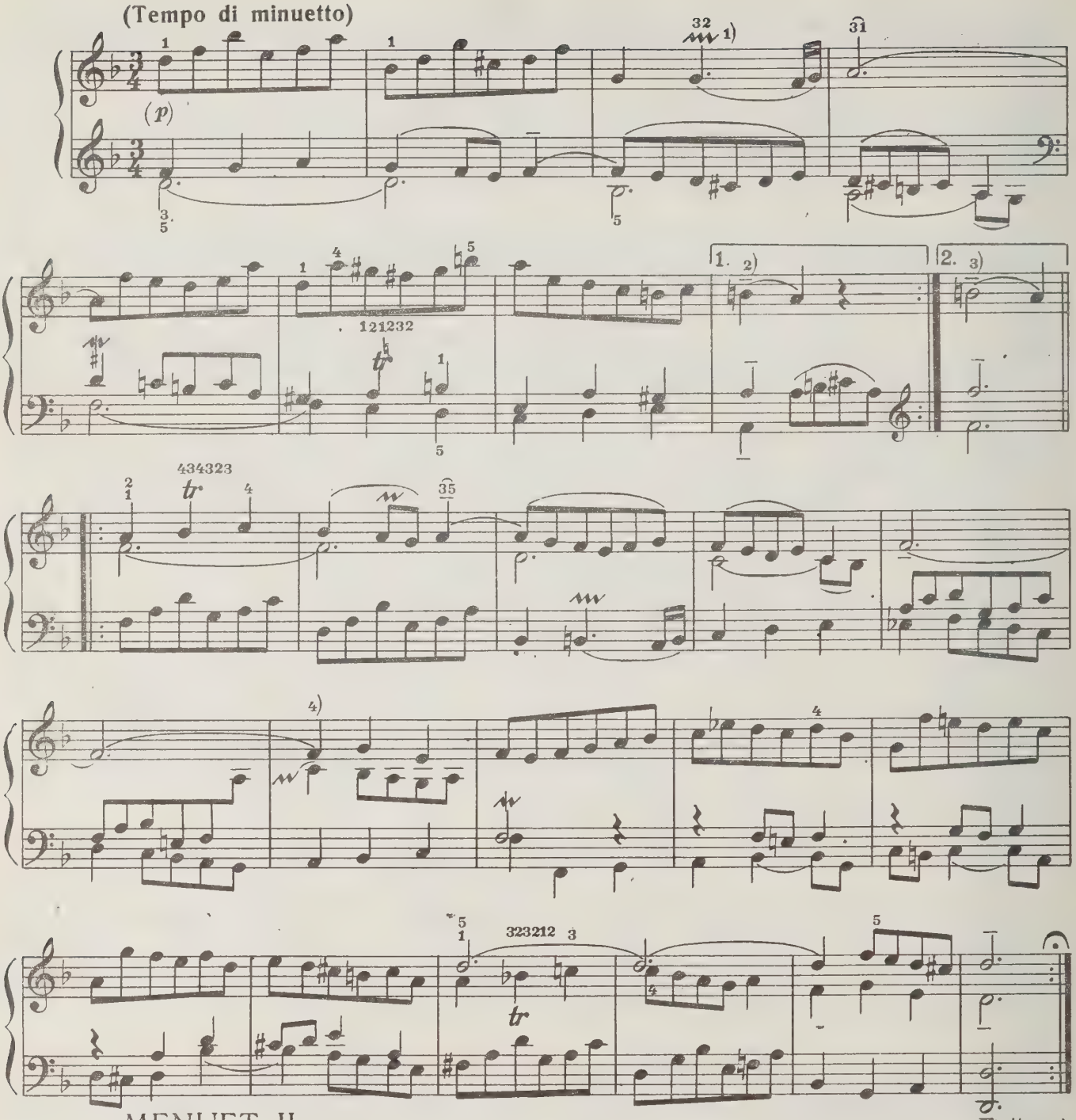
[1]) В оригинале:

[2]) В оригинале:

[3]) В оригинале:

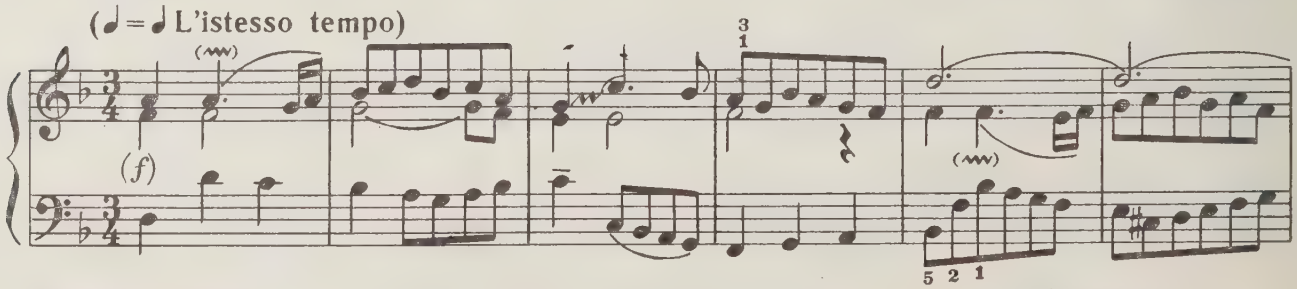
MENUET I

(Tempo di minuetto)



MENUET II

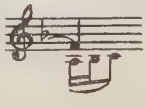
(♩ = ♩ L'istesso tempo)

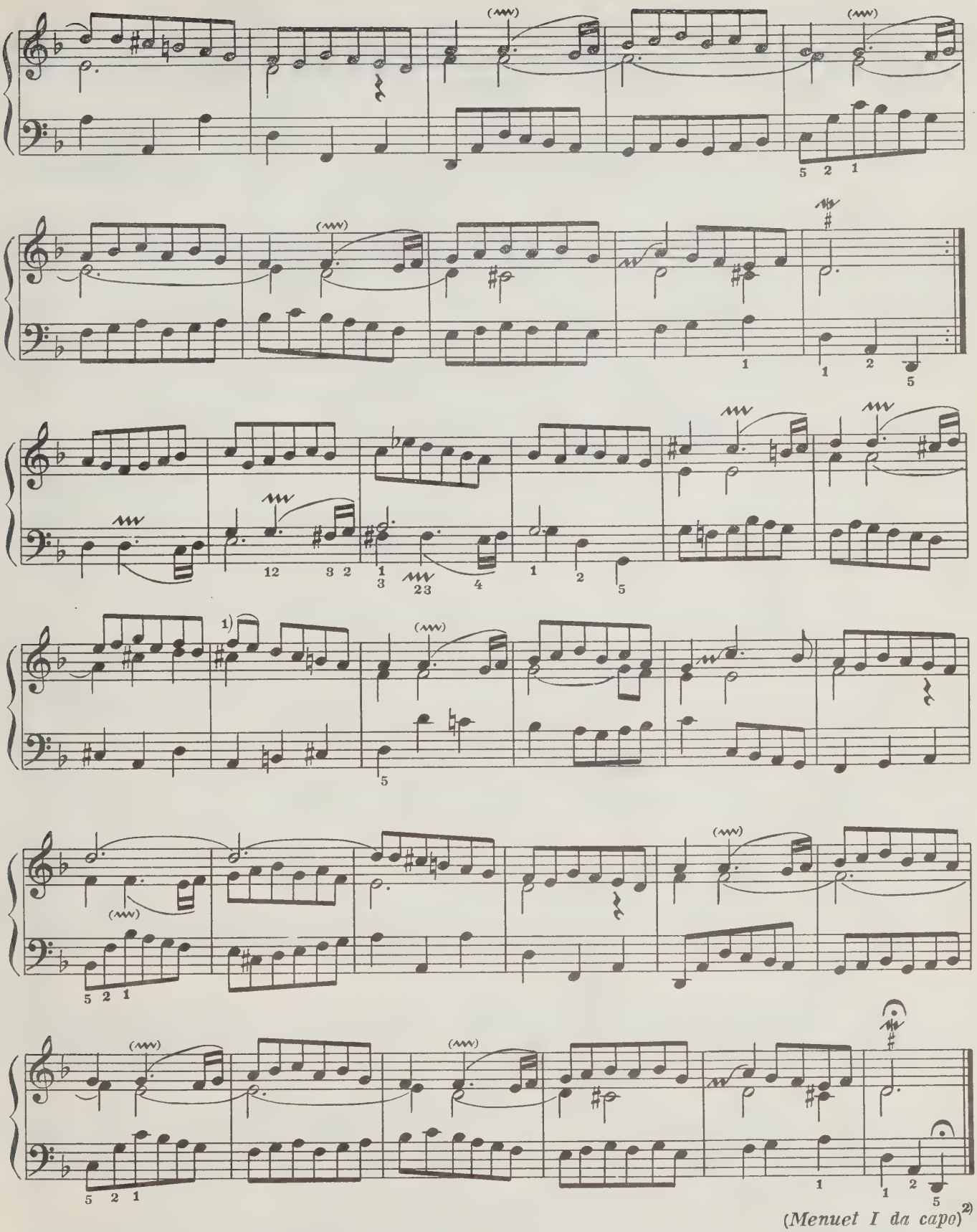


1)

2) В оригинале:

3) В оригинале:

4) 



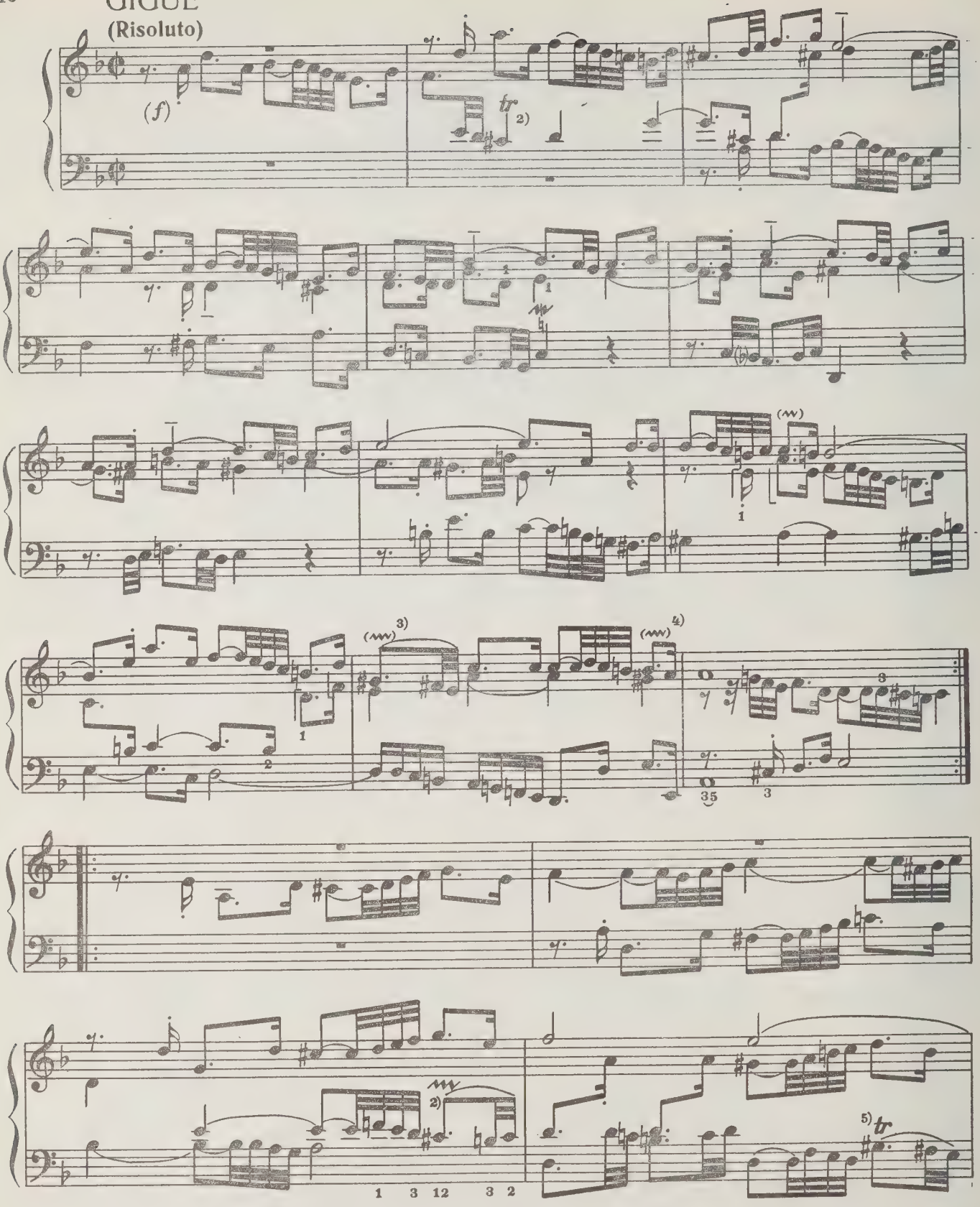
(Menuet I da capo)[2]

[1] В оригинале:

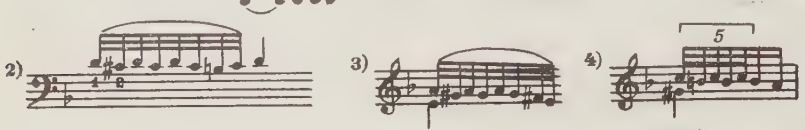
[2] Это указание добавлено редактором; во времена И. С. Баха оно было само собою разумеющимся.

GIGUE[1)]

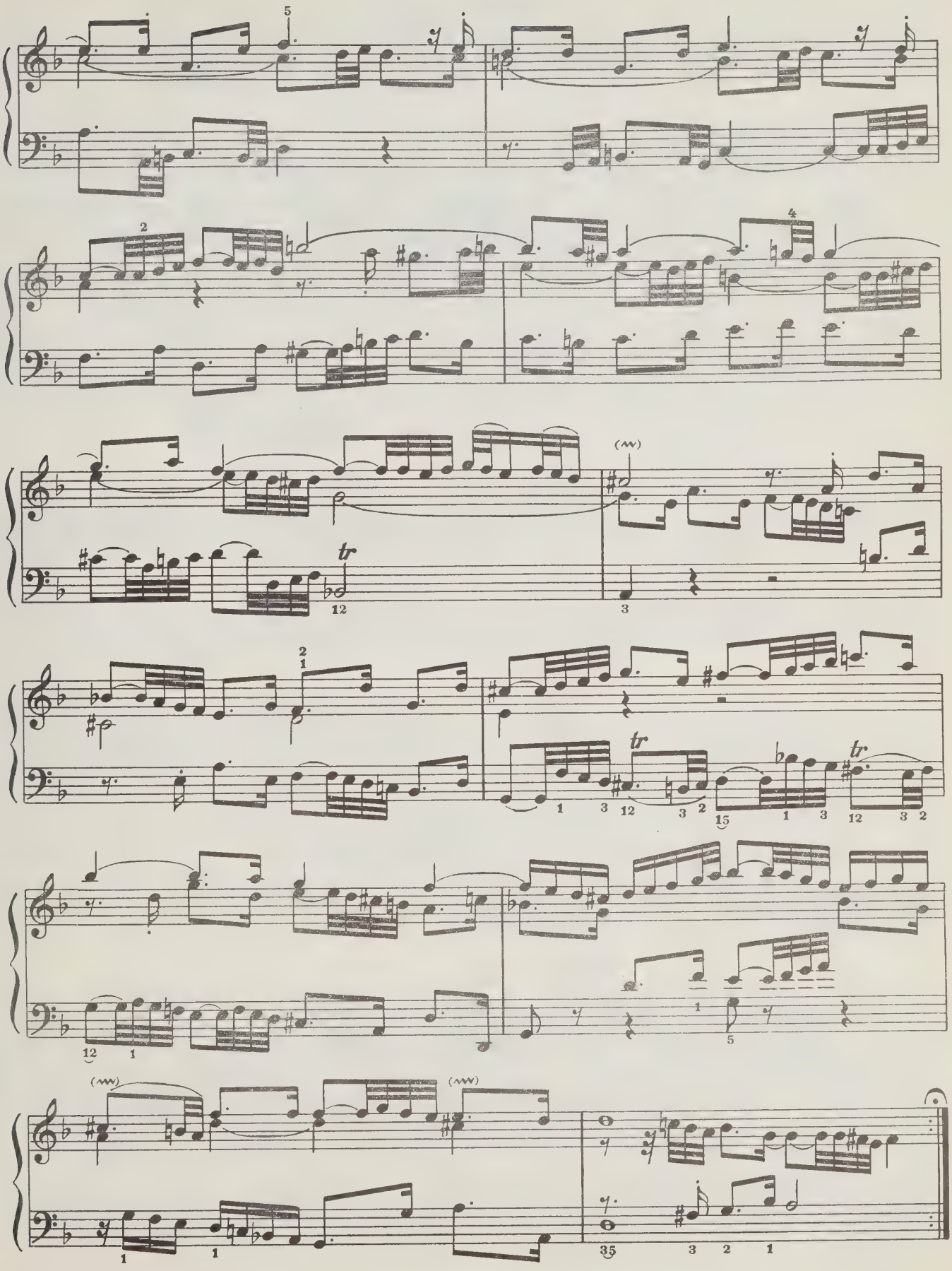
(Risoluto)



1) Ритмическая фигура нотирована в рукописях по старой орфографии:



5) См. сноску 3.

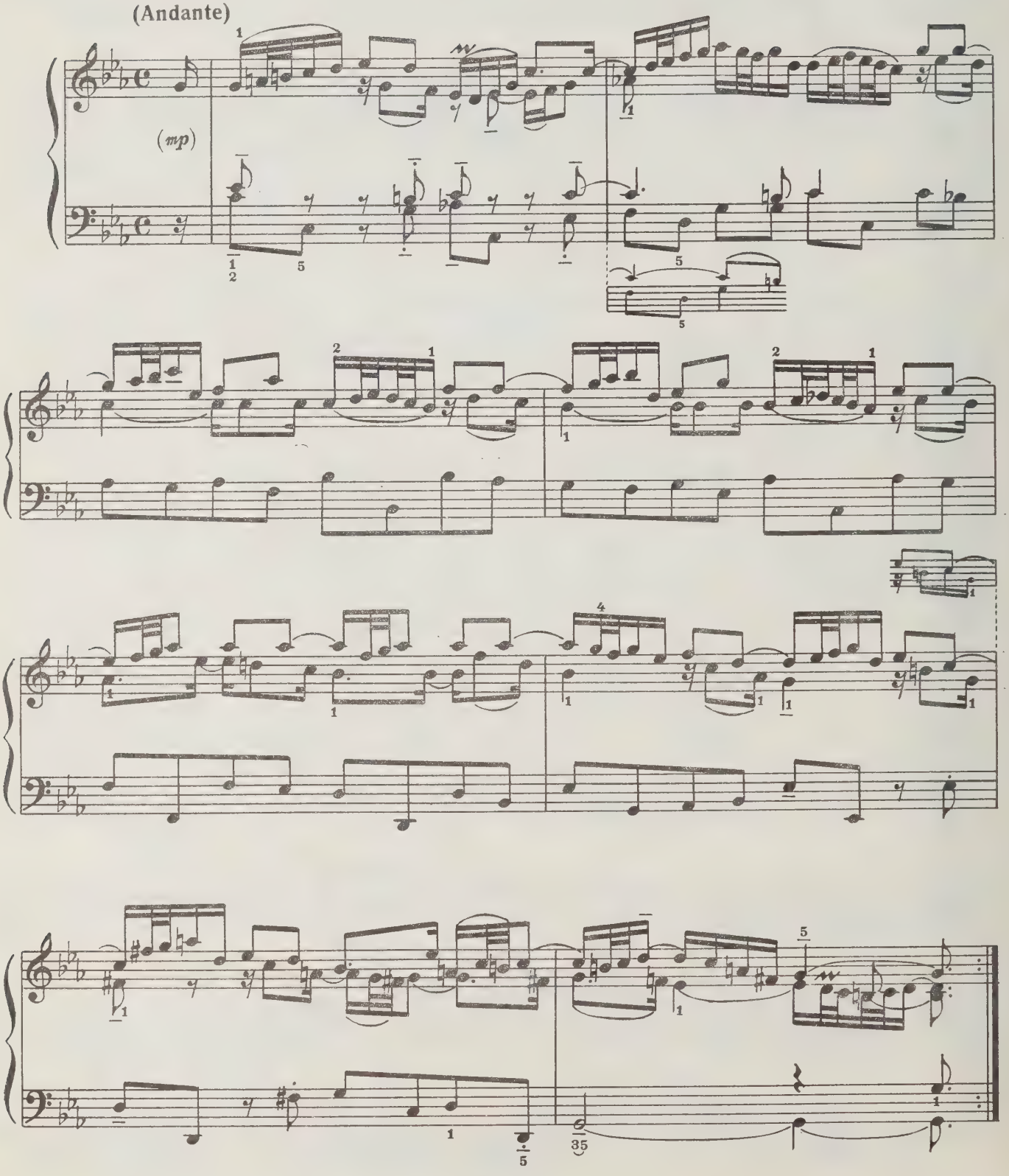


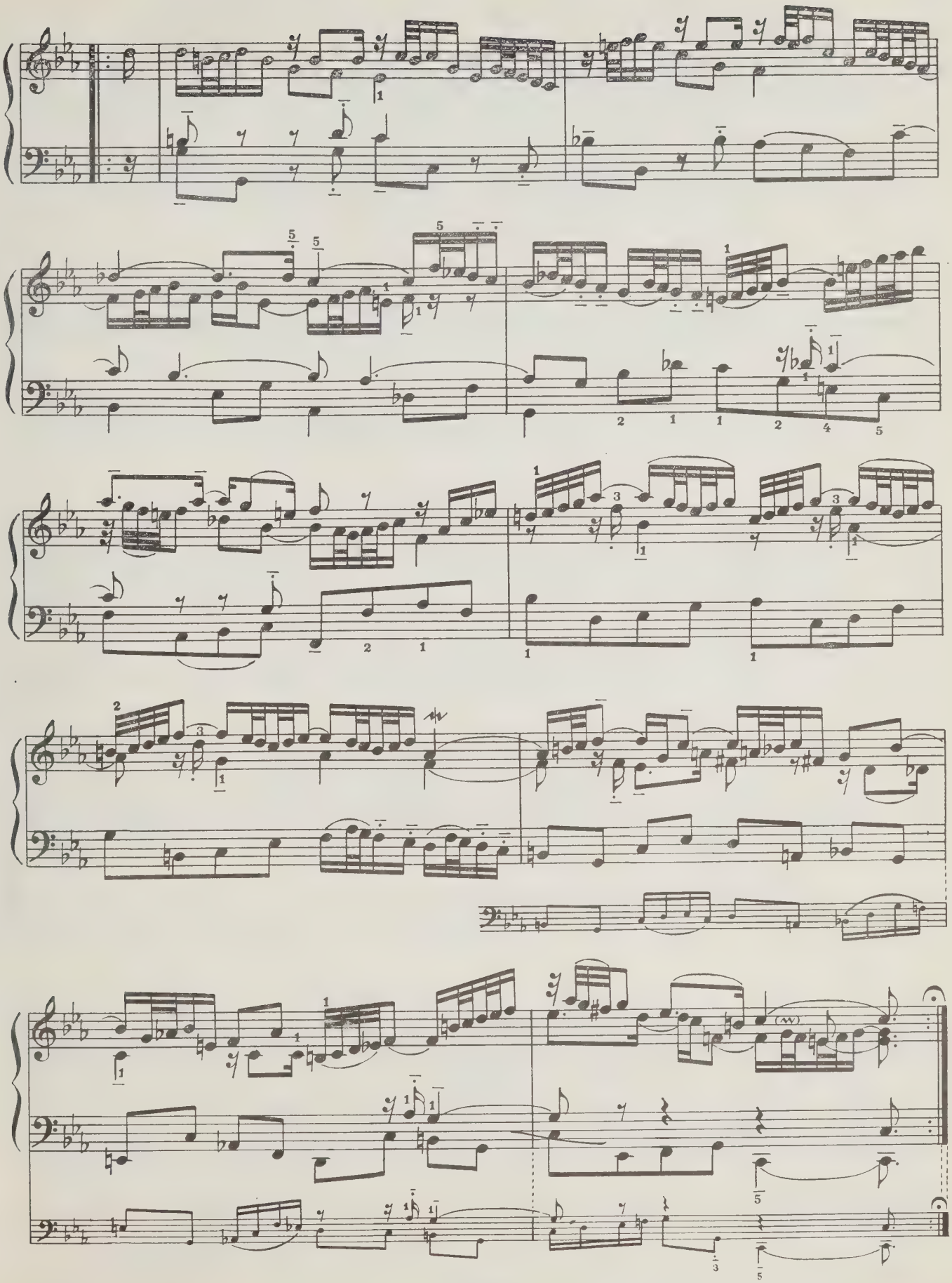
СЮИТА II

c-Moll

ALLEMANDE

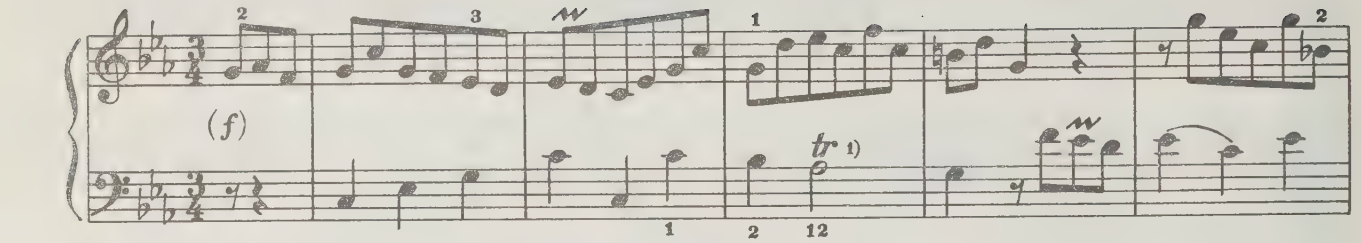
(Andante)

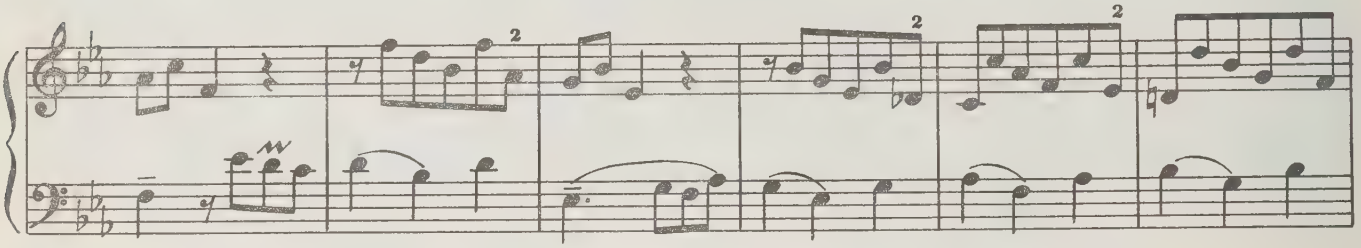


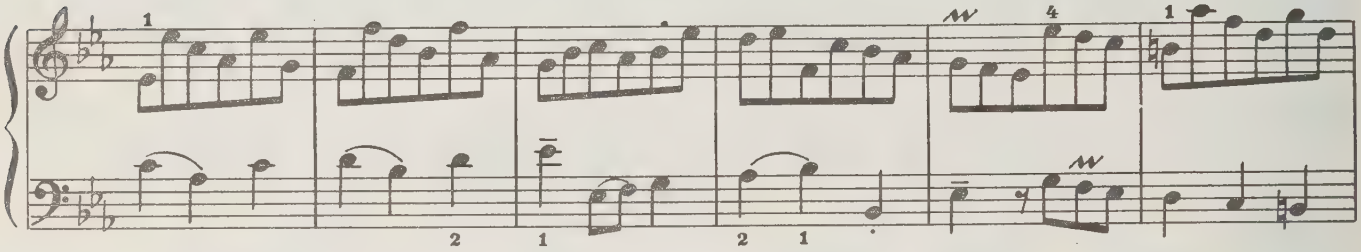


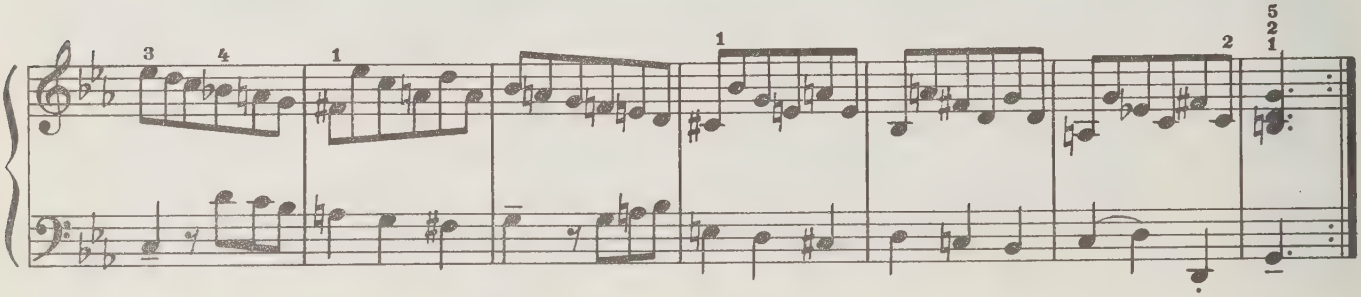
COURANTE

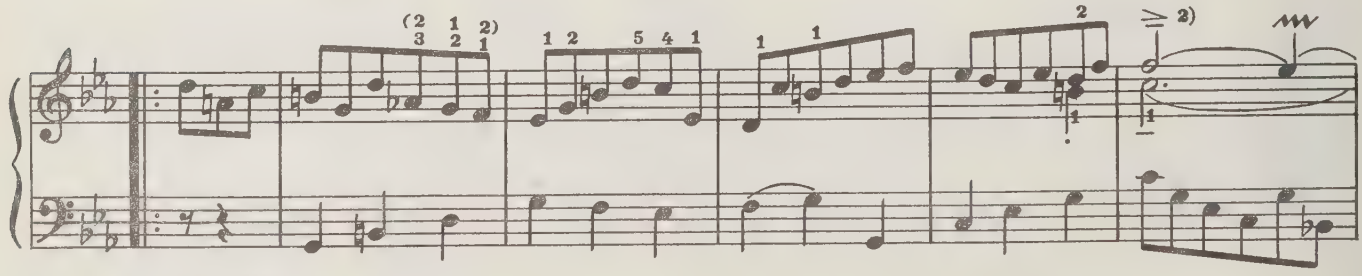
(Con moto)

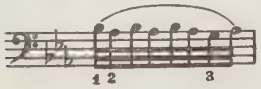




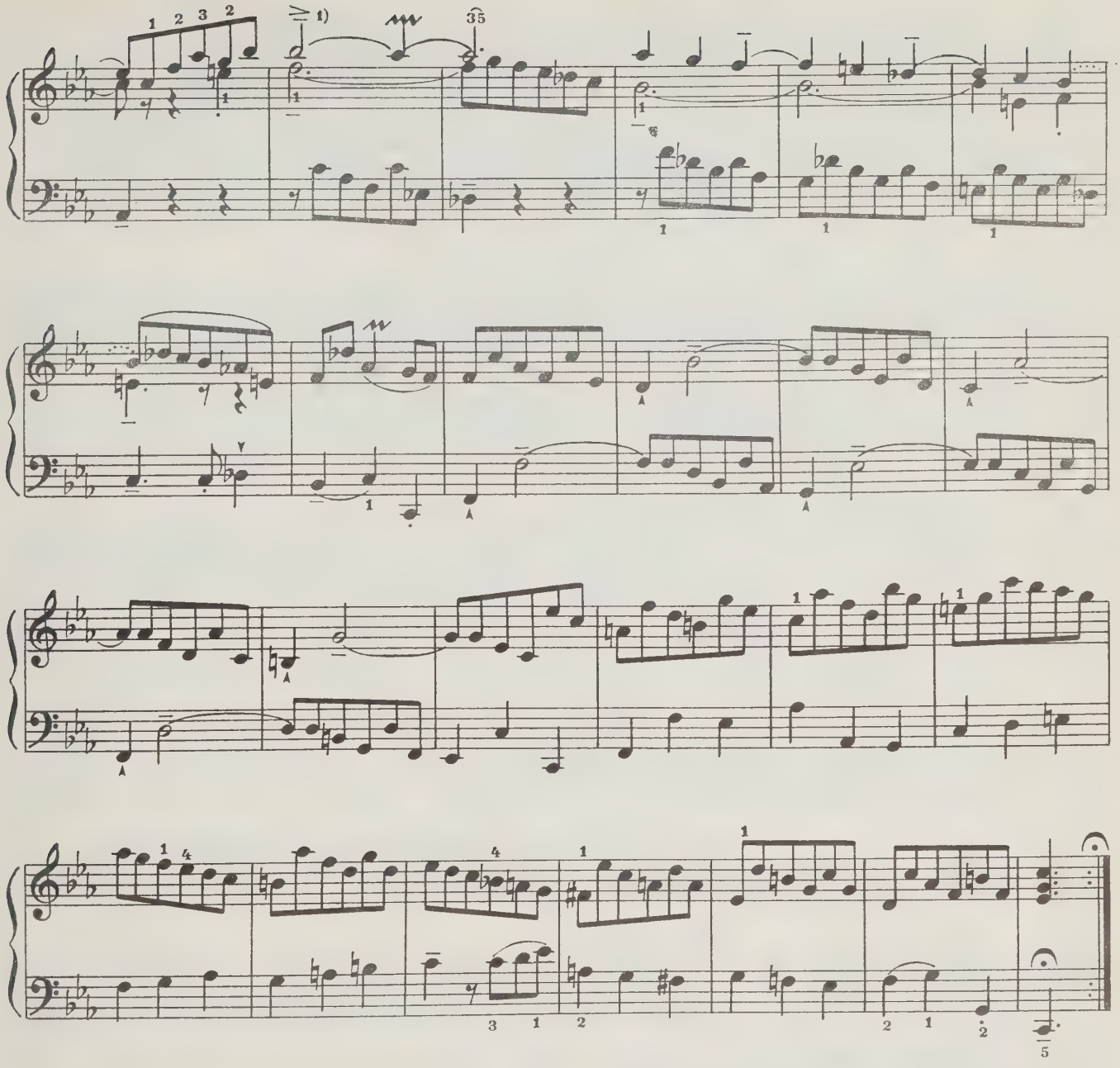






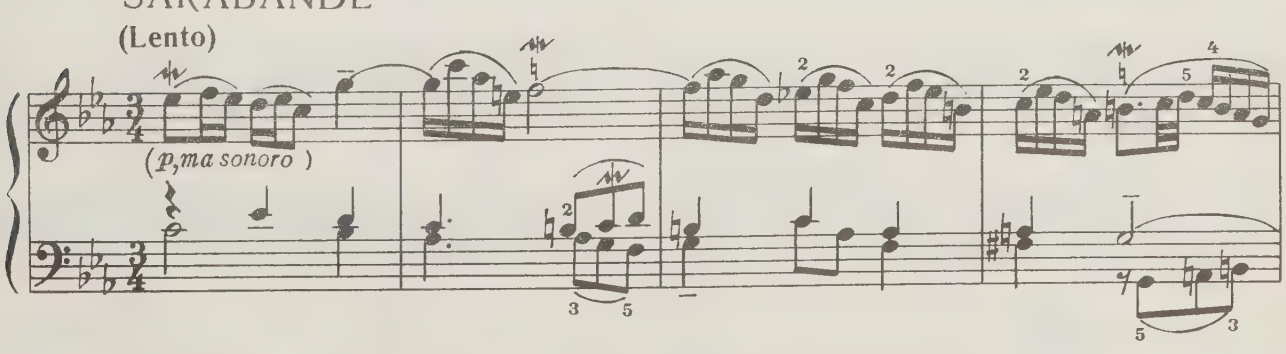
1)  ; по другим источникам здесь вместо *tr* стоит значок — триллер без нахшлага.

2) В оригинале:

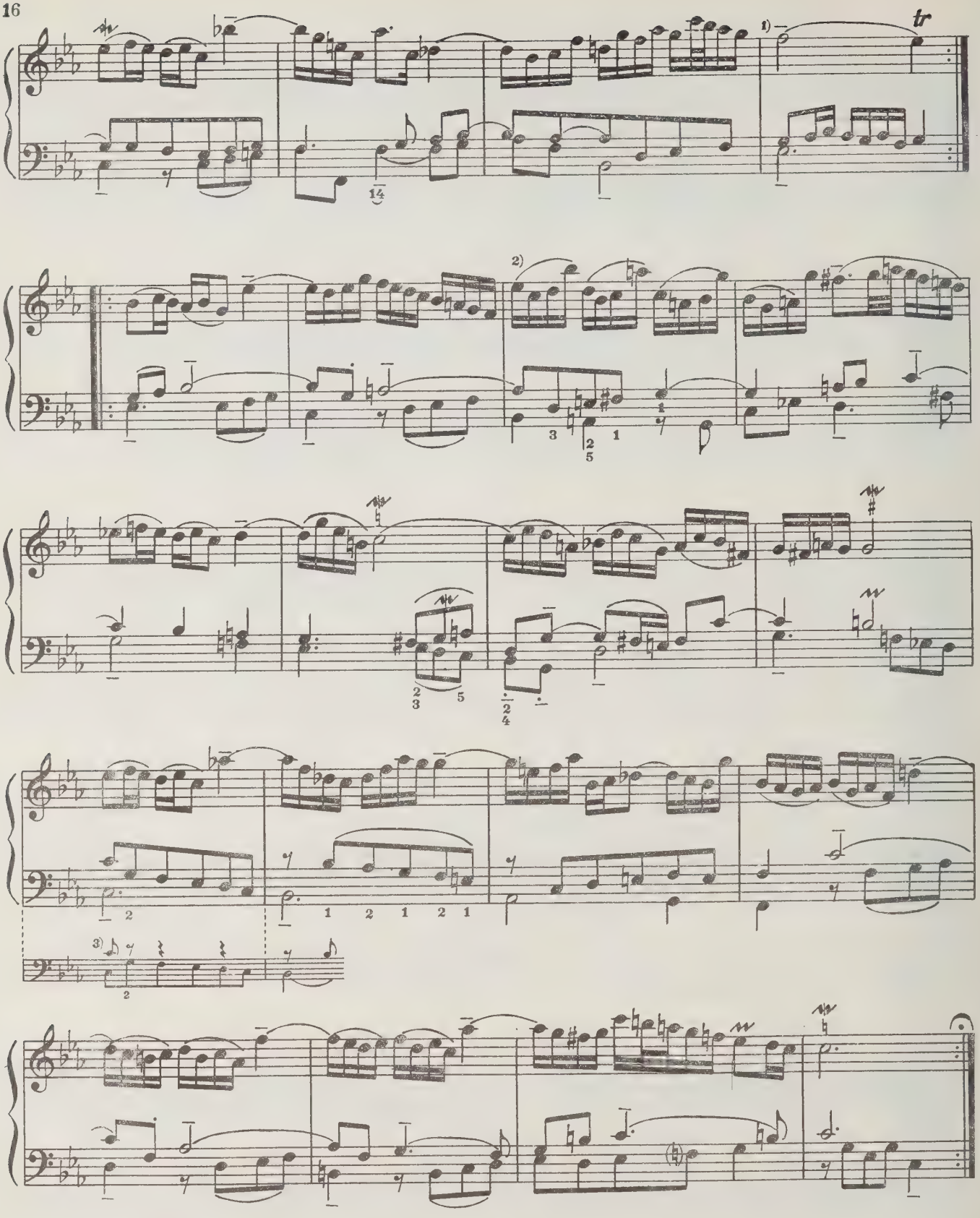


SARABANDE

(Lento)



1) В оригинале:



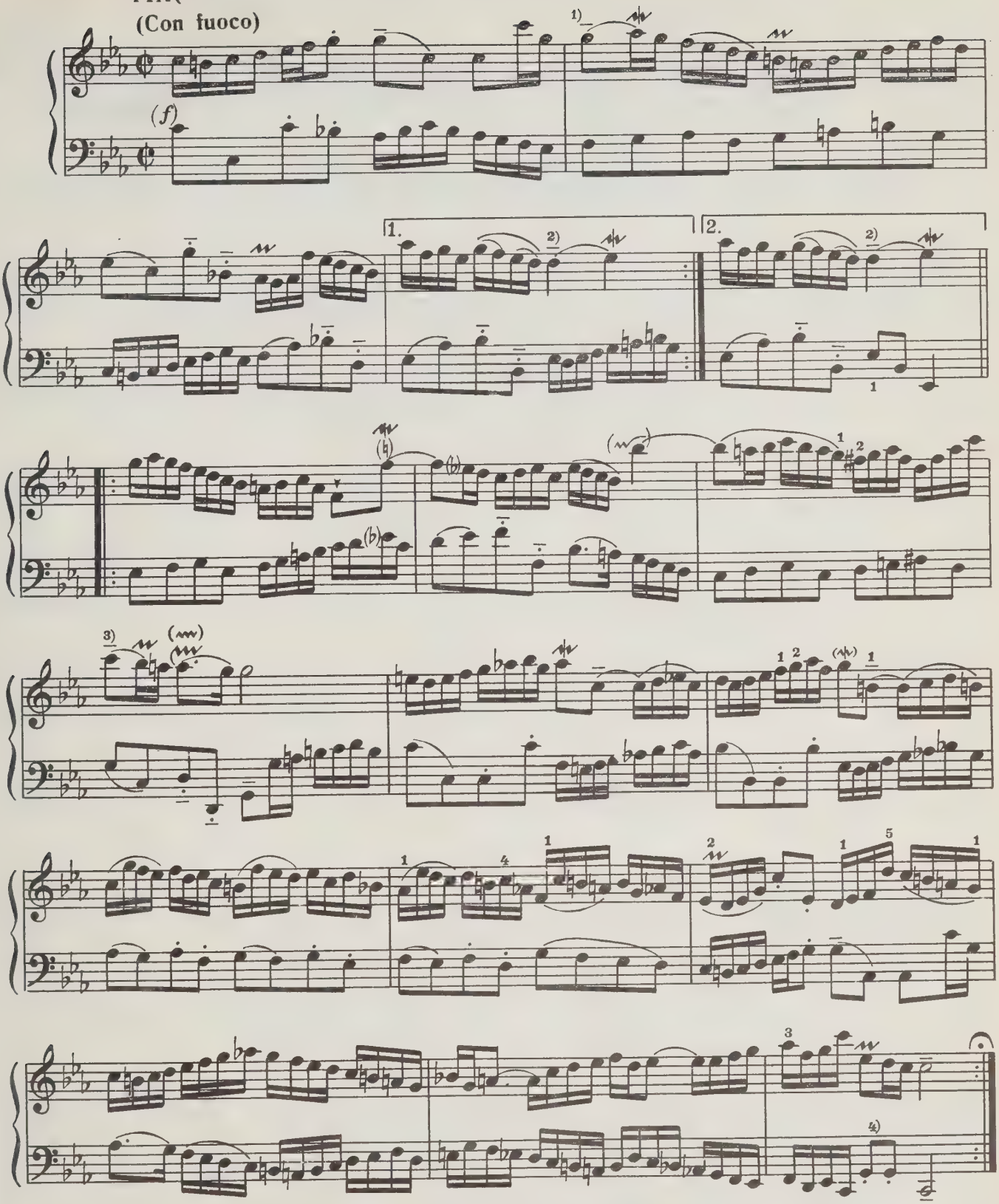
[1]) В оригинале:

[2]) Лиги принадлежат И. С. Баху; в оригинале не всегда ясно, на третьей или на четвертой шестнадцатой они оканчиваются.

[3]) Авторский вариант из II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725). На первой четверти следующего такта рукопись обрывается.

AIR

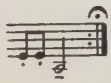
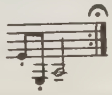
(Con fuoco)



1) В оригинале:

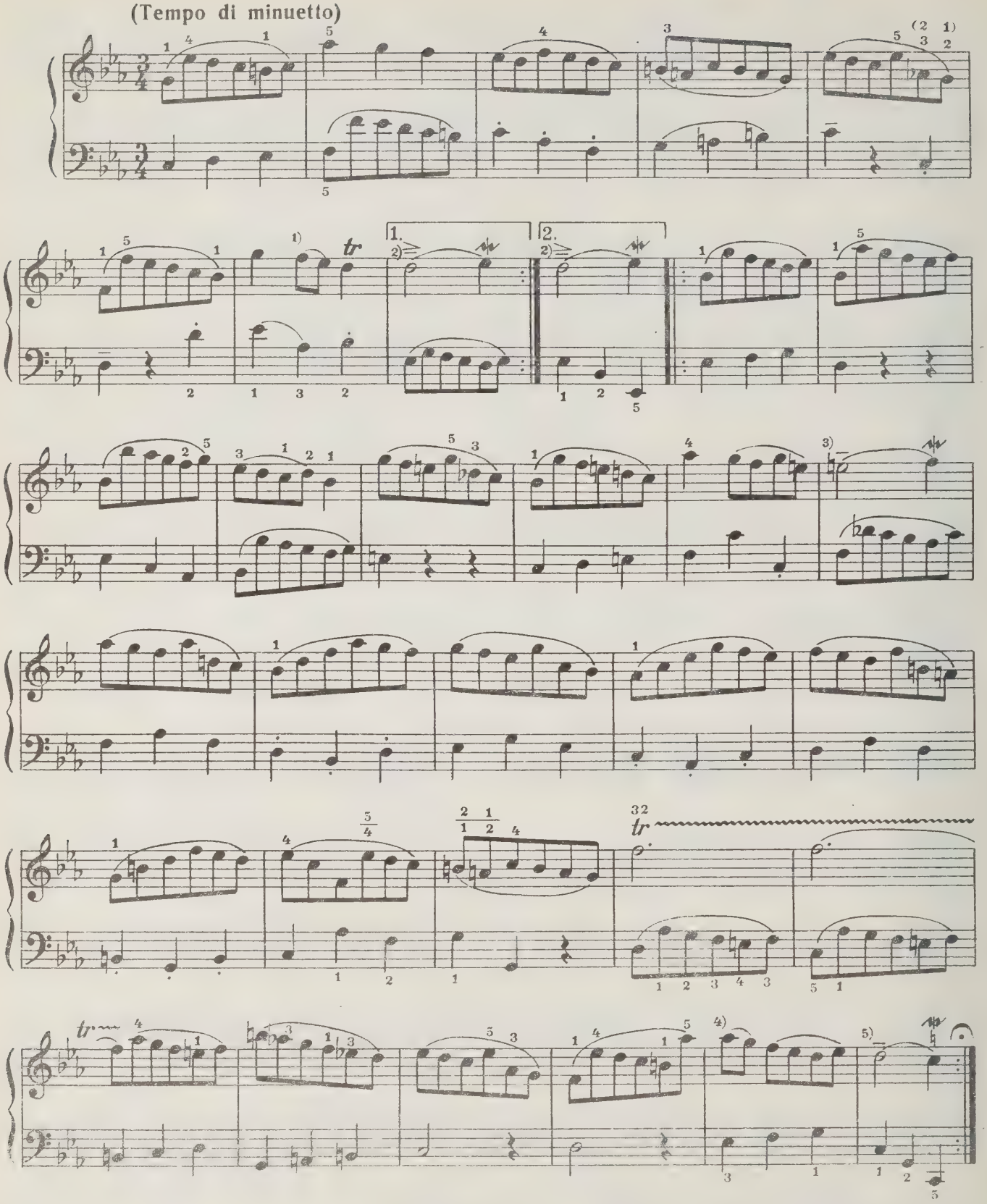
2) В оригинале:

3) В оригинале:

4)  — вместо традиционного в каденциях хода на октаву:  — объясняется, по-видимому, тем, что при написании этой пьесы в распоряжении И. С. Баха был клавесин, диапазон которого ограничивался снизу *C* большой октавы.

MENUET

(Tempo di minuetto)



1) В оригинале:

2) В оригинале:

3) В оригинале:

4) В оригинале:

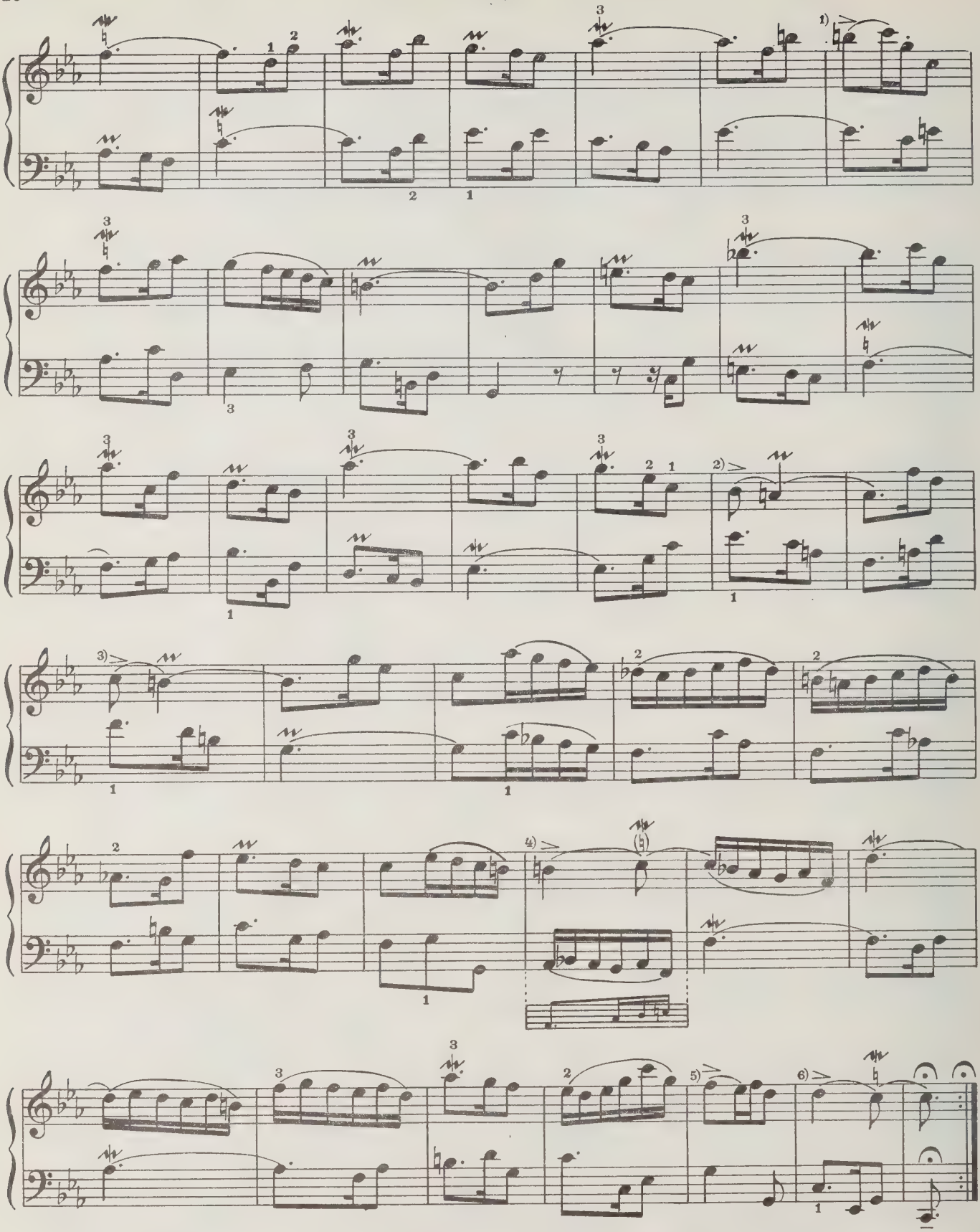
5) В оригинале:

GIGUE[1)]

(*f, ben ritmato*)

[1)] В наиболее ранних рукописях мелизмы отсутствуют.

[2)] В оригинале:



1) В оригинале:

2) В оригинале:

3) В оригинале:

4) В оригинале:

5) В оригинале:

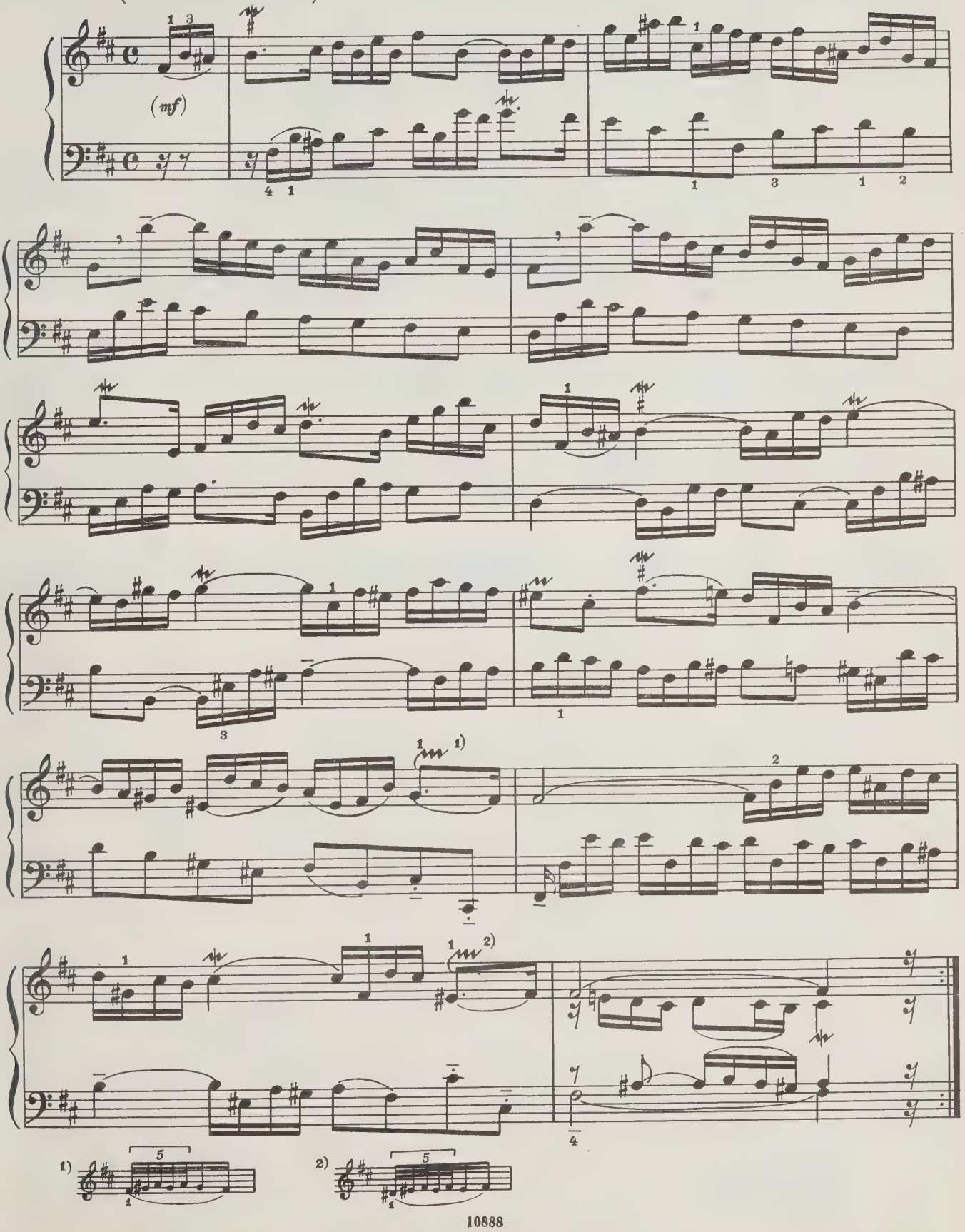
6) В оригинале:

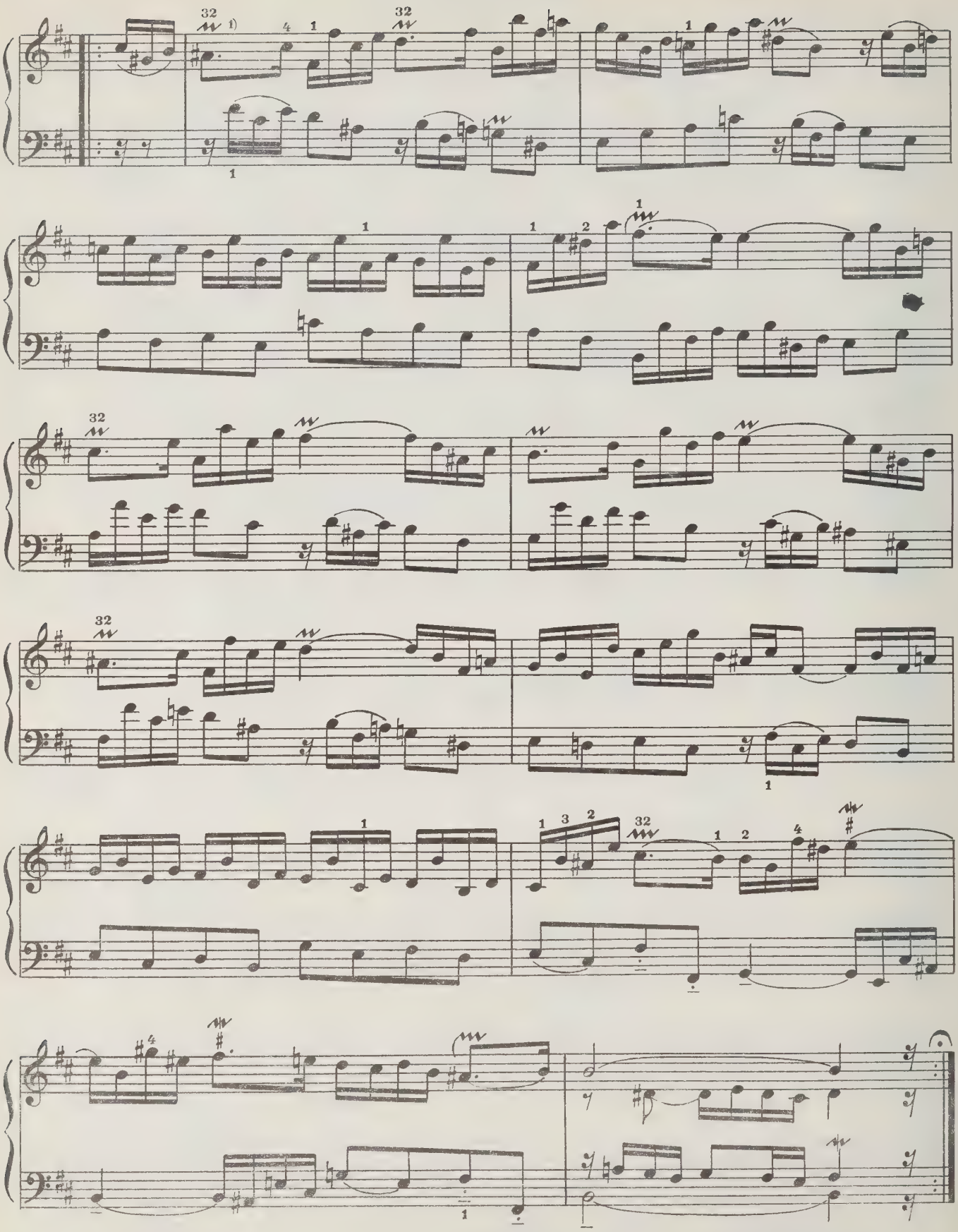
СЮИТА III

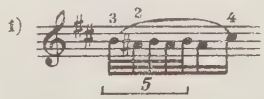
h-Moll

ALLEMANDE

(Andante con moto)





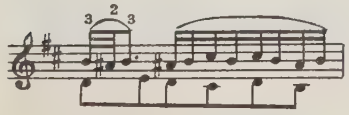
1) 

COURANTE

(Allegro)

(f)

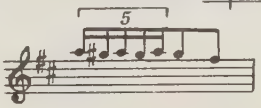
m. s.

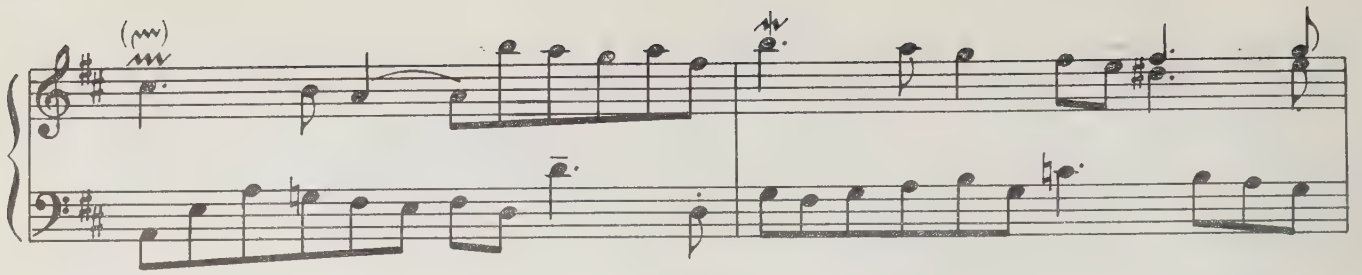
1) 

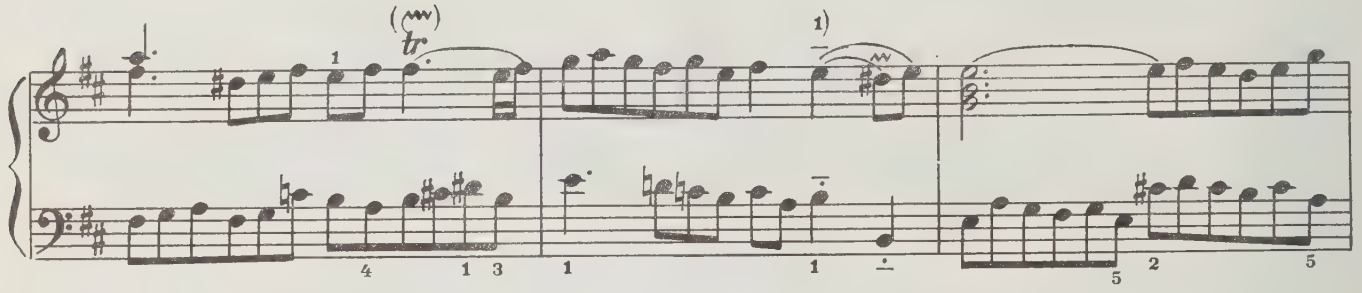
2) В оригинале:

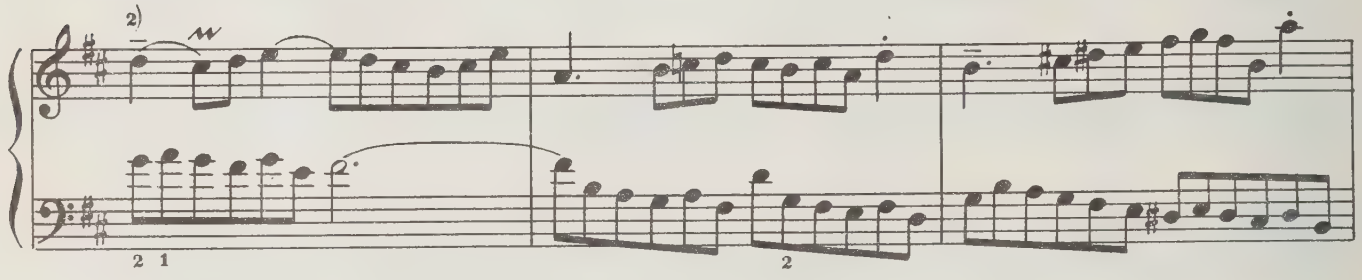
3) В оригинале:

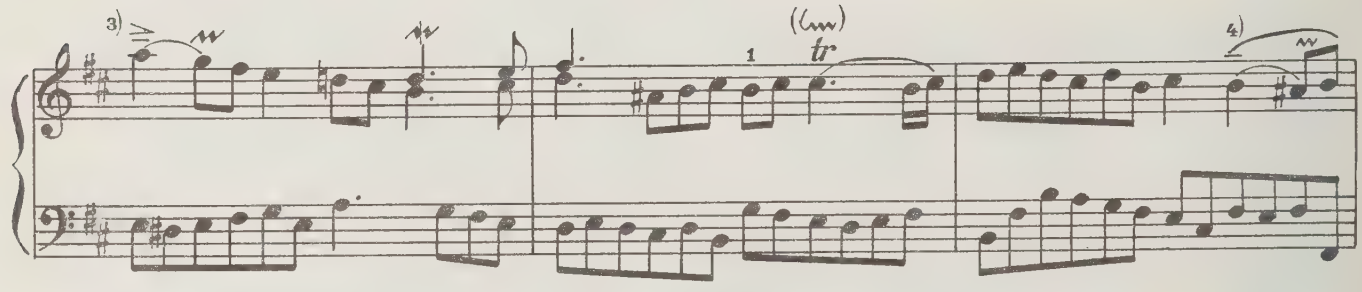
4) В оригинале:

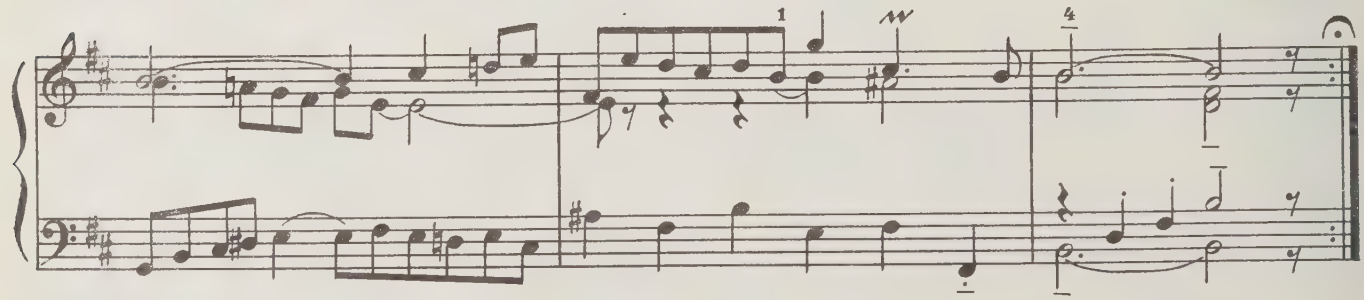
5) 











1) В оригинале:

2) В оригинале:

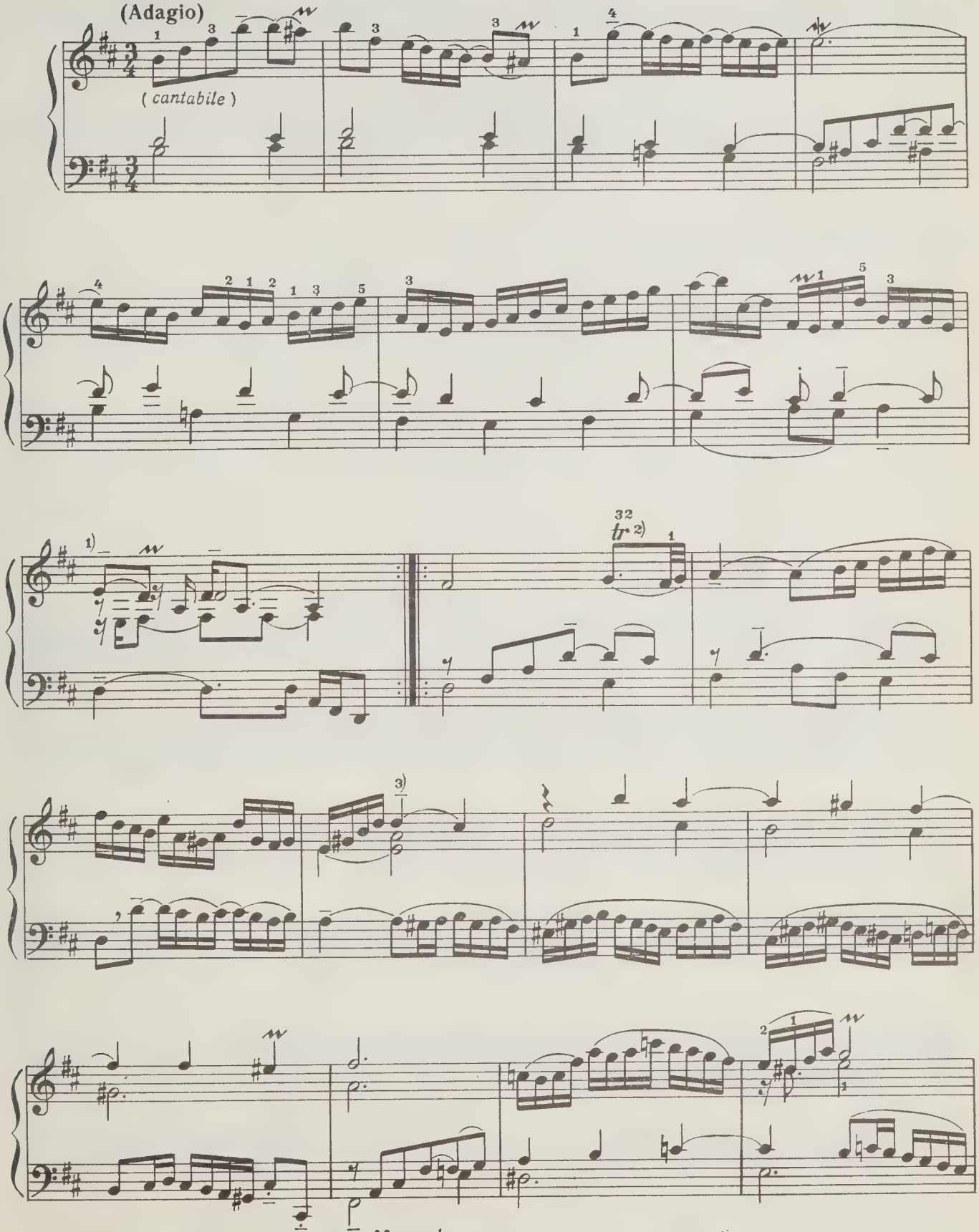
3) В оригинале:

4) В оригинале:

SARABANDE

(Adagio)

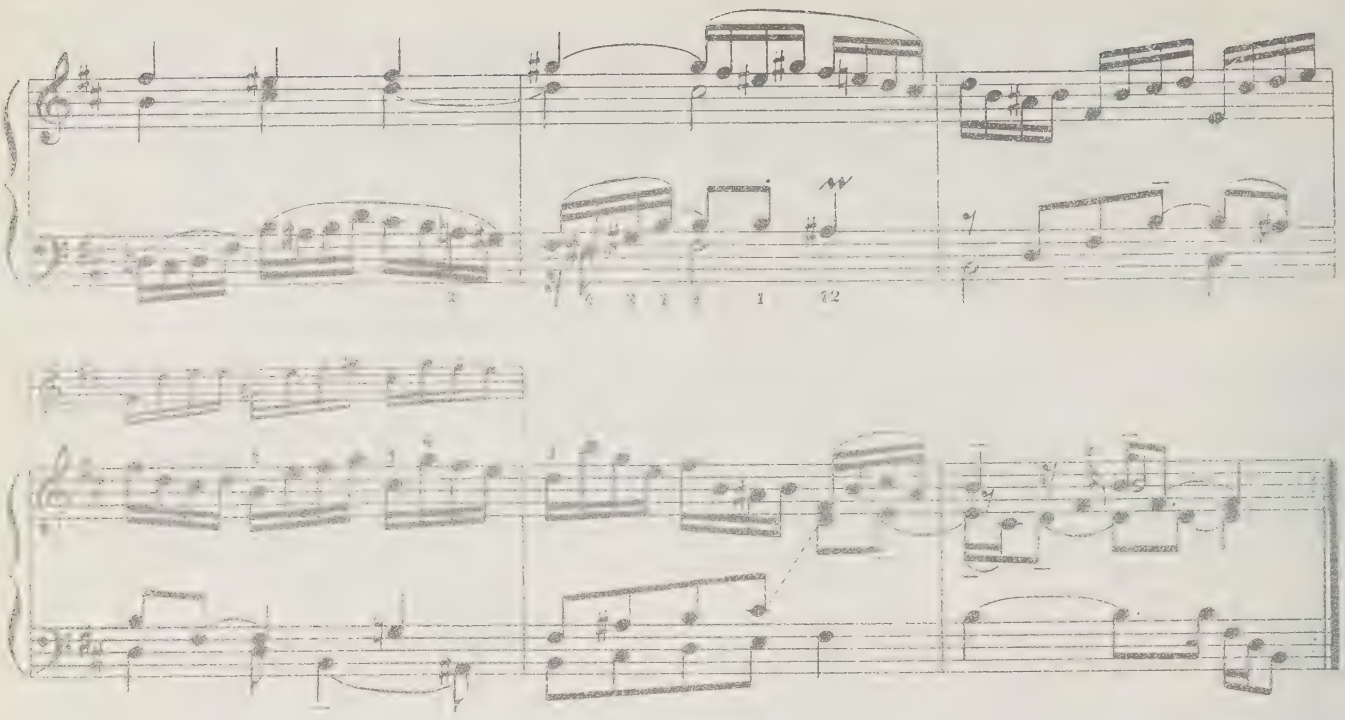
(cantabile)



1) В оригинале:

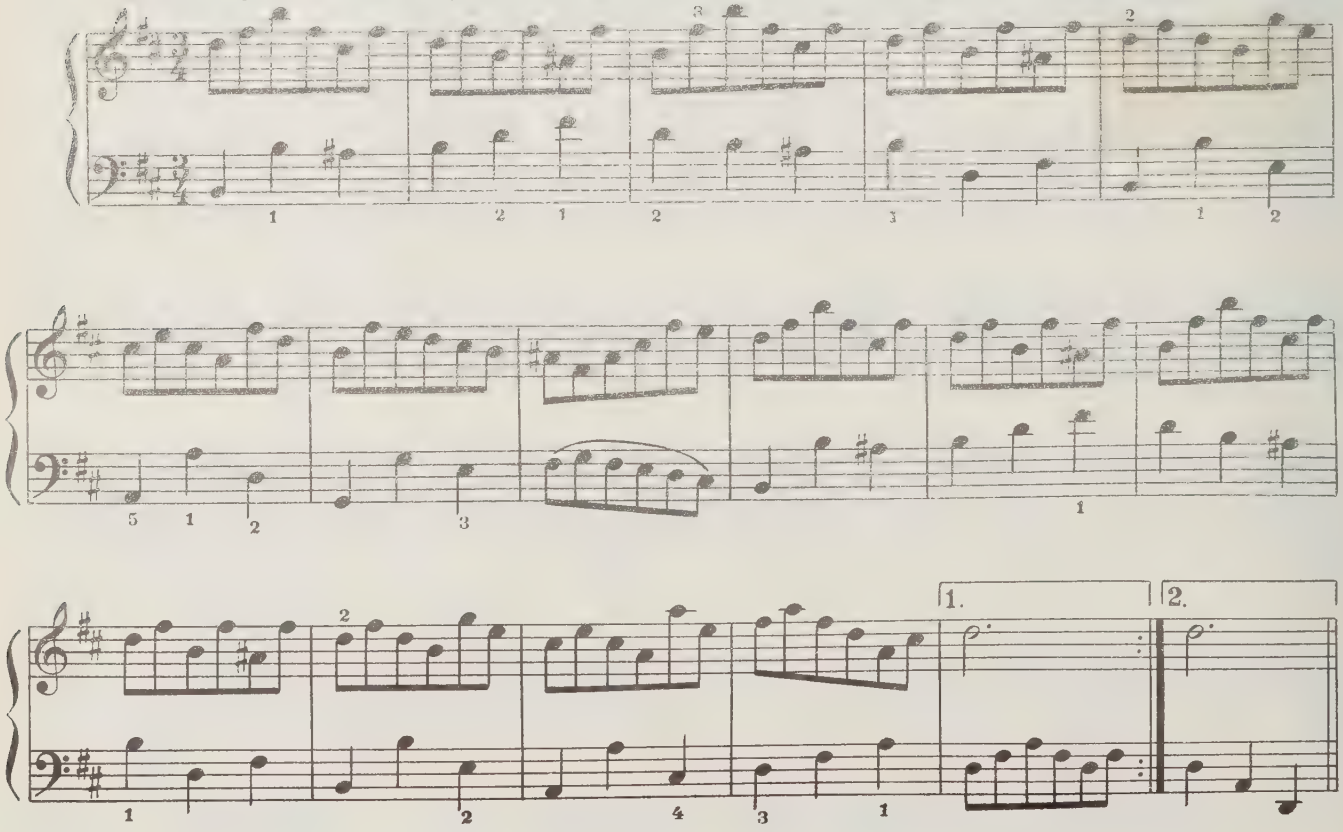
2)

3) В оригинале:



MENUET[1)]

(Tempo di minuetto)



[1)] Во многих изданиях помещен после Anglaise.

(attacca)

1) В оригинале:

TRIO

(♩ = ♩ L'istesso tempo) 1)

(pp)

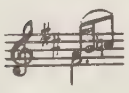
2)

3)

4)

5)

Menuet da capo

1) 

2) Здесь И. С. Бах сам выписывает шлейфер ( ) нотами (ср. такт 2).

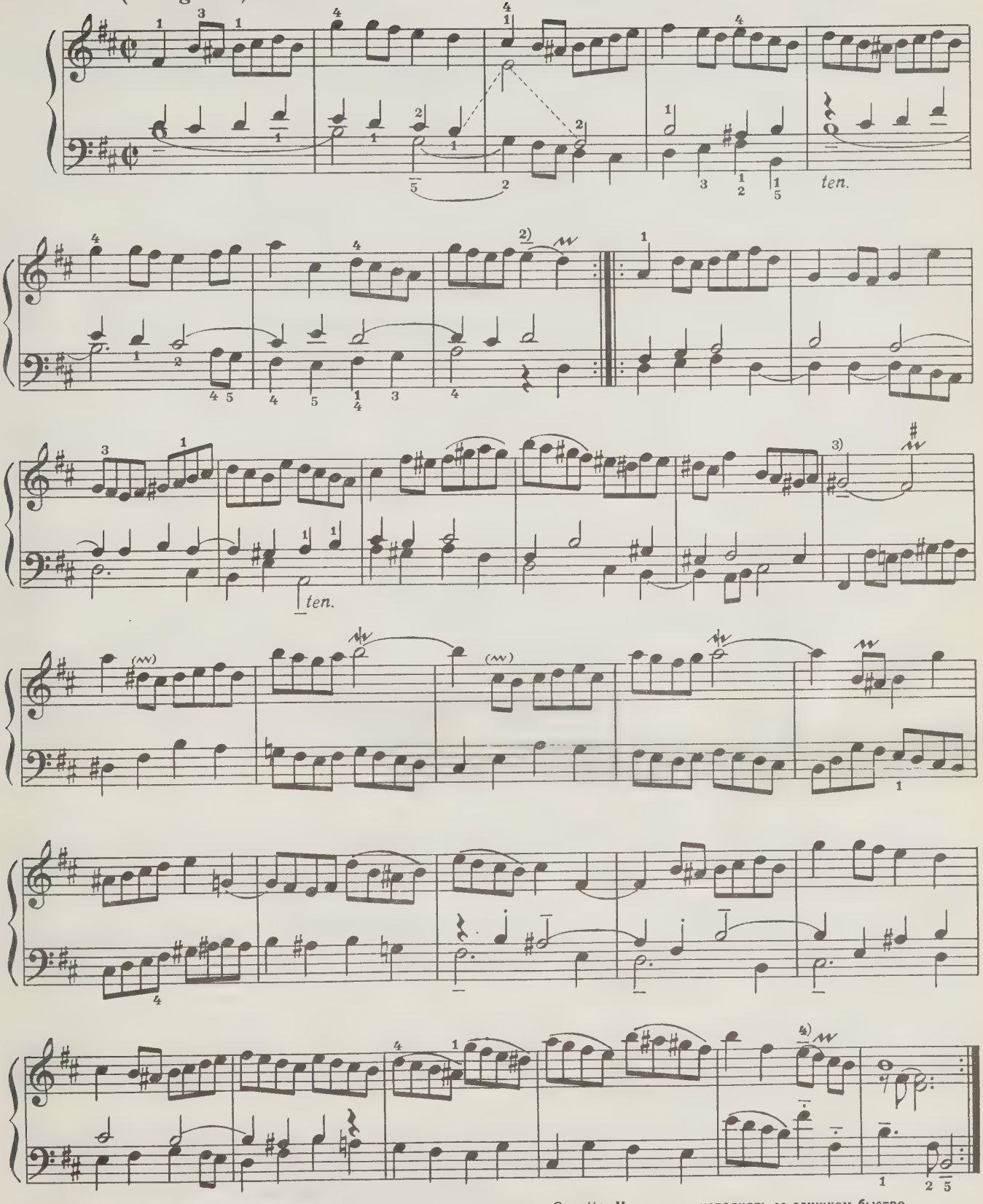
3) В оригинале:

4) В оригинале:

5) В оригинале:

ANGLAISE[1)]

(Con grazia)



[1)] В I Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1722) эта часть называется *Gavotte*. Не следует исполнять ее слишком быстро.

Все лиги в пьесе взяты из первоисточников.

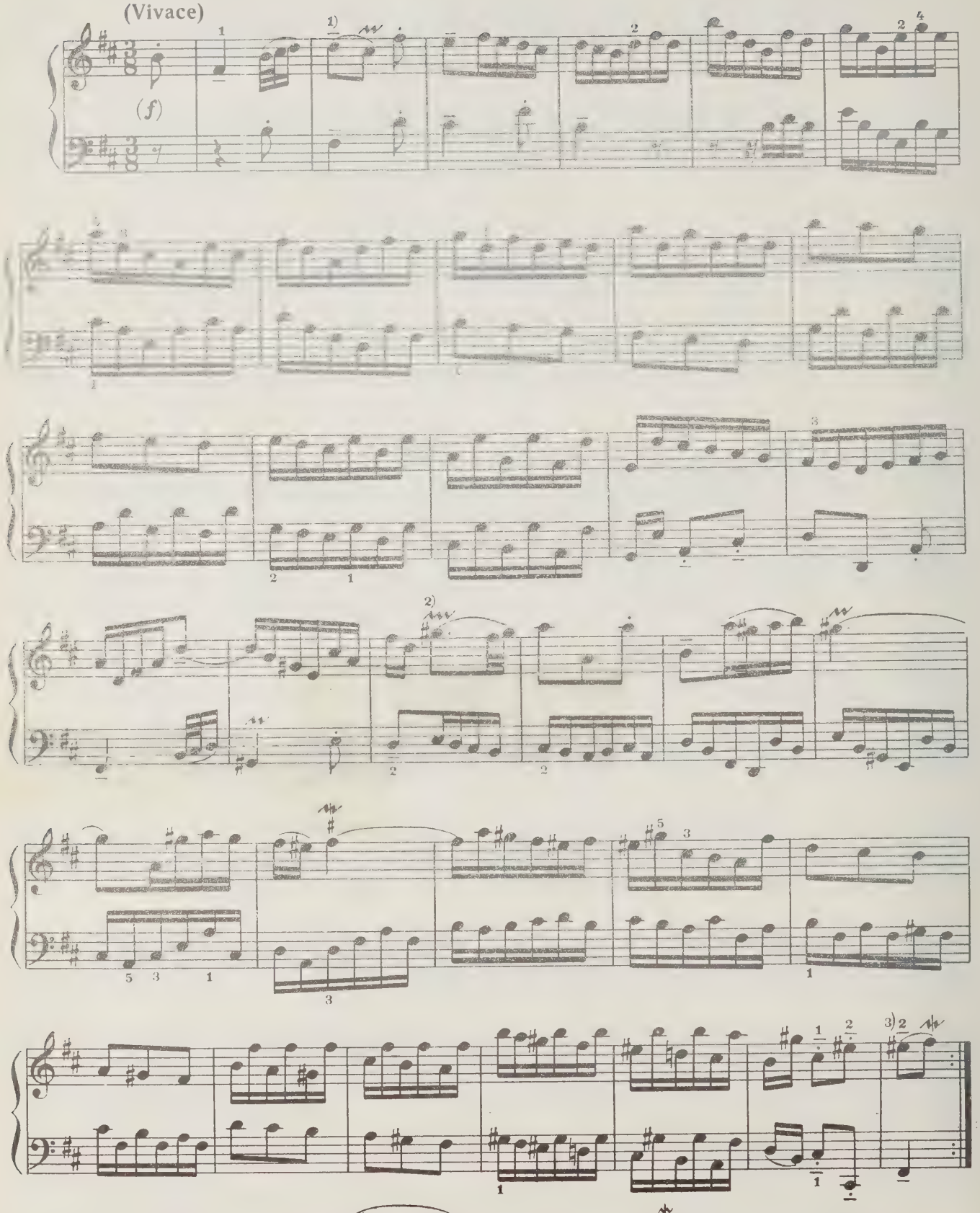
[2)] В оригинале:

[3)] В оригинале:

[4)] В оригинале:

GIGUE

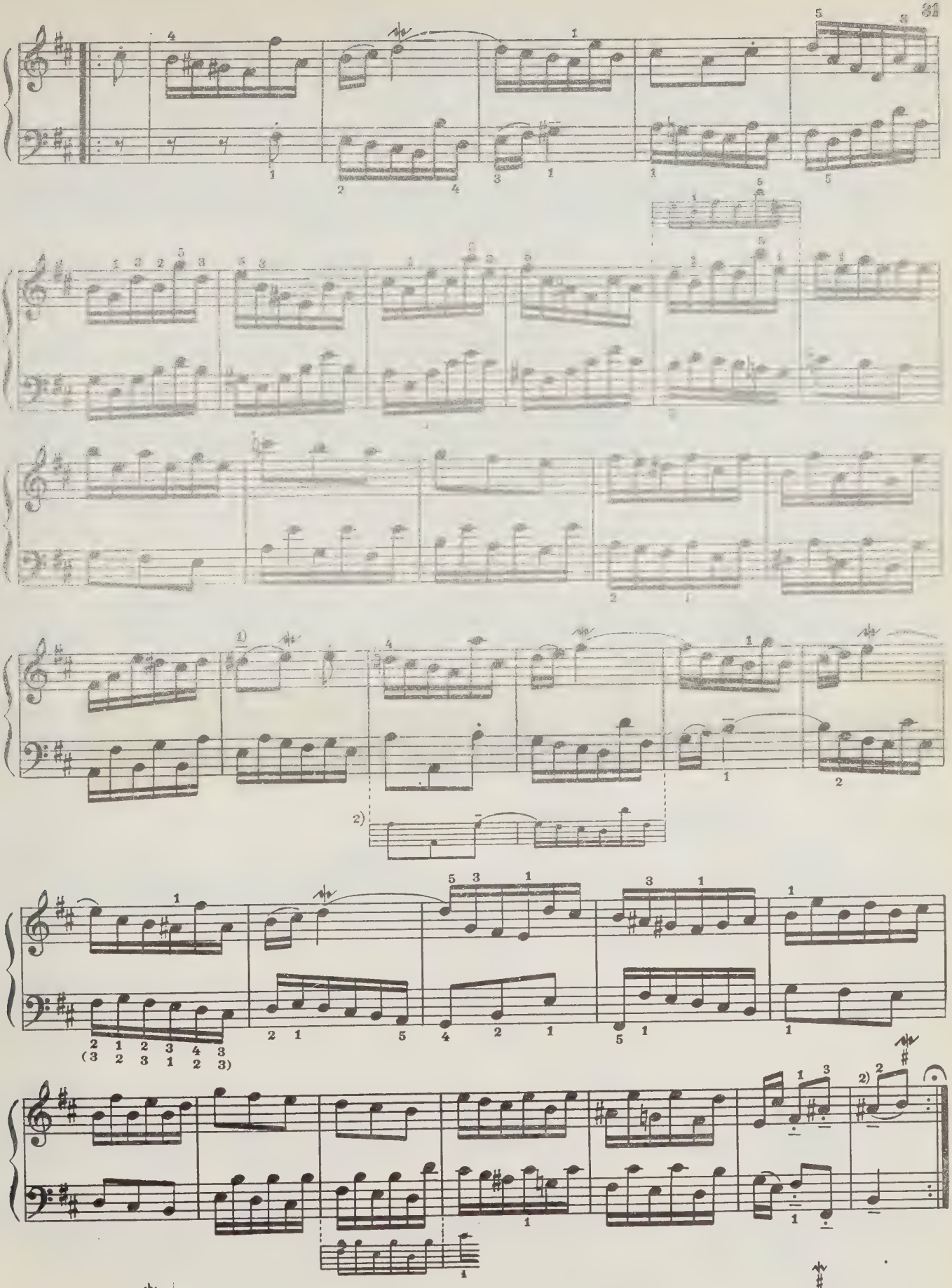
(Vivace)



1) В оригинале:

2)

3) В оригинале:



1) В оригинале:

2) Вариант из I Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1722).

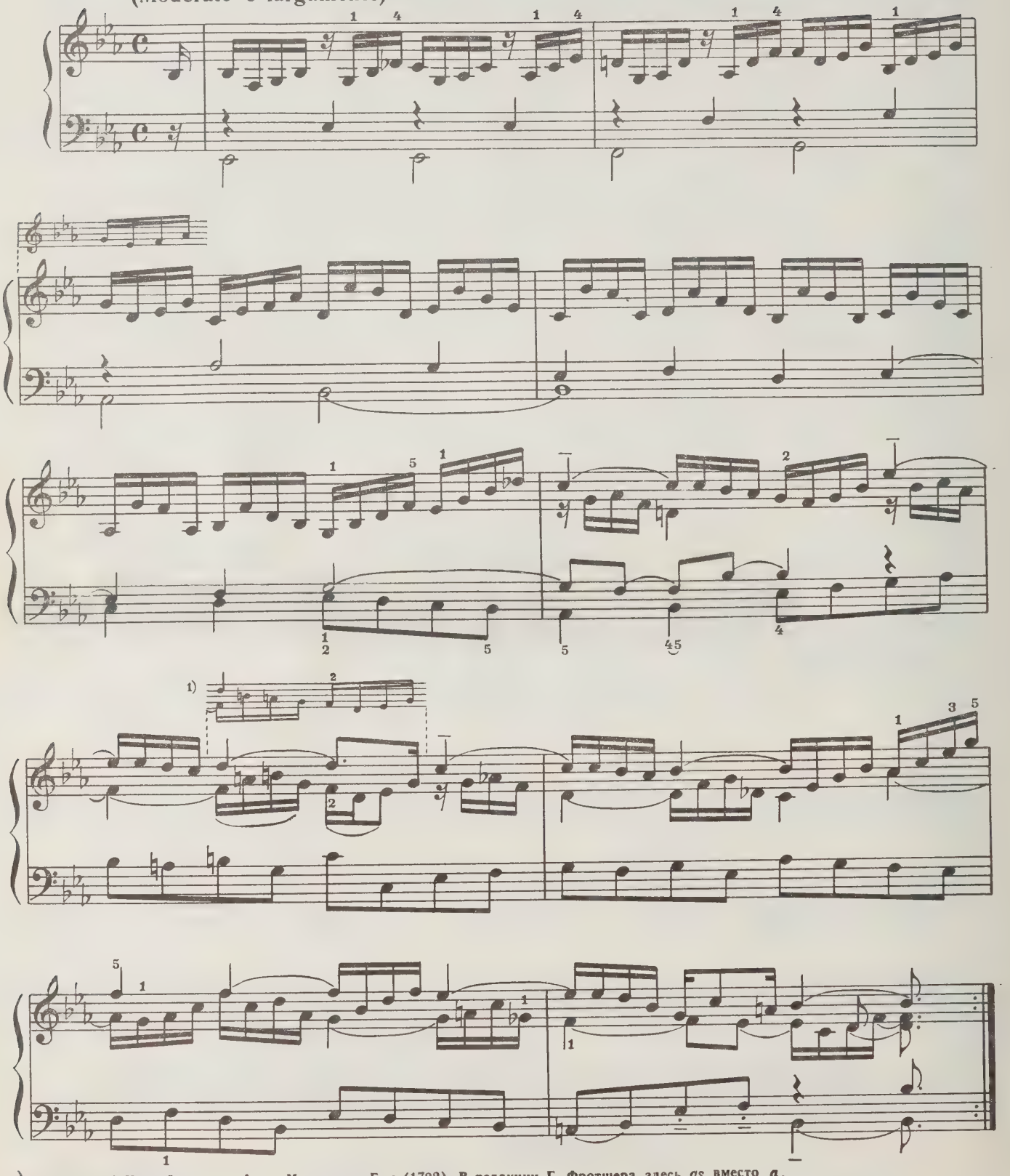
3) В оригинале:

СЮИТА IV

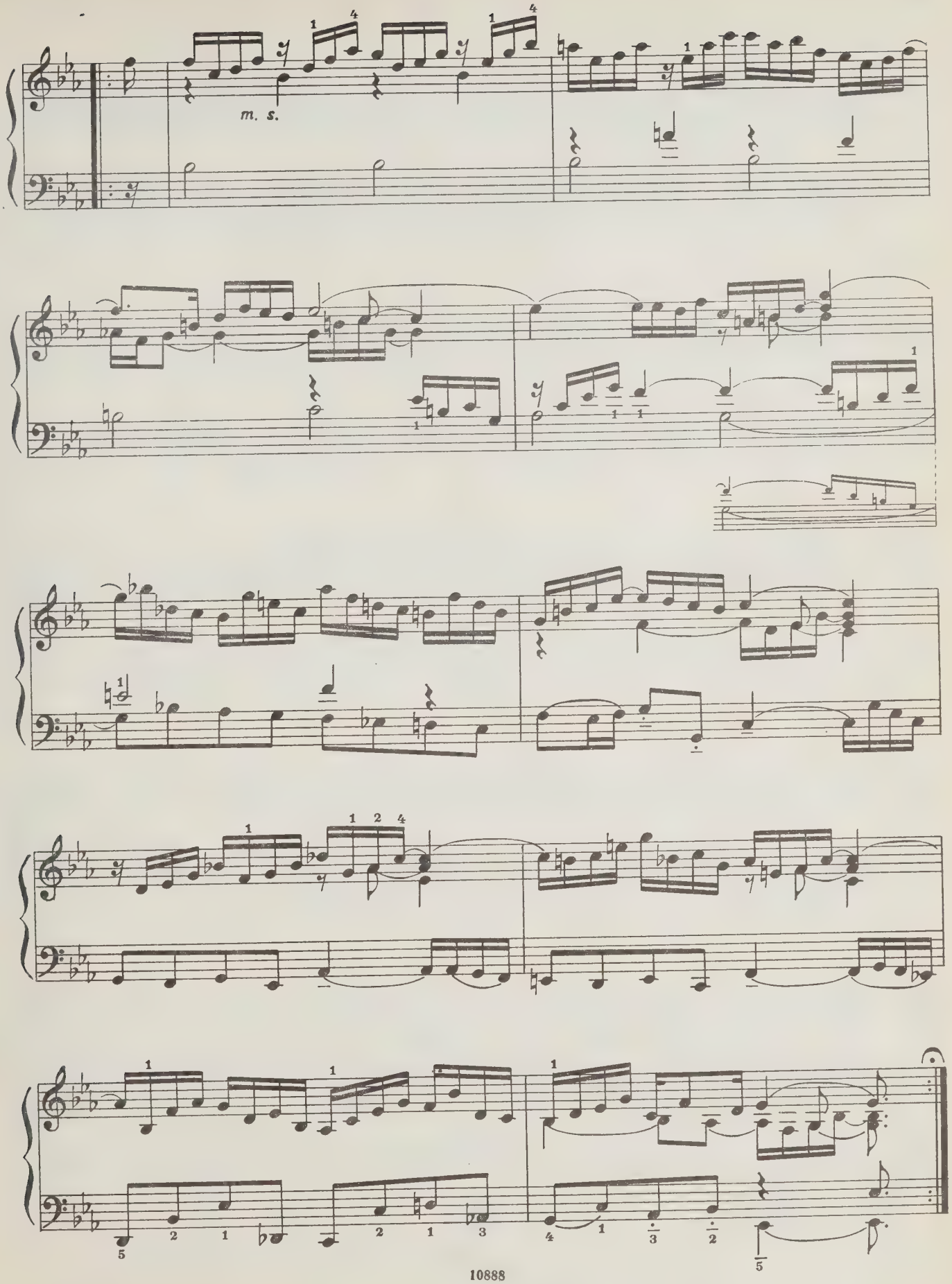
Es-Dur

ALLEMANDE

(Moderato e largamente)

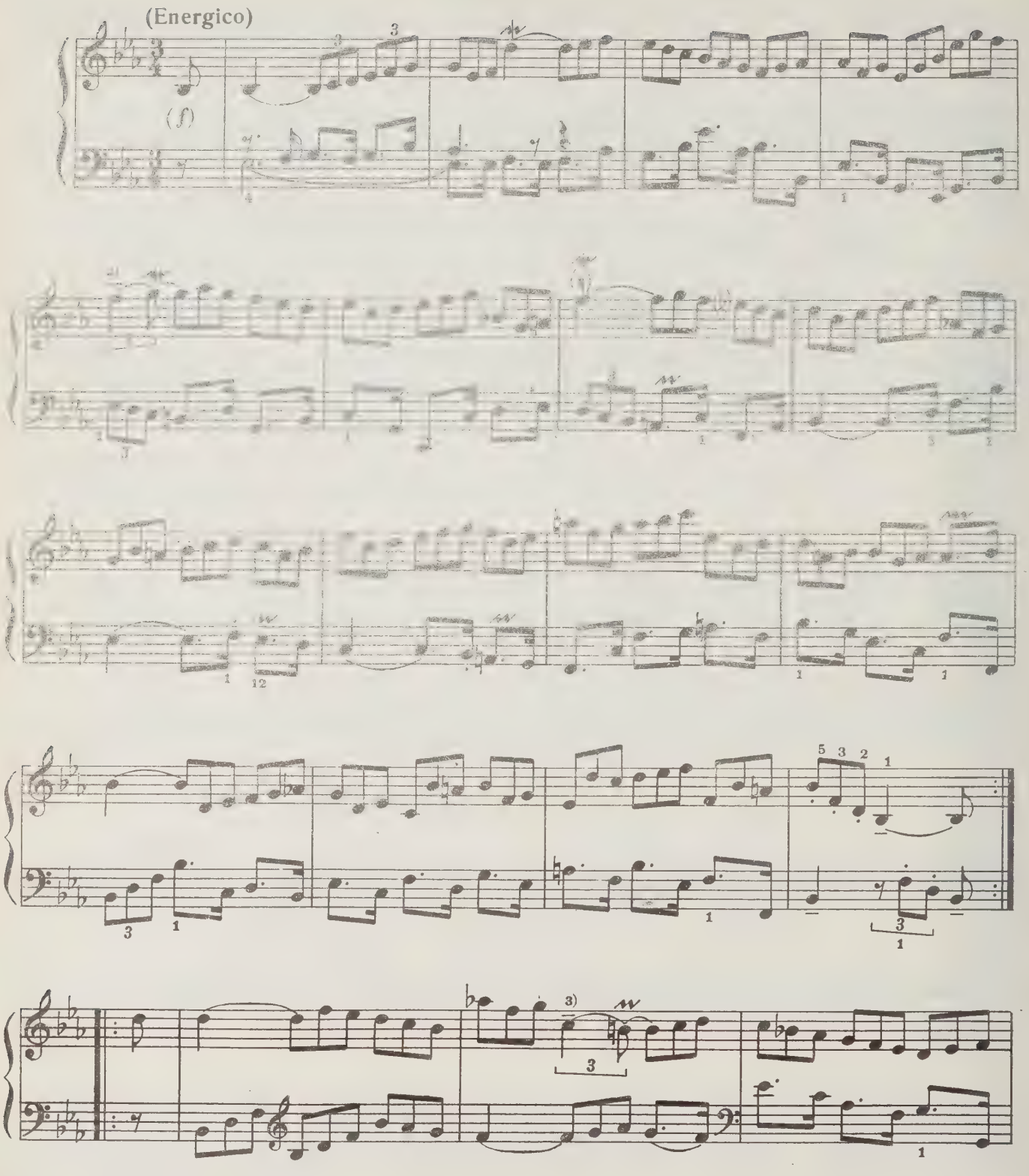


1) Вариант из I Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1722). В редакции Г. Фротшера здесь *as* вместо *a*.


m. s.

COURANTE[1]

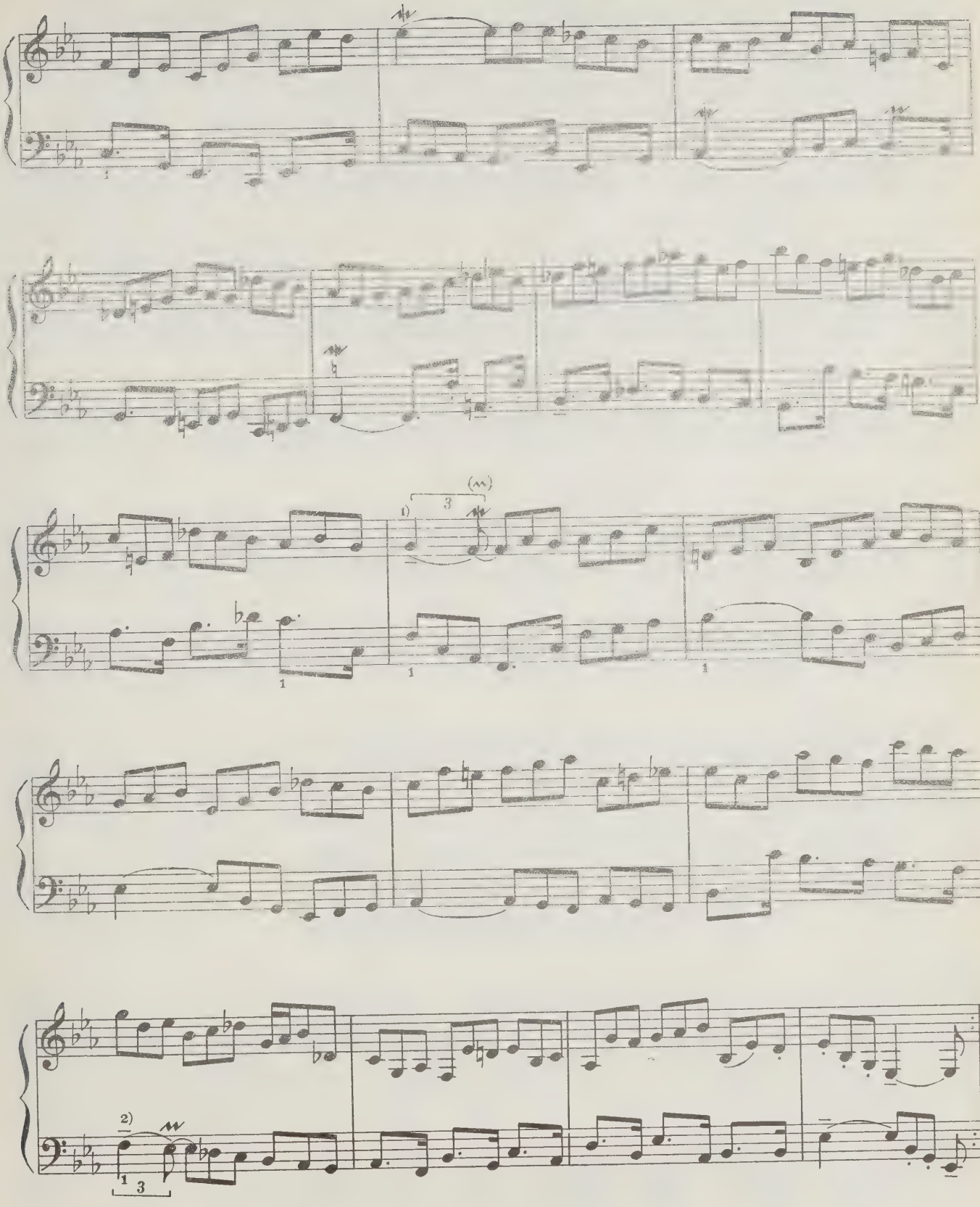
(Energico)



[1]) В старинной музыке при триольных образованиях ритмическая фигура ♩.♪ означает не что иное как ♩ ³♪.

[2]) В оригинале:

[3]) В оригинале:

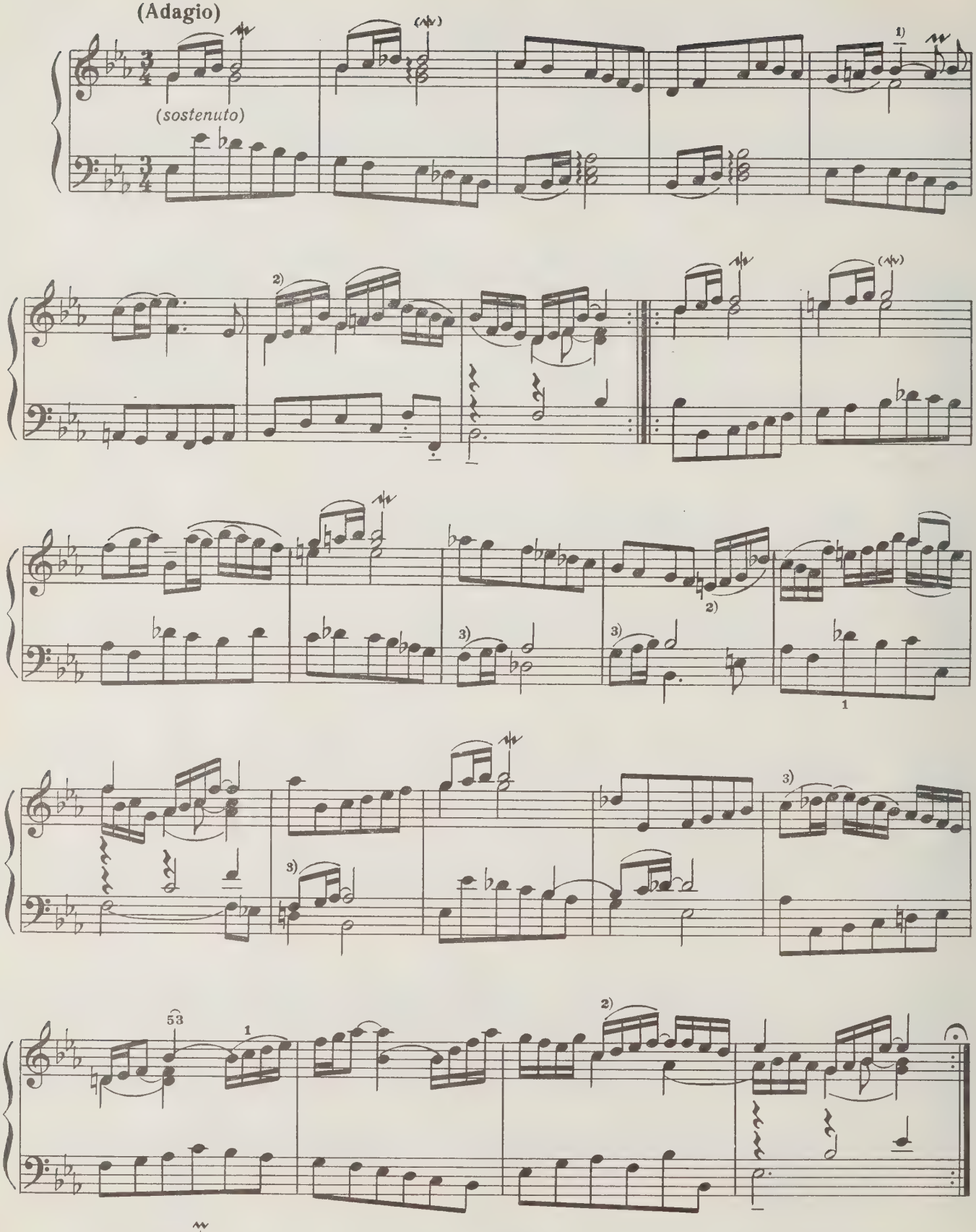


1) В оригинале:

2) В оригинале:

SARABANDE

(Adagio)



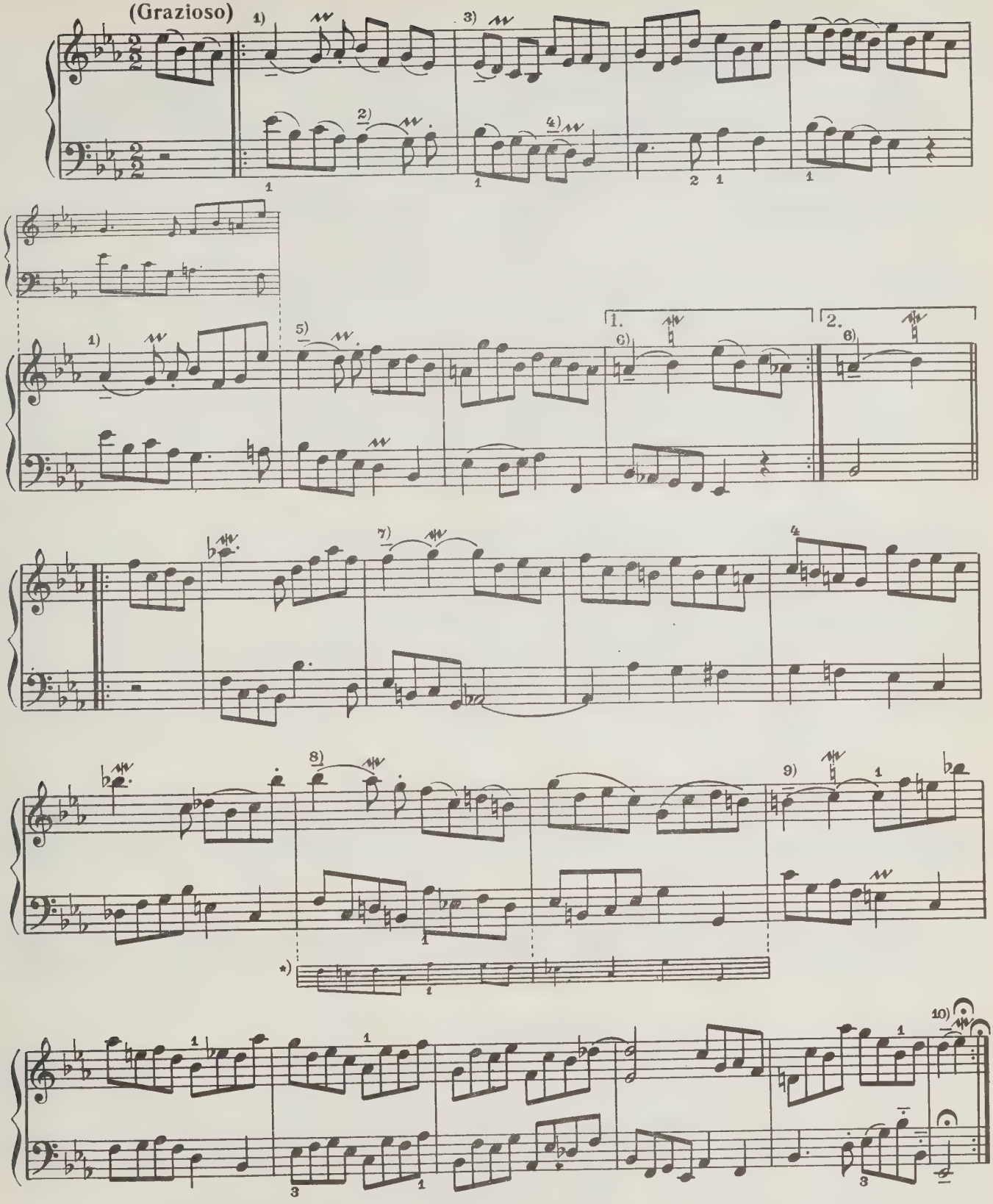
1) В оригинале:

2) См. примечание 2 на стр. 16.

3) В I Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1722) — ритм , а не .

GAVOTTE

(Grazioso)



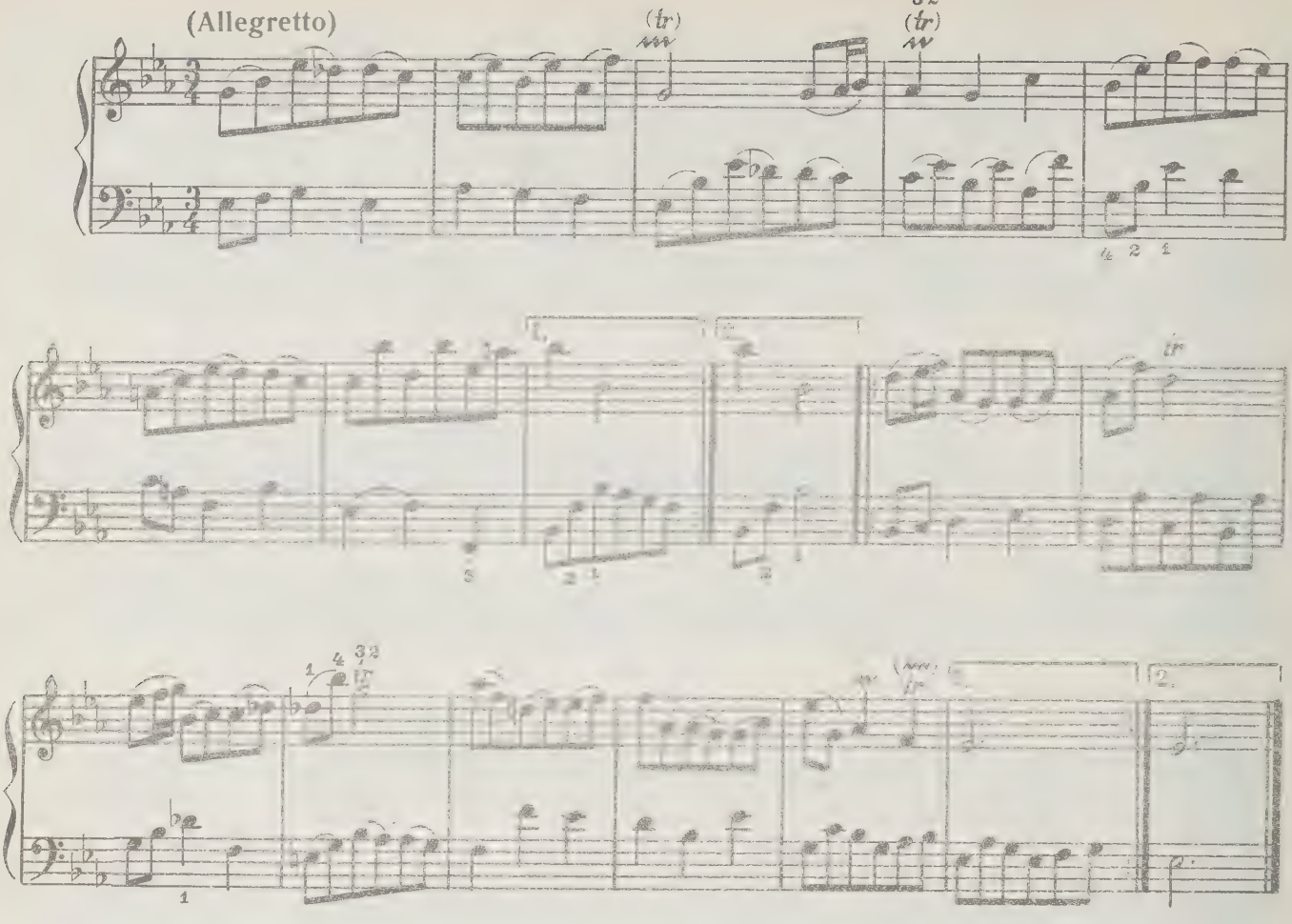
В оригинале:

1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10)

*) Вариант из I Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1722).

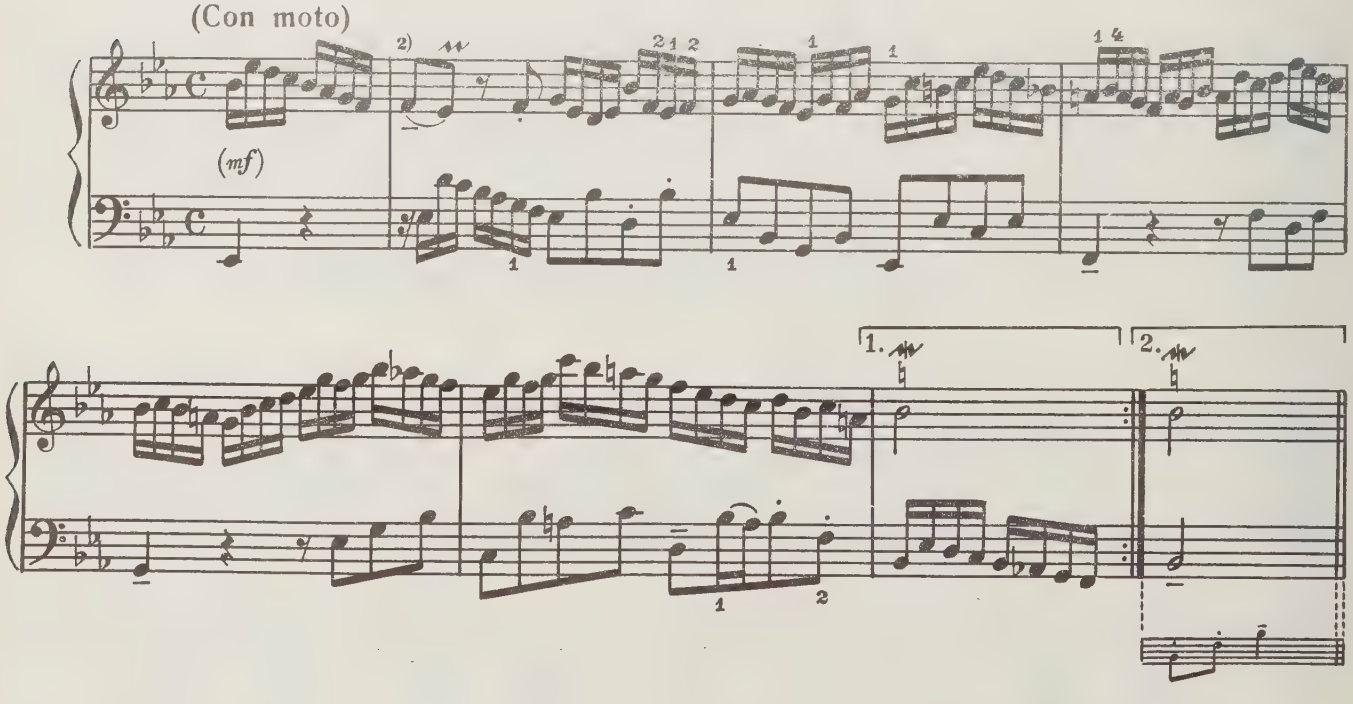
MENUET [1]

(Allegretto)



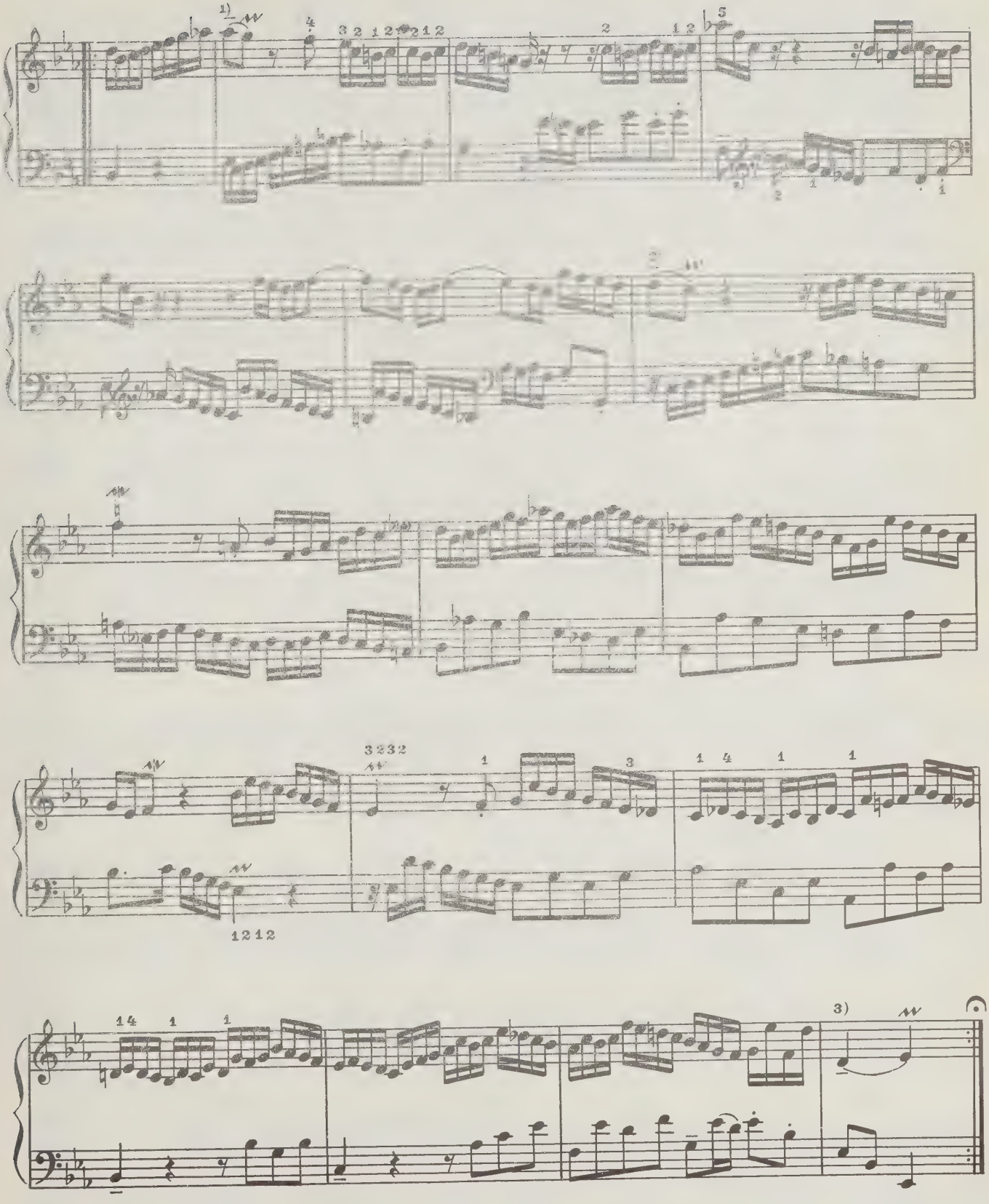
AIR

(Con moto)



[1] Вставлен позднее (в Нотной тетради Анны Магдалены Бах отсутствует).

[2] В оригинале:



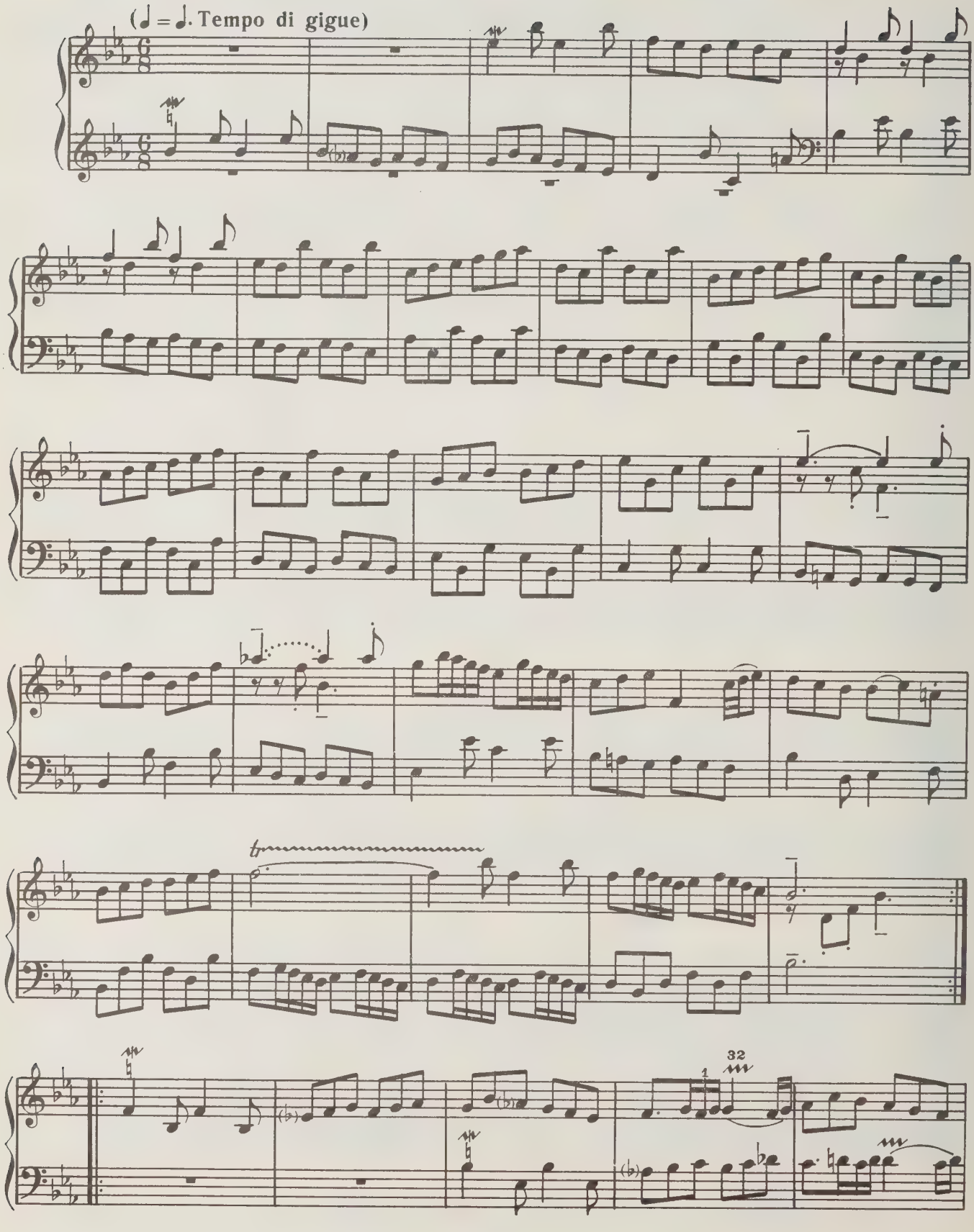
1) В оригинале:

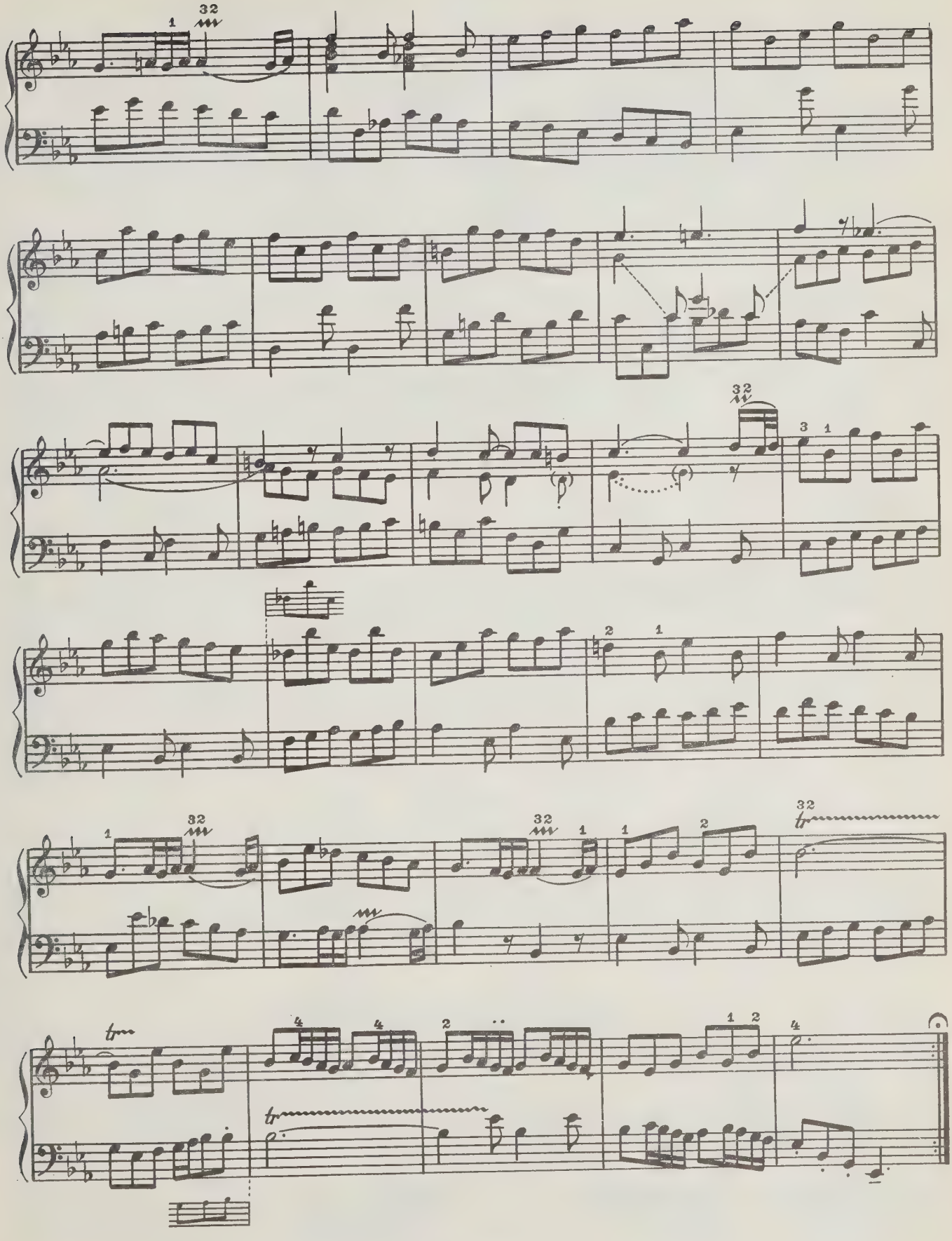
2) В оригинале:

3) В оригинале:

GIGUE

(♩ = ♩. Tempo di gigue)



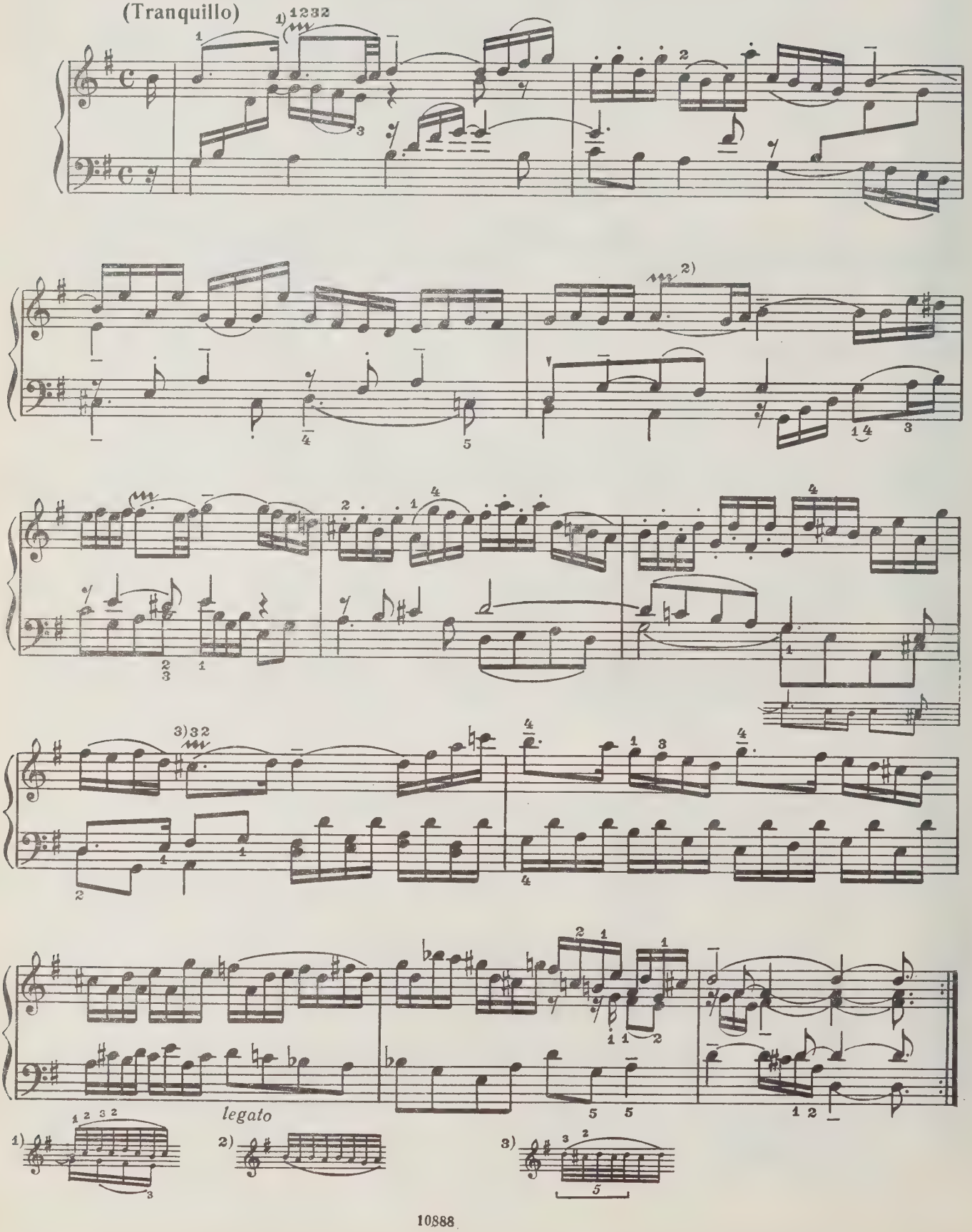


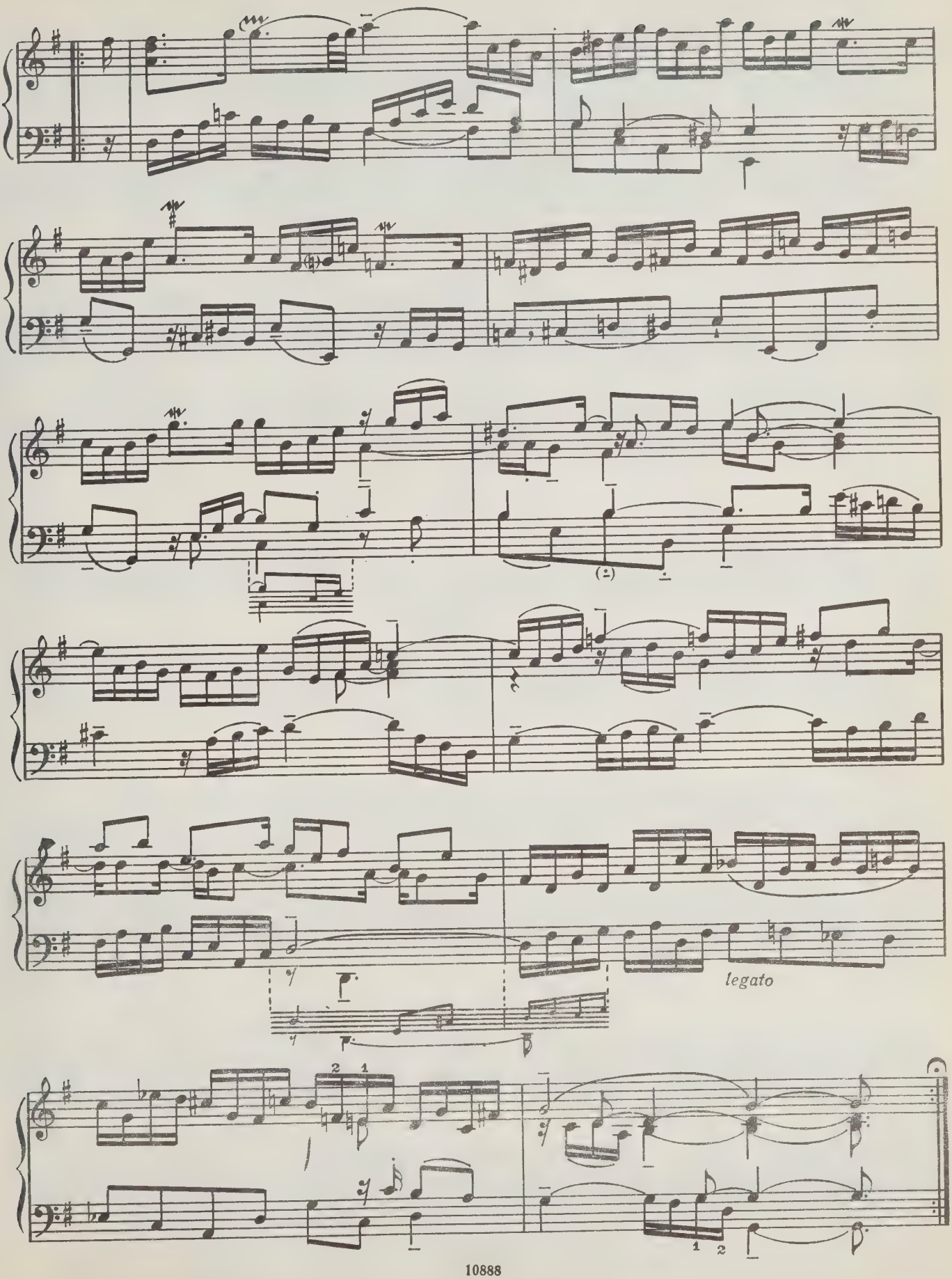
СЮИТА V

G-Dur

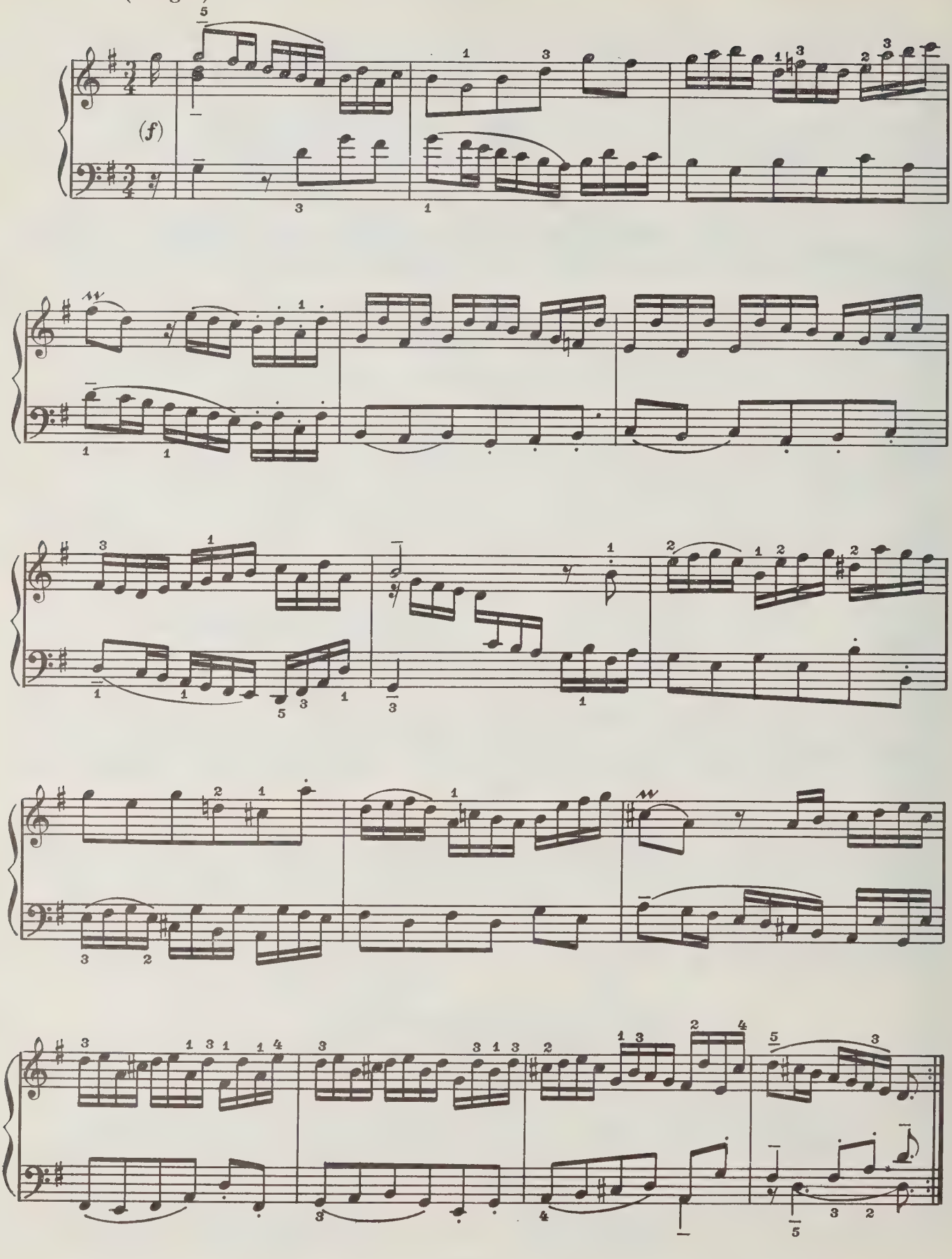
ALLEMANDE

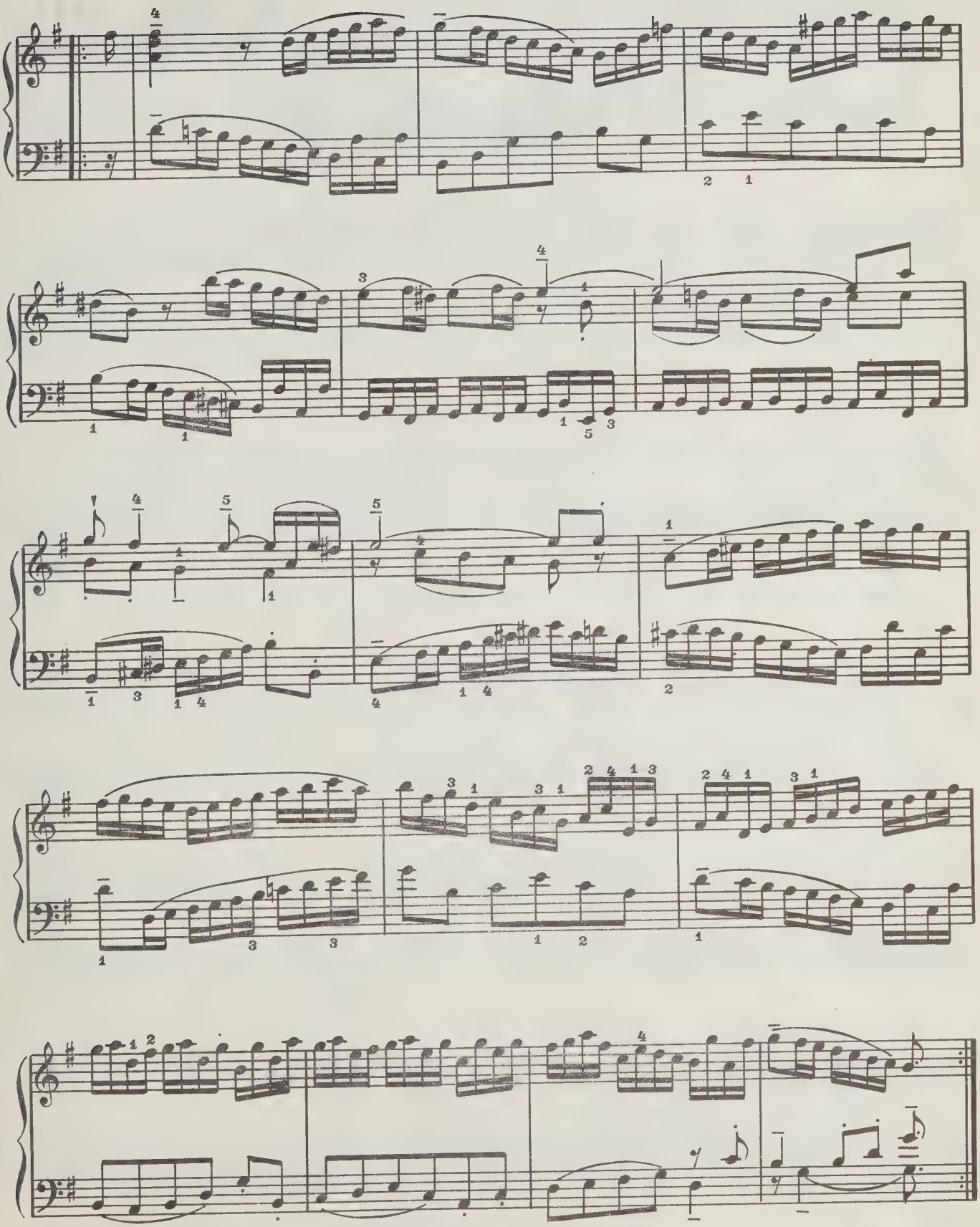
(Tranquillo)




legato

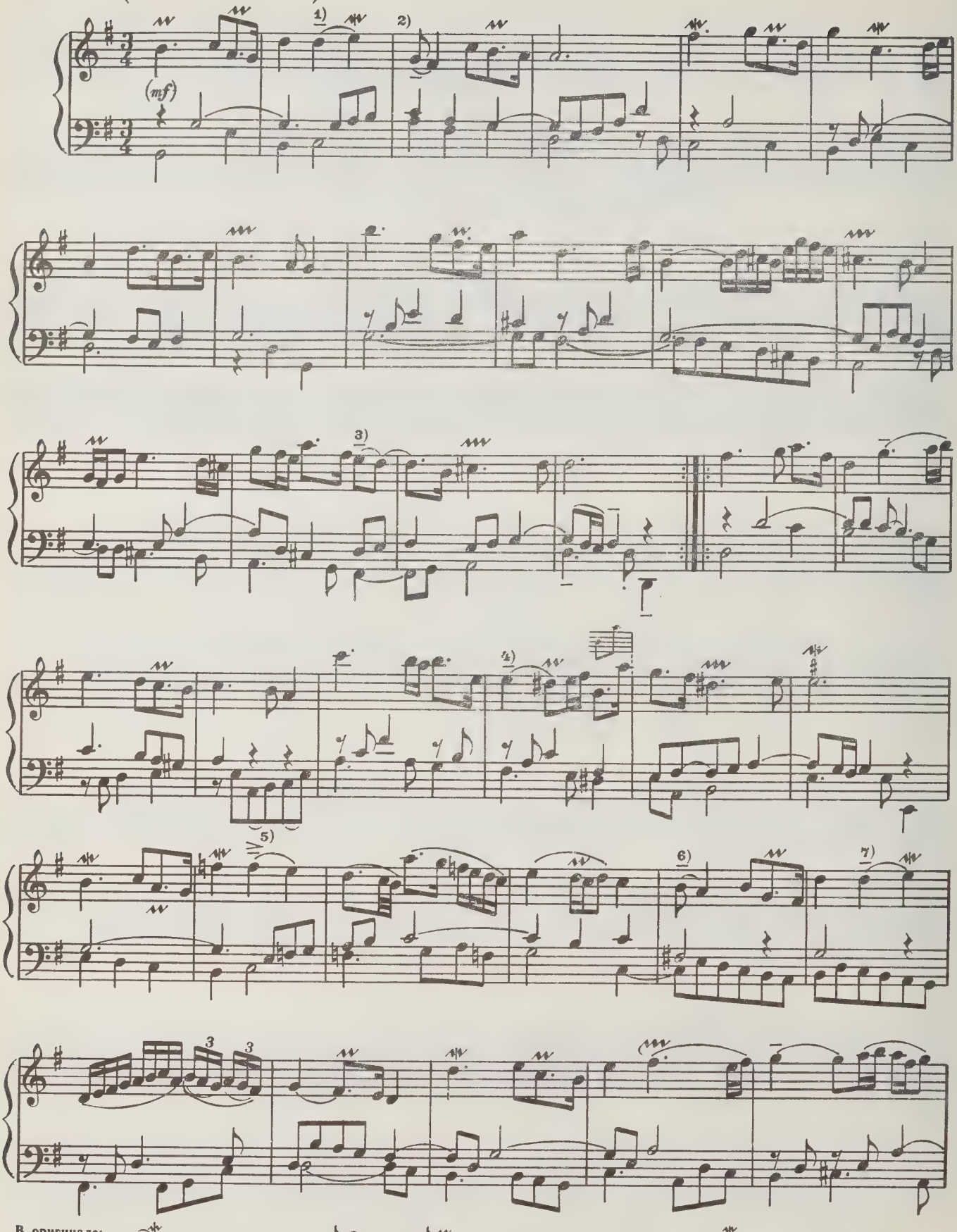
COURANTE
(Allegro)



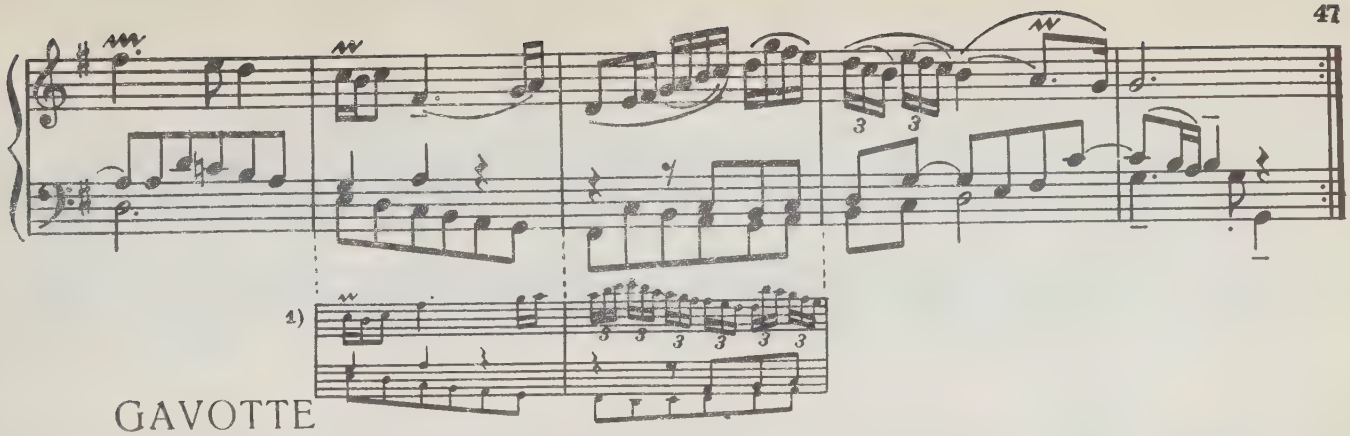


SARABANDE

(Andante sostenuto)



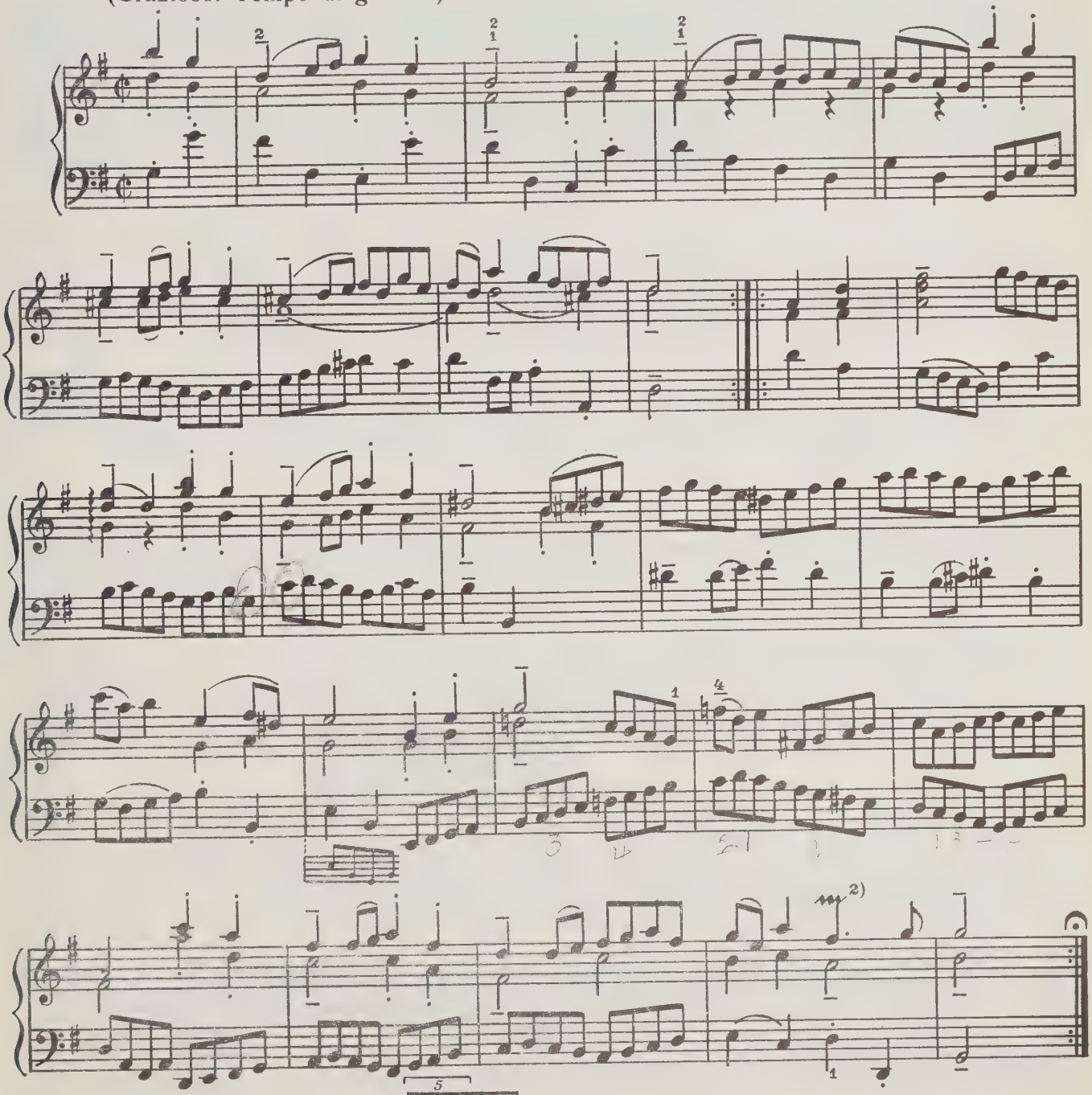
В оригинале: 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7)



1)

GAVOTTE

(Grazioso. Tempo di gavotta)

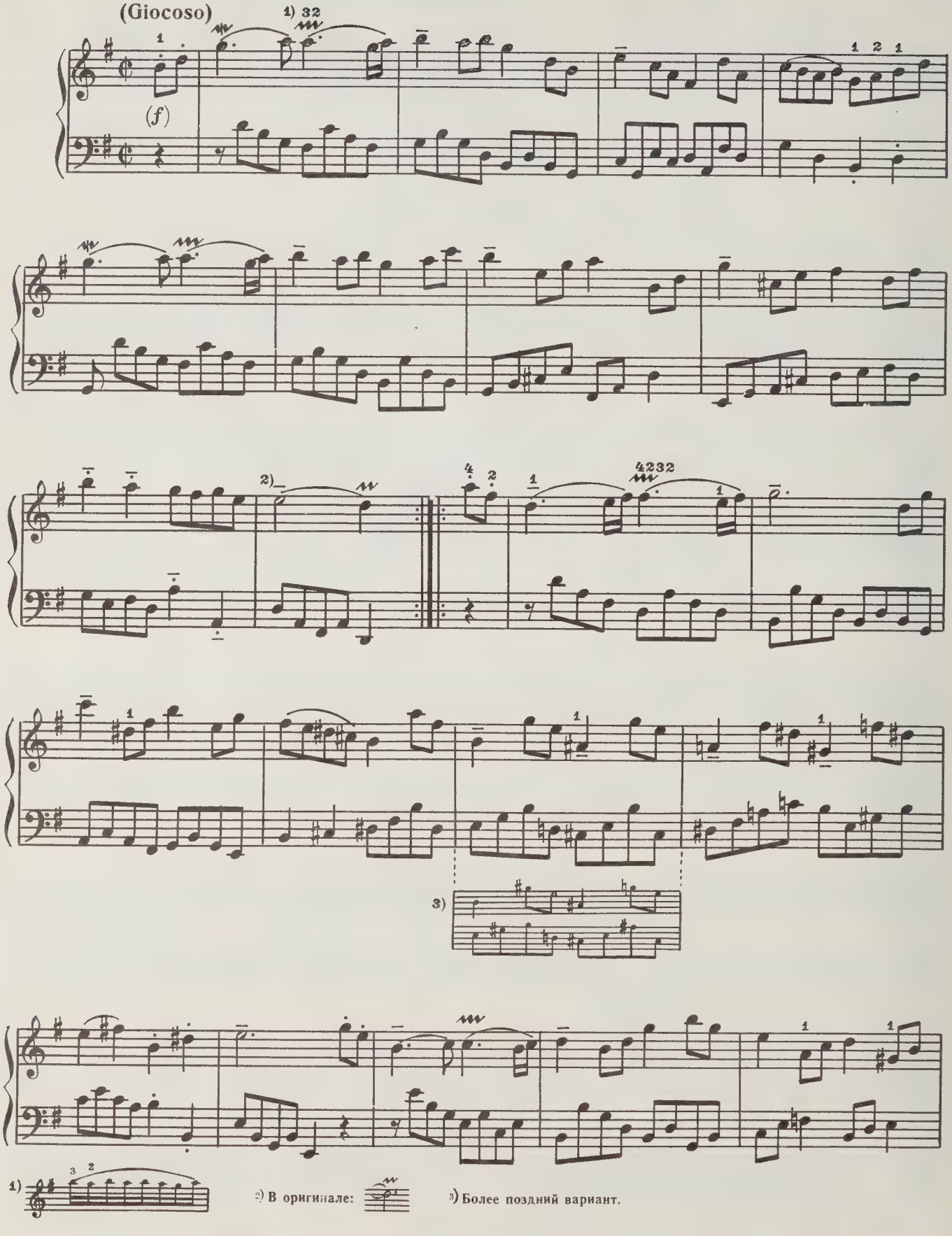


1) Более поздний вариант.

2)

BOURRÉE

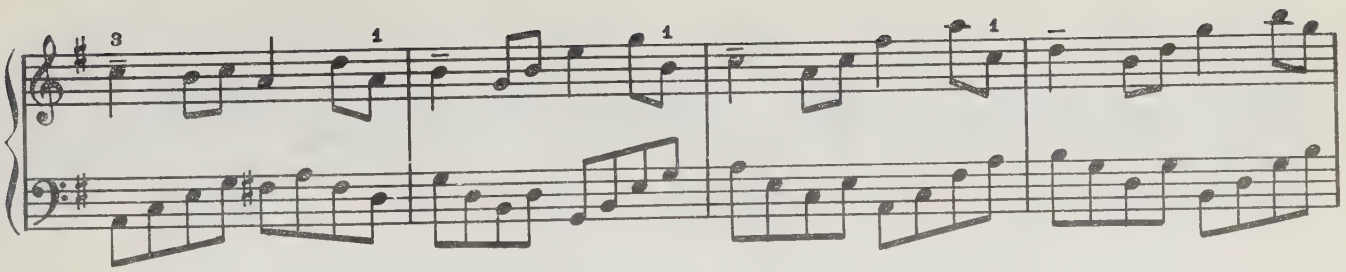
(Giocoso)

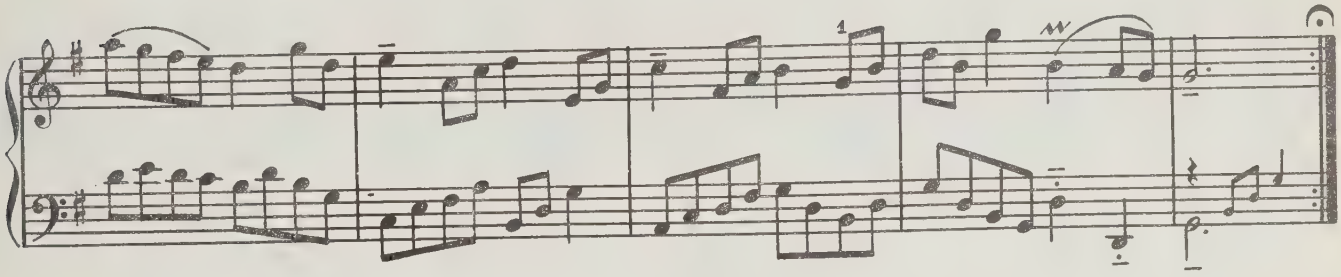


1) 3 2

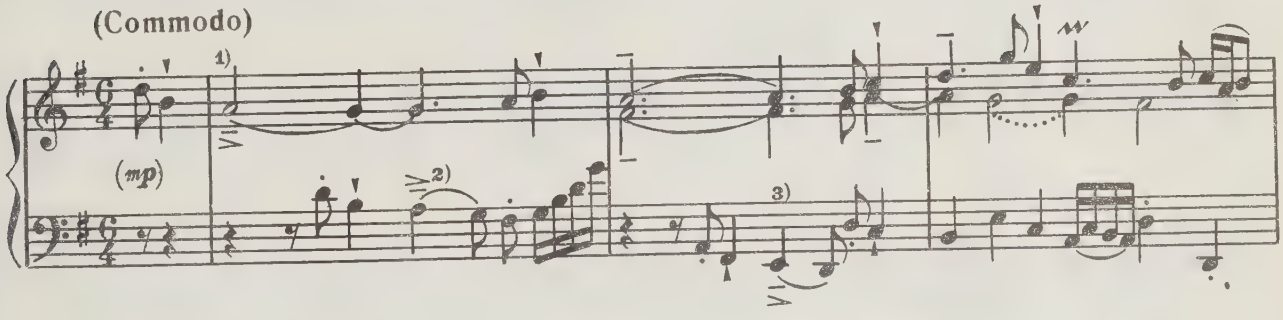
2) В оригинале:

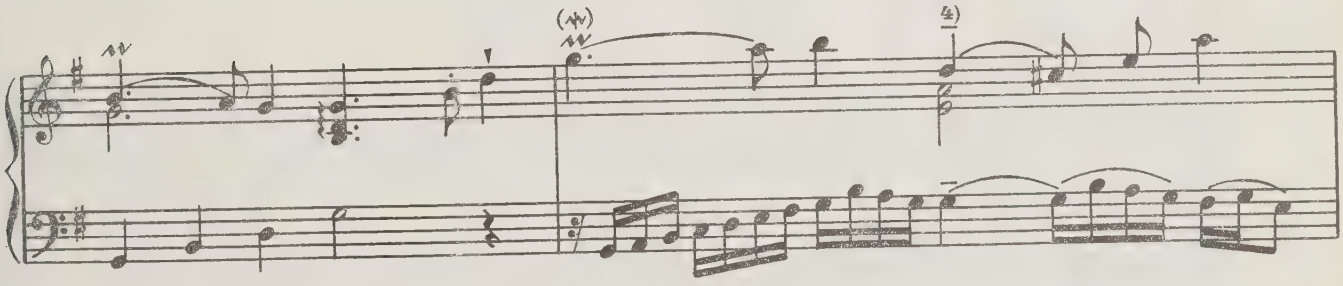
3) Более поздний вариант.

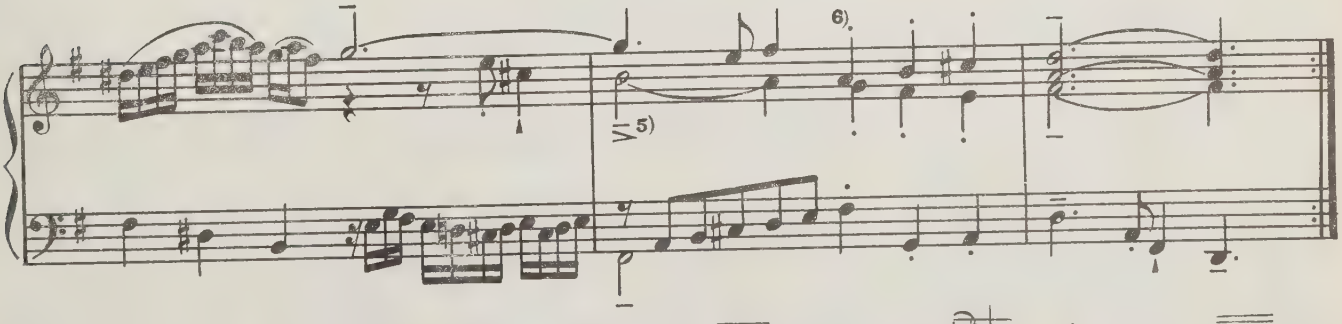




LOURE
(Commodo)







[1] В оригинале:

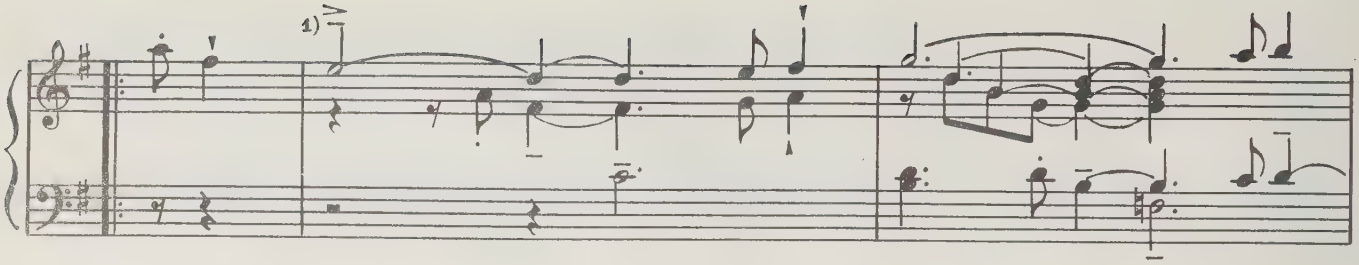
[2] В оригинале:

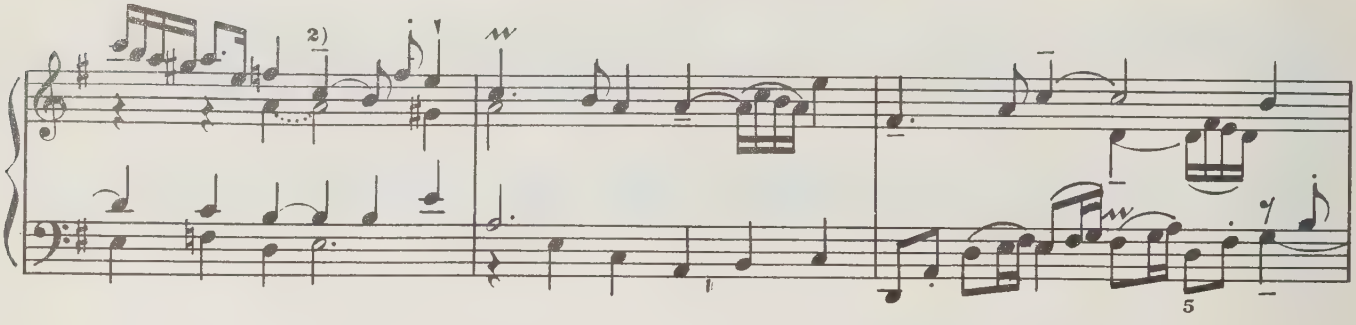
[3] В оригинале:

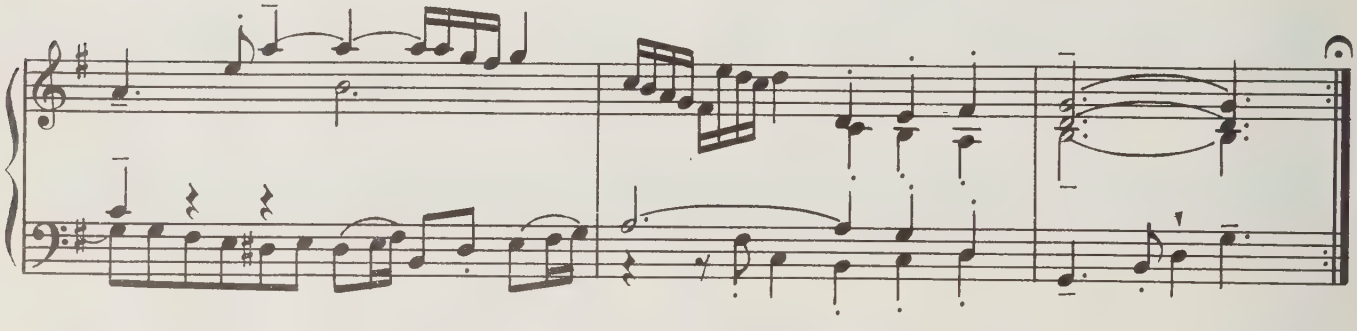
[4] В оригинале:

[5] В оригинале:

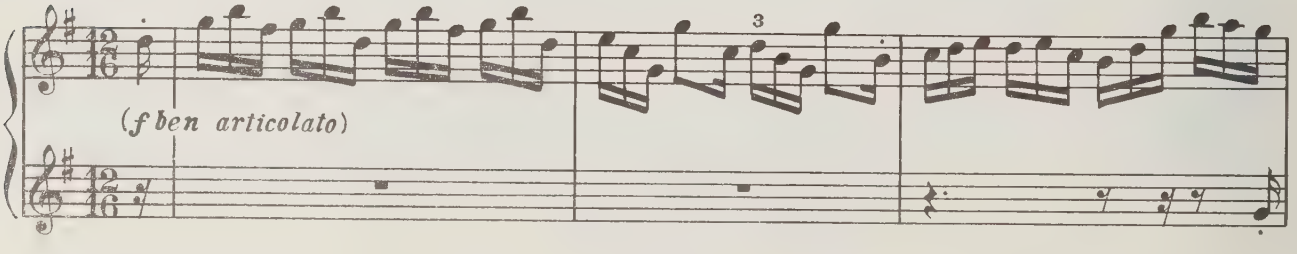
[6] Точки *staccato* принадлежат автору.

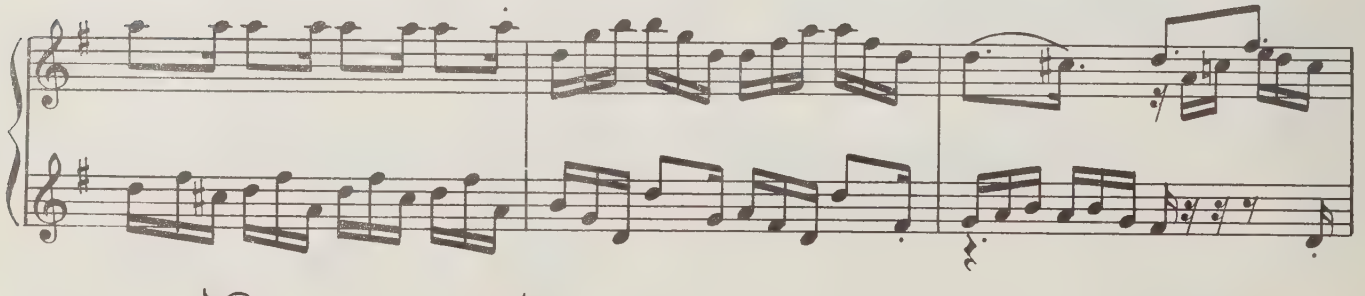






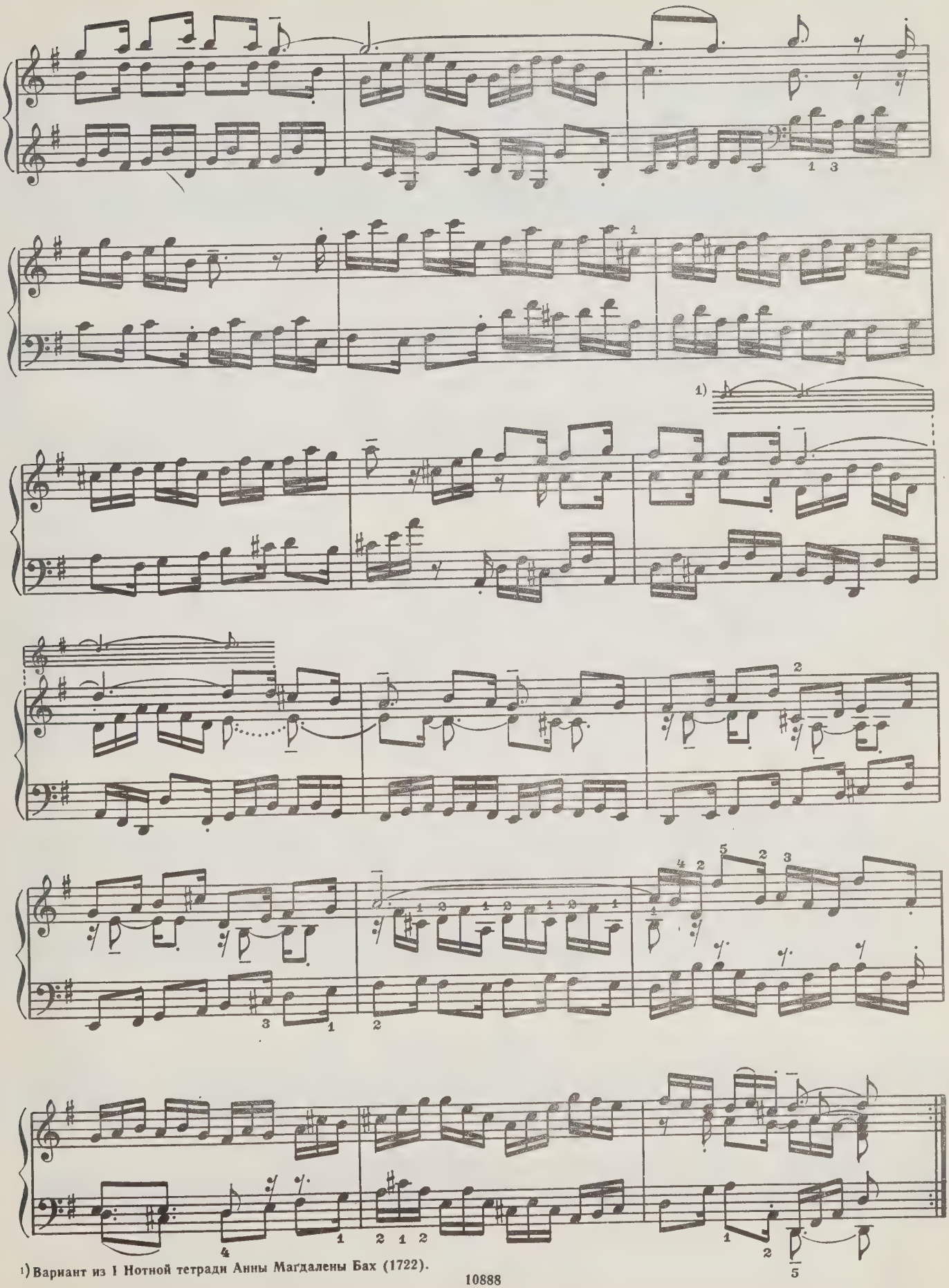
GIGUE
(Allegro. Con brio)



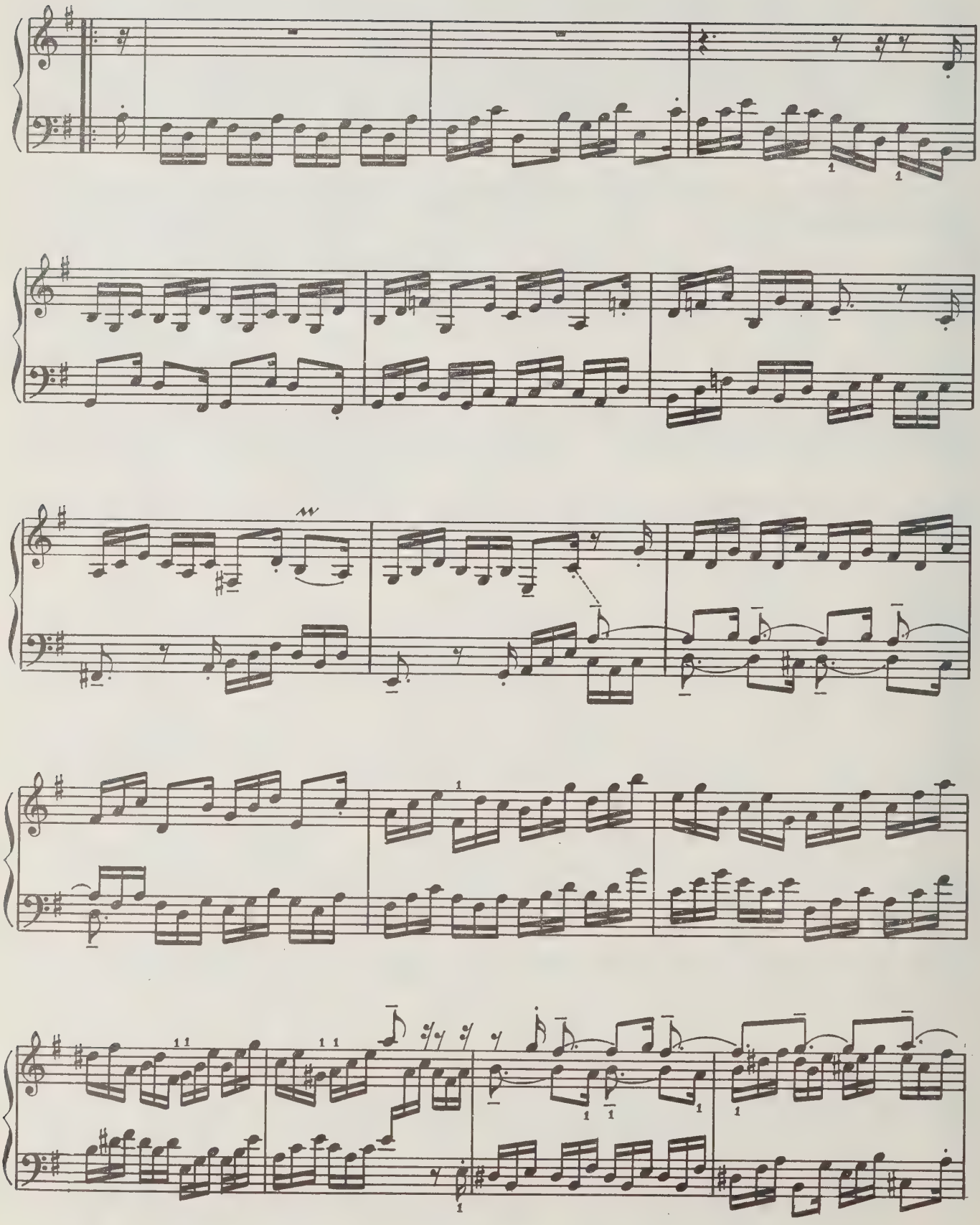


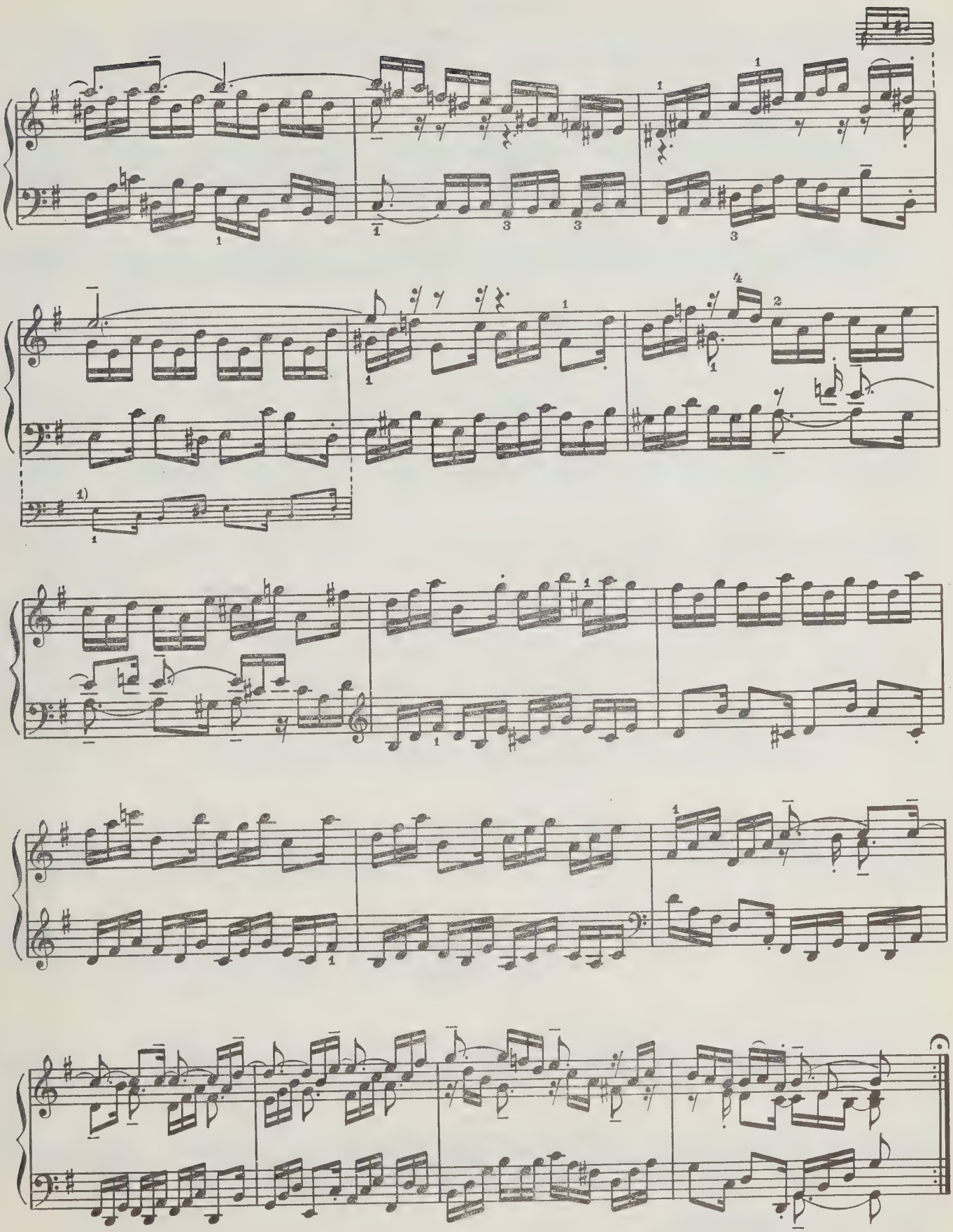
1) В оригинале:

2) В оригинале:



1) Вариант из I Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1722).

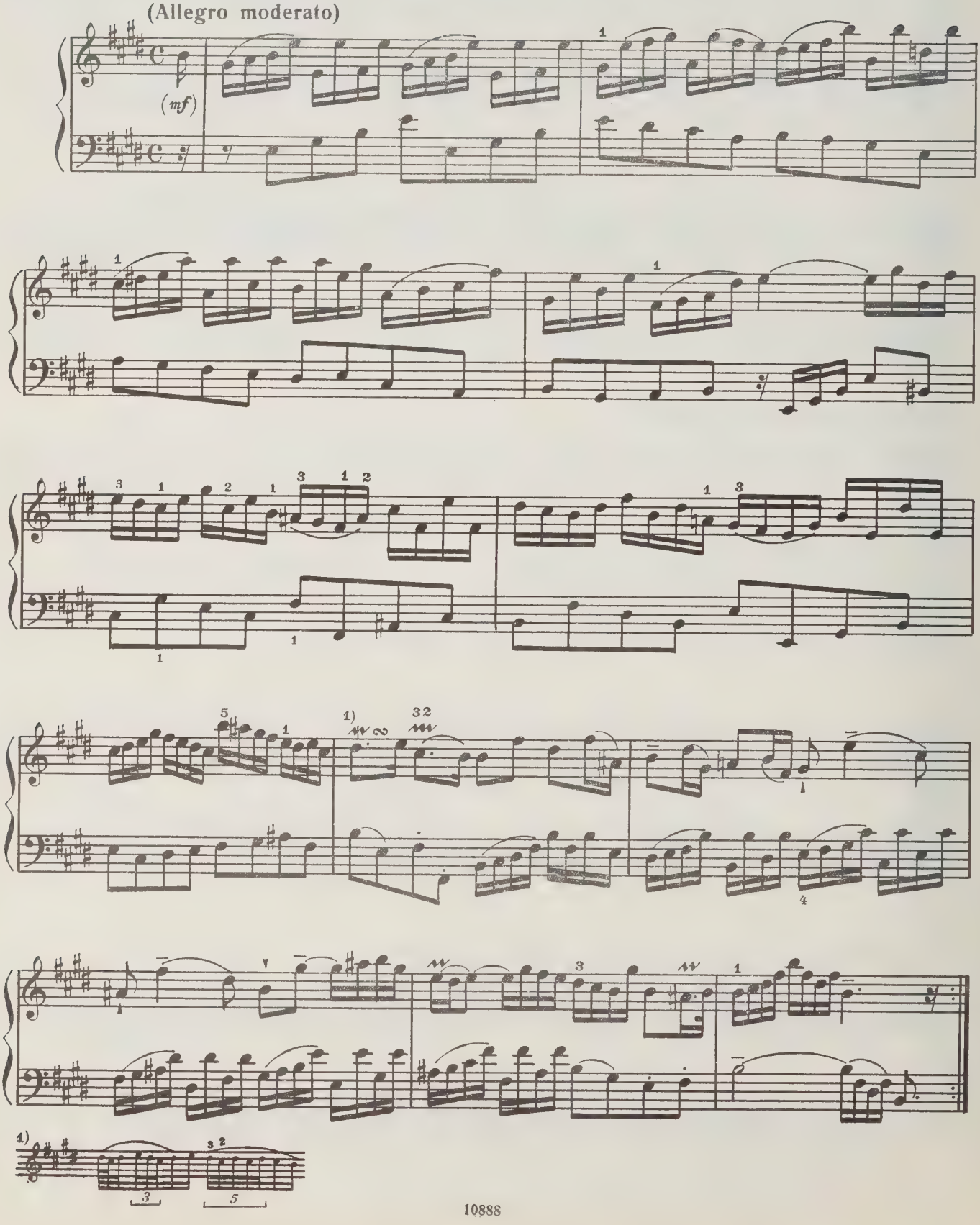


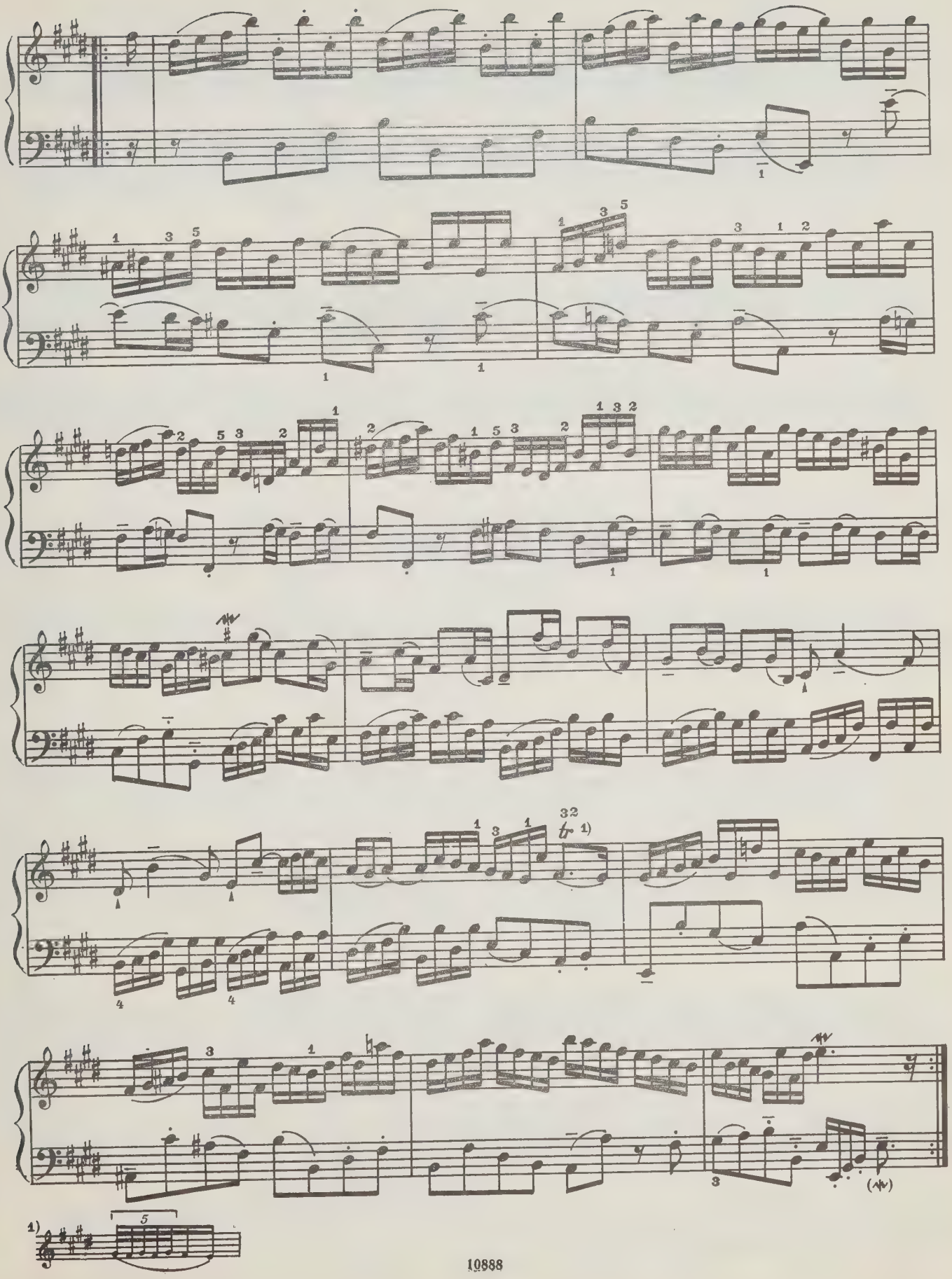


1) Вариант из I Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1722).

СЮИТА VI
E-Dur

ALLEMANDE
(Allegro moderato)

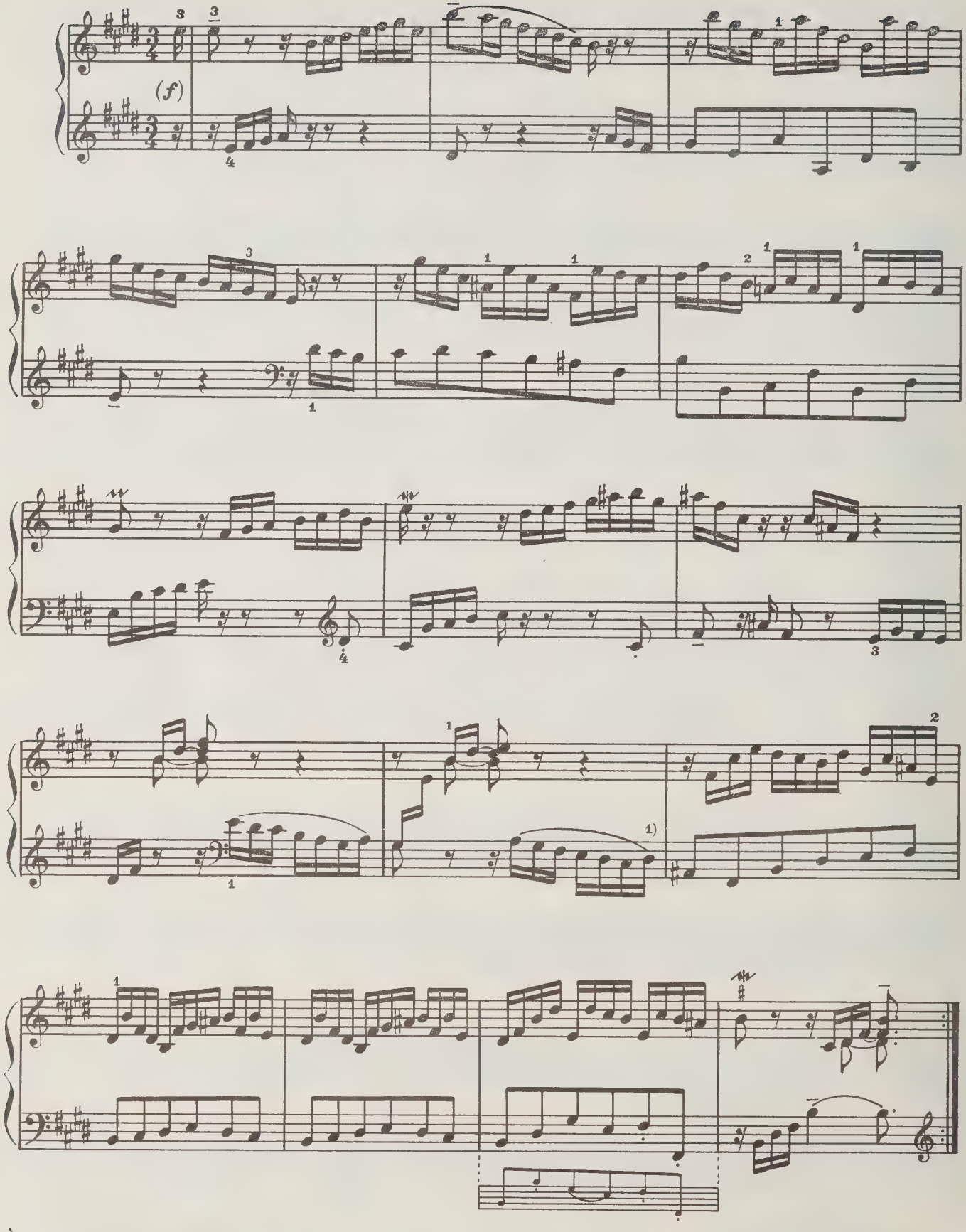




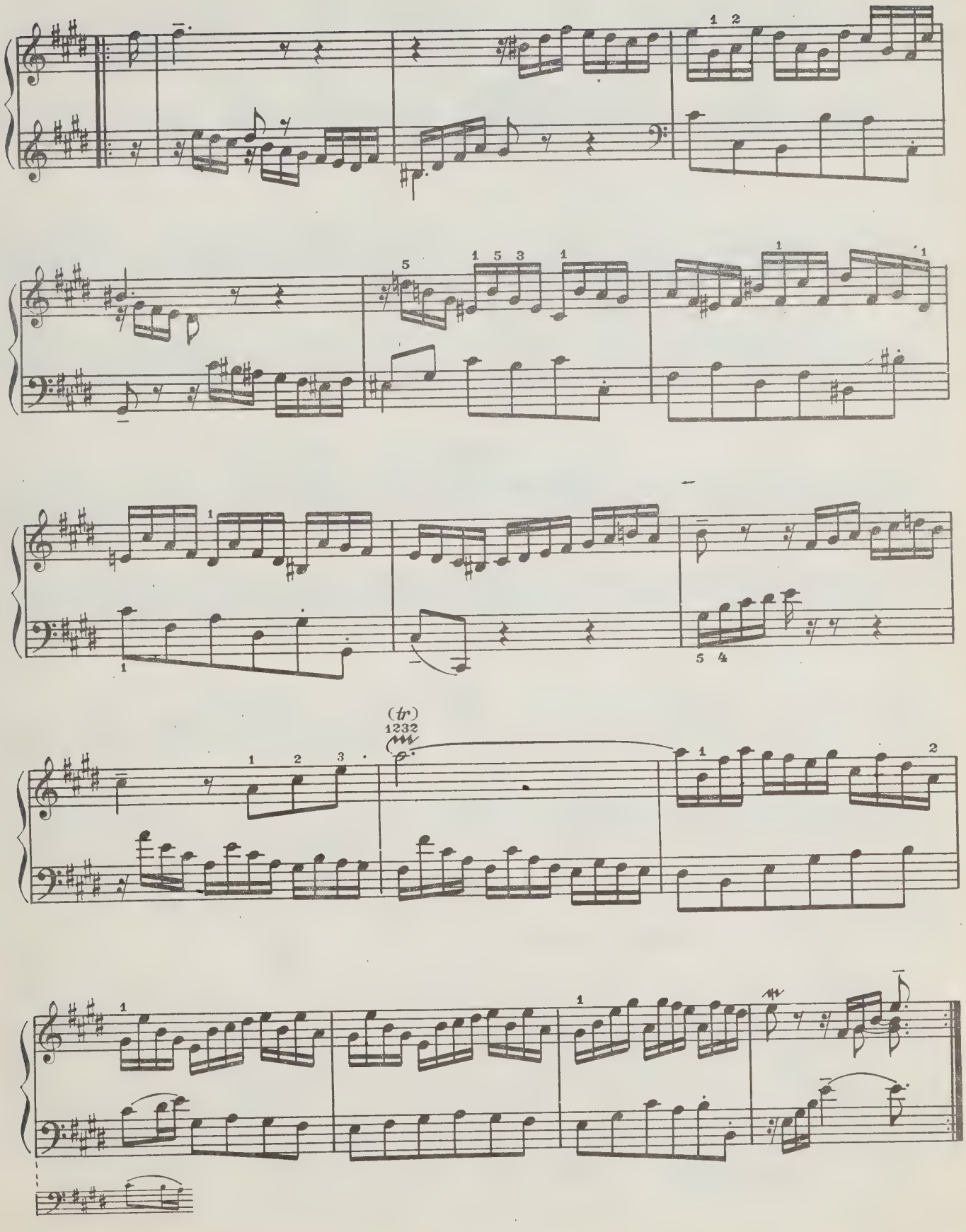
1) 5

COURANTE

(Presto)

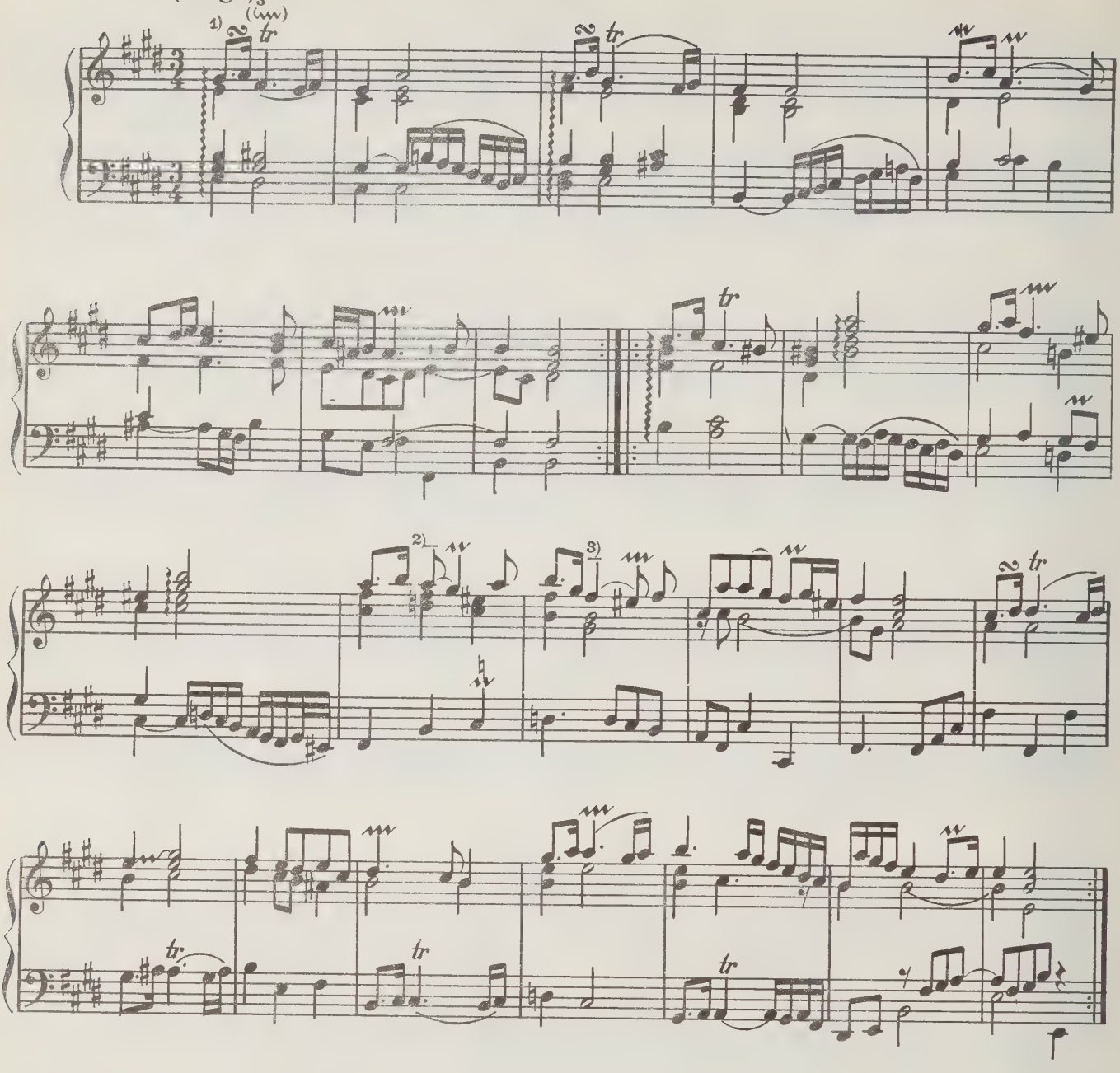


[1]) В некоторых изданиях последняя нота — *e* вместо *dis*.



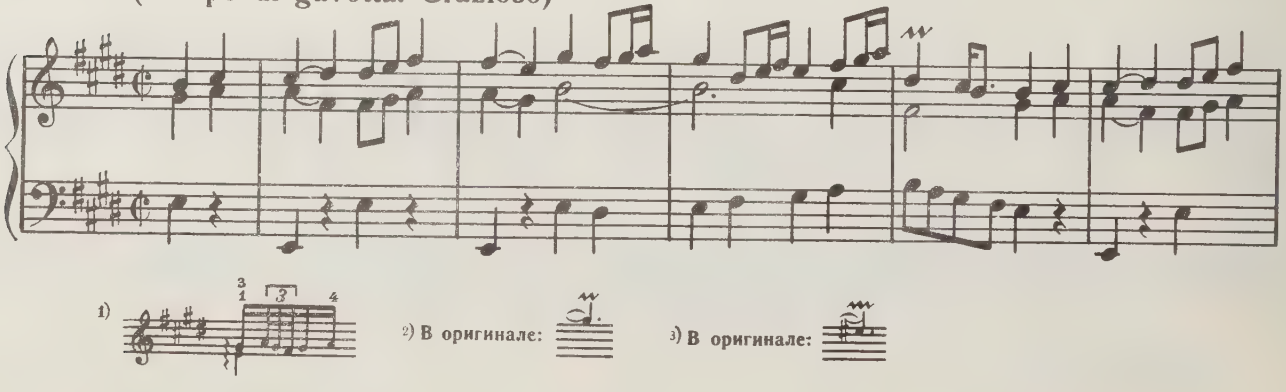
SARABANDE

(Largo)$_3$

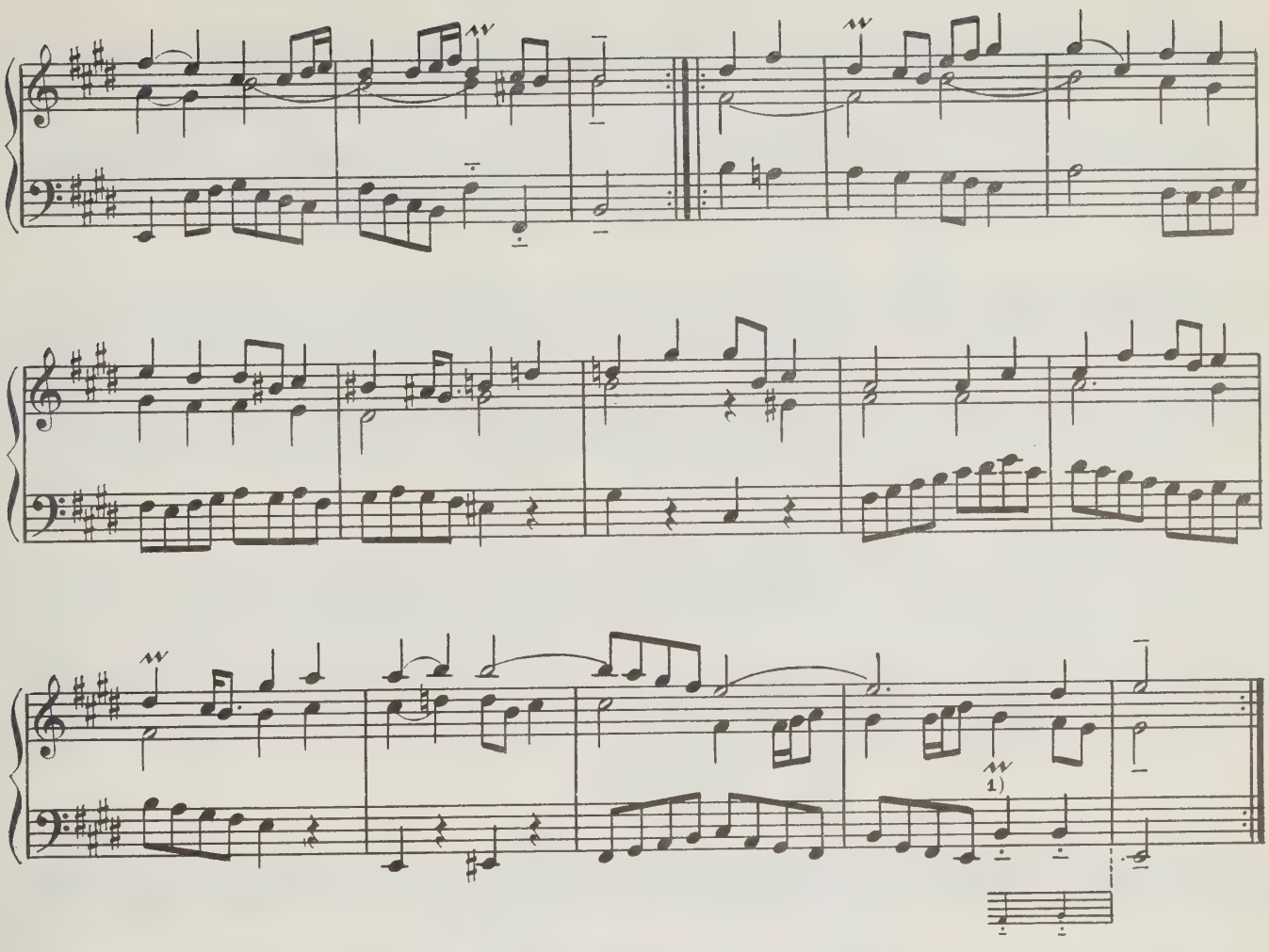


GAVOTTE

(Tempo di gavotta. Grazioso)

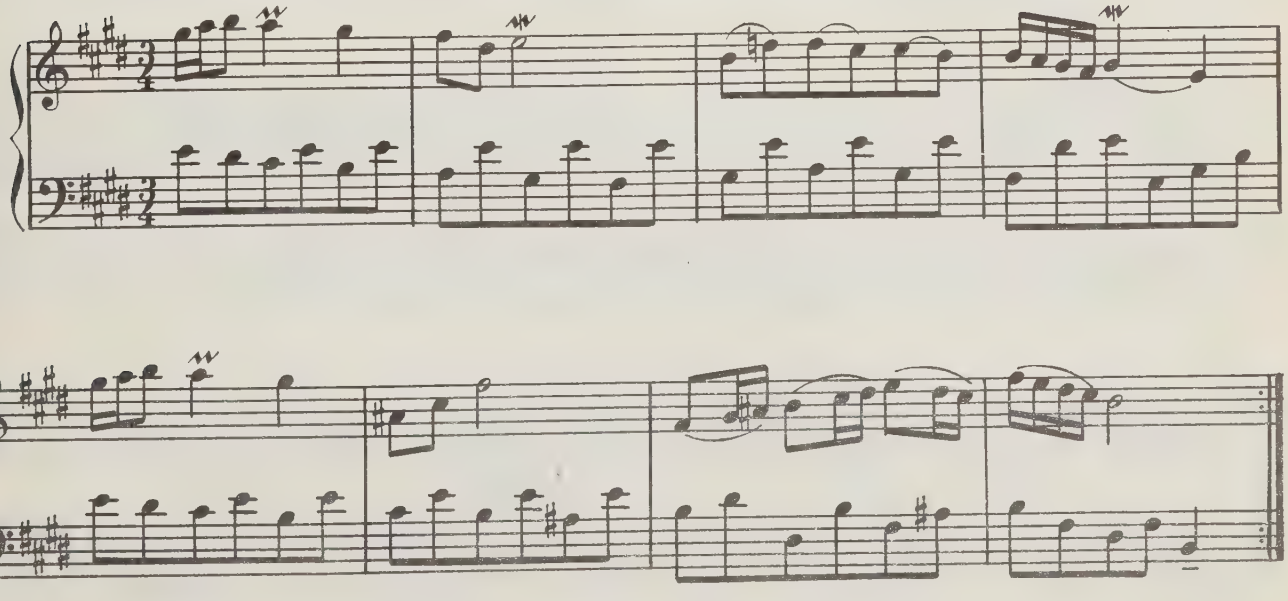


1) 2) В оригинале: 3) В оригинале:

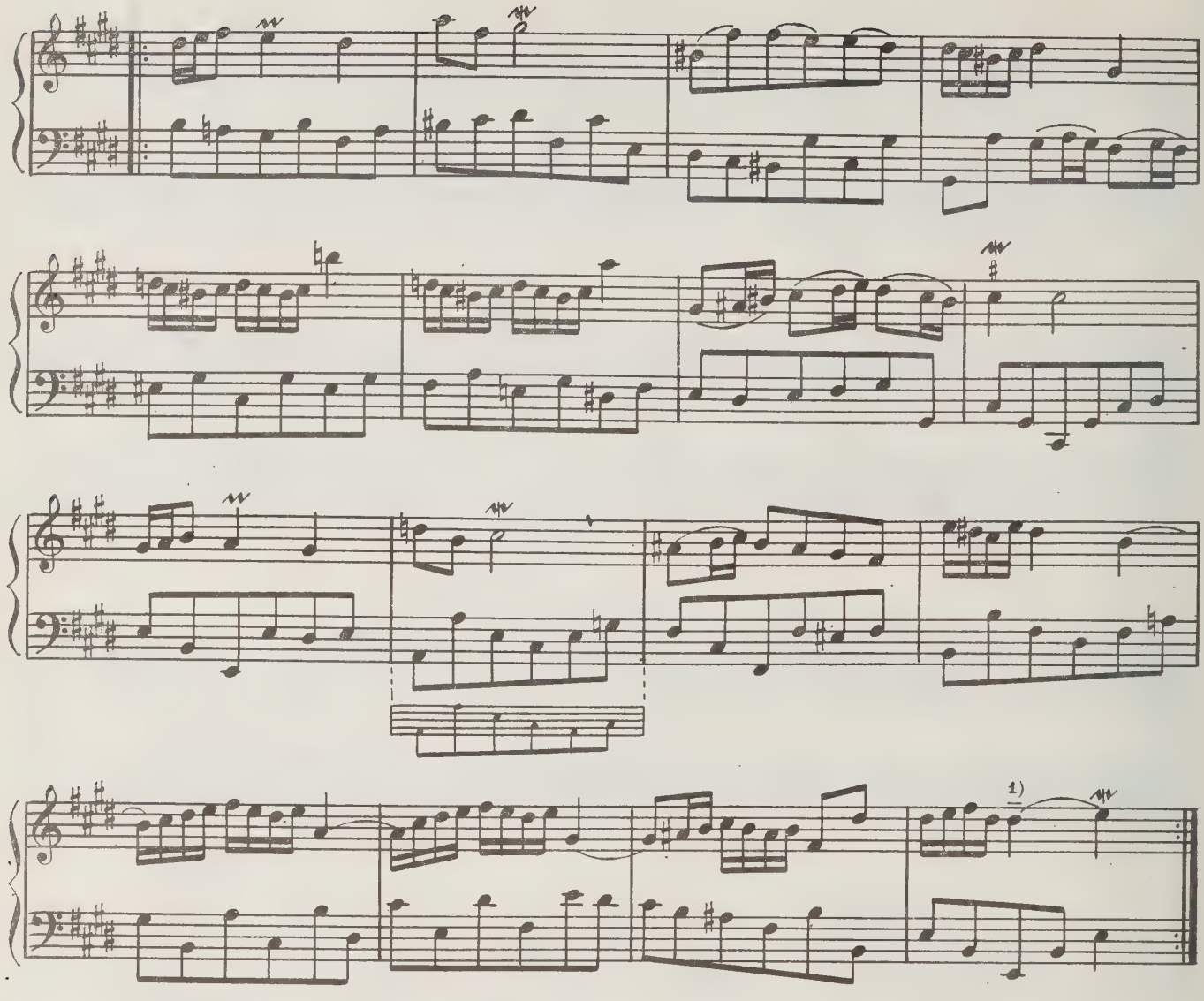


POLONAISE

(Andantino con imponenza)

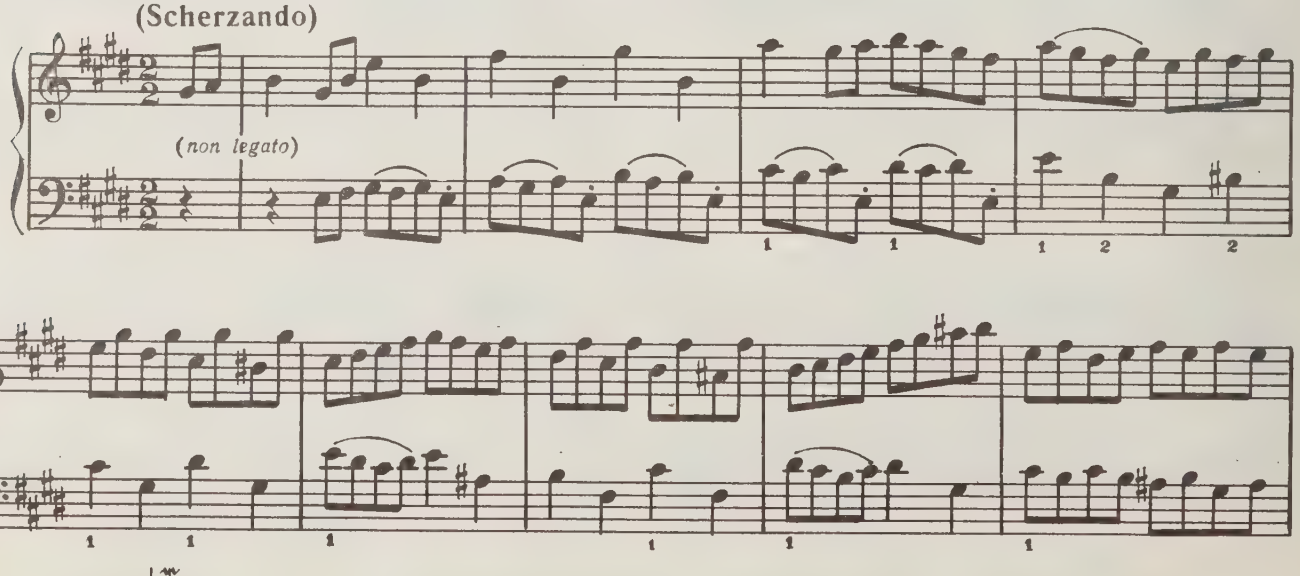


[1]) См. примечание 4 на стр. 17. Ср. также окончание первой половины этой пьесы (такты 7—8).

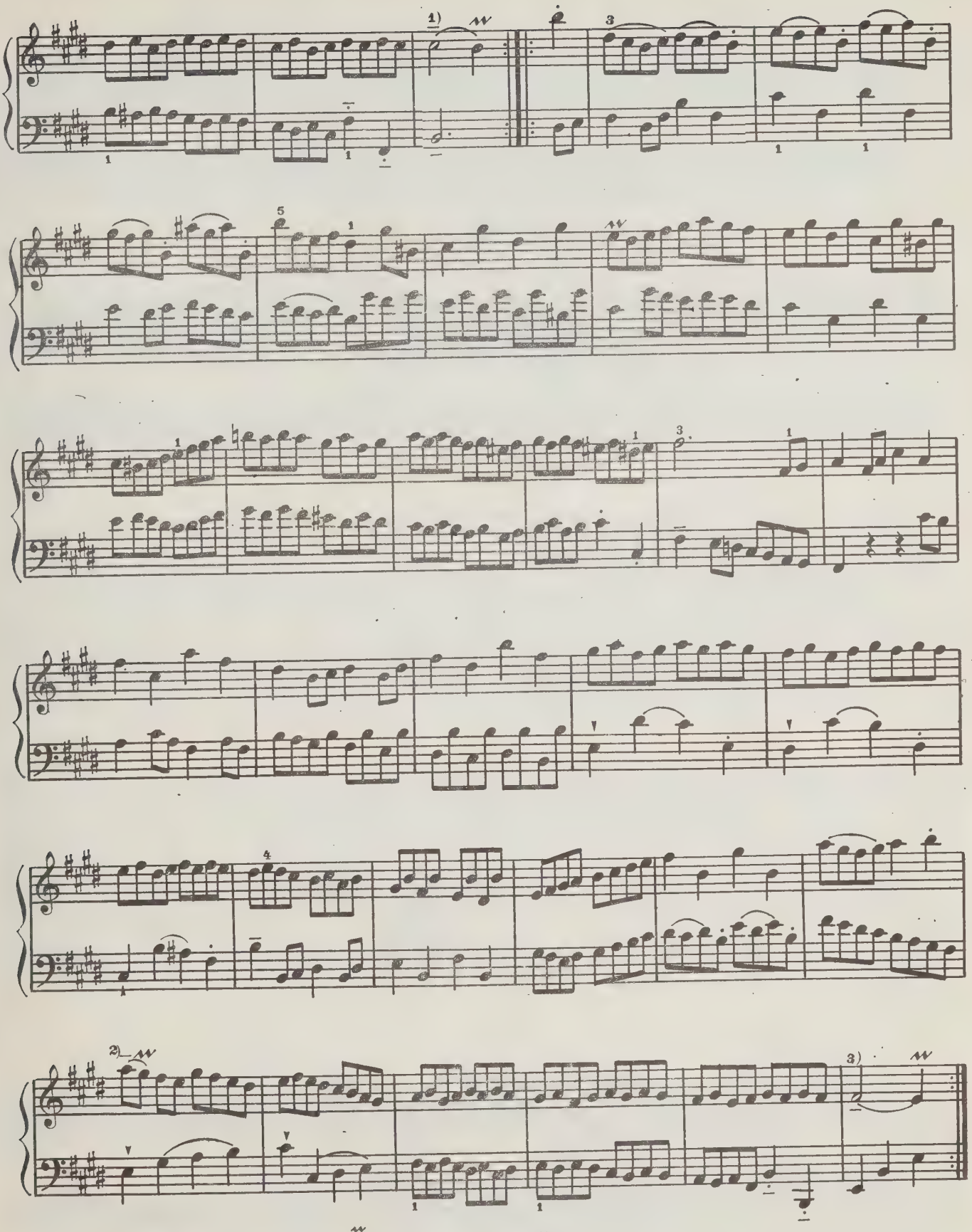


BOURRÉE

(Scherzando)



1) В оригинале:

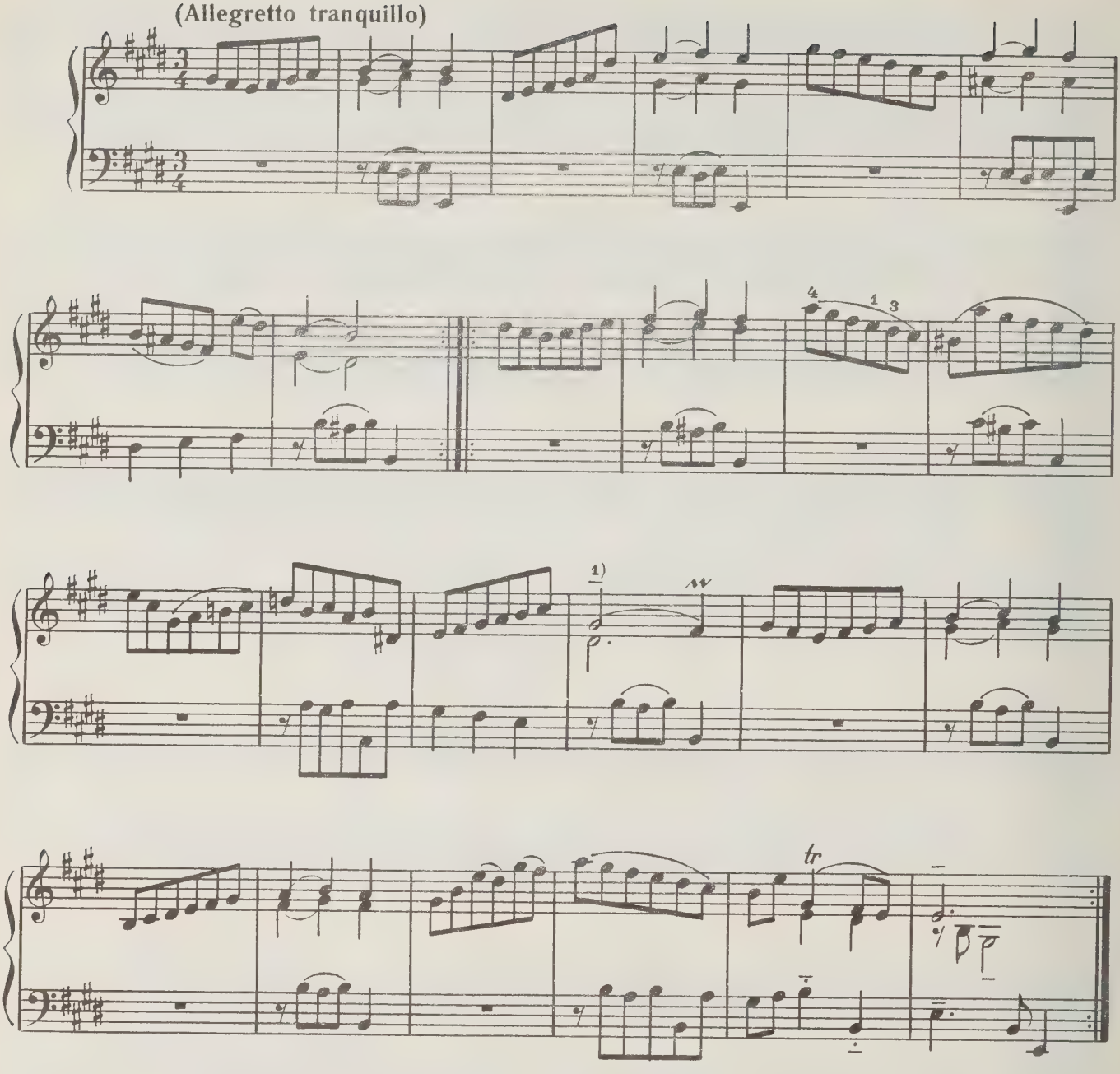


1) В оригинале:

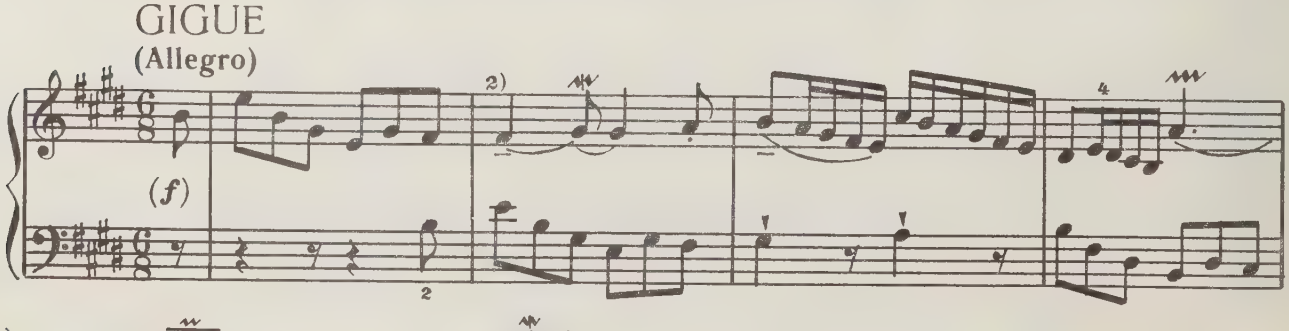
2) В оригинале:

3) В оригинале:

MENUET
(Allegretto tranquillo)

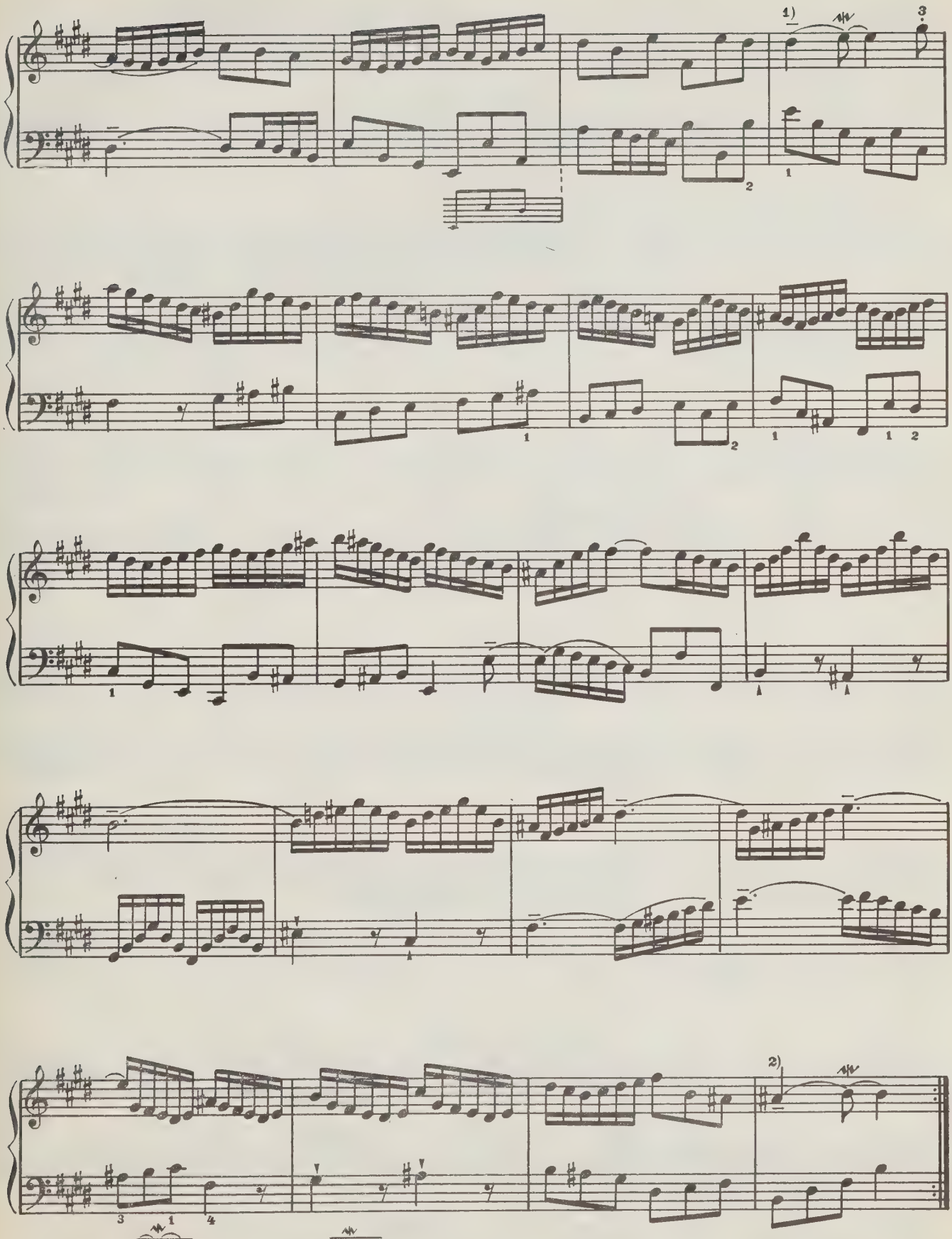


GIGUE
(Allegro)



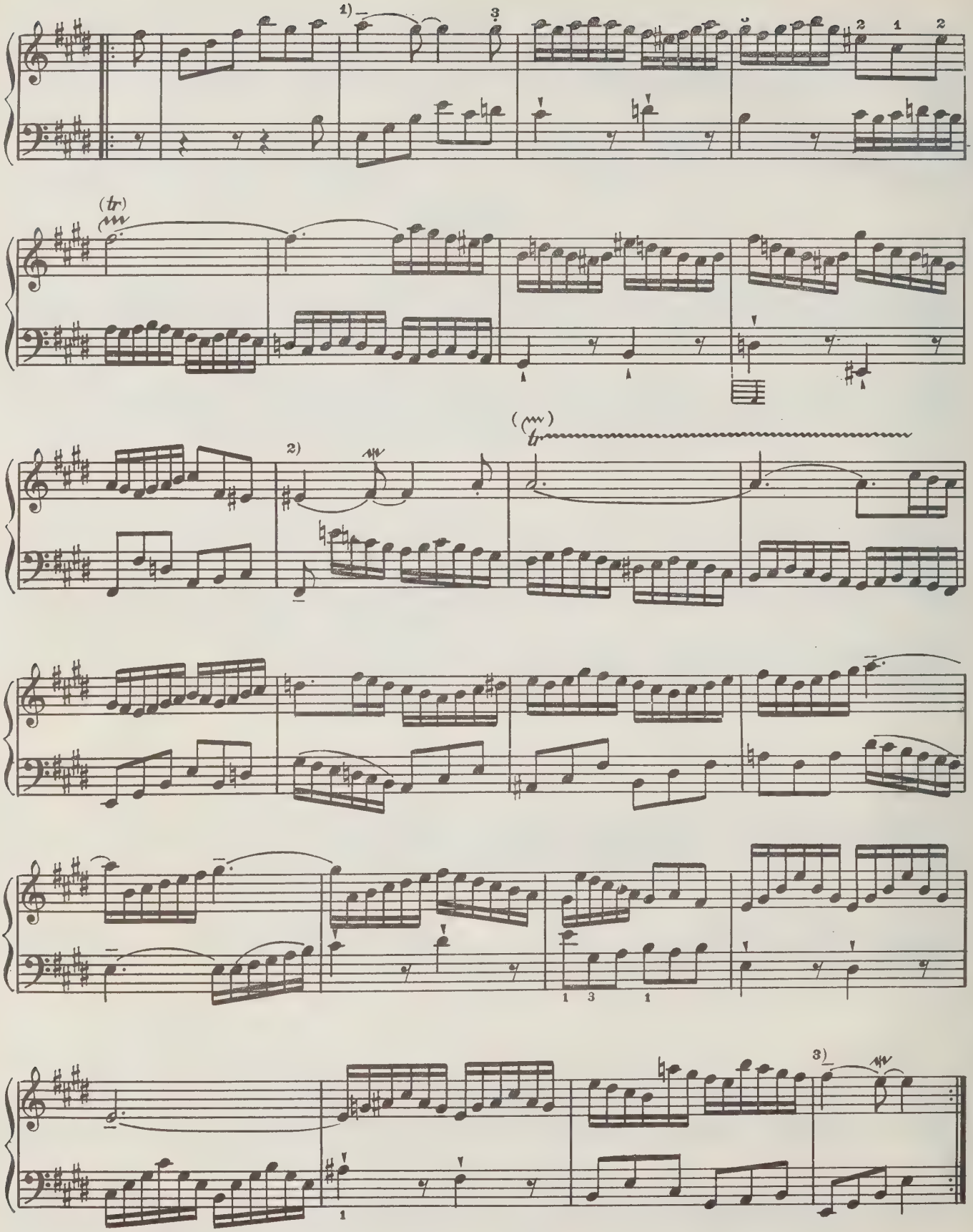
1) В оригинале:

2) В оригинале:



1) В оригинале:

2) В оригинале:



1) В оригинале:

2) В оригинале:

3) В оригинале:

90 к.

ИОГАНН СЕБАСТИАН БАХ

ФРАНЦУЗСКИЕ СЮИТЫ

для клавира

Редактор *С. Диденко*
Техн. редактор *Т. Сергеева*
Корректор *М. Шпанова*

Подписано в печать 06.12.79. Формат бумаги 60×90¹/₈. Бумага офсетная № 1. Печать офсет. Объем печ. л. 8,0. Усл. п. л. 8,0. Уч.-изд. л. 9,04. Тир. 30 000 экз. Изд. № 10888. Зак. 282. Цена 90 к.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 6 «Союзполиграфпрома» при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли, Москва 109088, Южнопортовая ул., 24

Б $\frac{90402\text{-}053}{026(01)\text{—}80}$ 315—80